



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

INSTITUTO DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

ÁREA ACADÉMICA DE SOCIOLOGÍA Y DEMOGRAFÍA



**LAS DISPOSICIONES DE ACCIÓN Y DE VALOR EN LAS
MUJERES *AU PAIR* EN HIDALGO**

TESIS

PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADA EN SOCIOLOGÍA

PRESENTA

FLOR MARÍA FRAGOSO FUENTES

DIRECTOR DE TESIS

DR. CARLOS MEJÍA REYES

PACHUCA DE SOTO, HIDALGO.

MAYO, 2021.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades

School of Social Sciences and Humanities

Área Académica de Sociología y Demografía

Academic Department of Sociology and Demography

Licenciatura en Sociología

B. A. in Sociology

ASUNTO: ORDEN DE IMPRESIÓN

Of. Núm.UAEH/ICSHu/AASyD/SOC/TIT/53/2021.

FLOR MARÍA FRAGOSO FUENTES
PASANTE DE LA LIC. EN SOCIOLOGÍA
P R E S E N T E

En atención a los oficios recibidos por los miembros del jurado revisor, quienes han manifestado a la Coordinación que su trabajo cumple con los requisitos para ser presentado en examen profesional, se le autoriza la impresión de la tesis titulada "Las disposiciones de acción y valor en las mujeres Au Pair en Hidalgo".

PRESIDENTE Dra. Karina Pizarro Hernández

SECRETARIO Dr. Carlos Mejía Reyes
Director de tesis

VOCAL Dr. Edgar Noé Blancas Martínez

SUPLENTE Dra. Martha Antonieta Díaz Rodríguez

Sin más por el momento le envío un cordial saludo, deseándole éxito en su carrera profesional.

ATENTAMENTE

Pachuca de Soto, Hidalgo, a 5 de mayo de 2021.

DR. ADRIÁN GALINDO CASTRO
COORDINADOR

Carretera Pachuca-Actopan Km. 4 s/n, Colonia San Cayetano, Pachuca de Soto, Hidalgo, México; C.P. 42084
Teléfono: 52 (771) 71 720 00 Ext. 5200, 4201, 4205
icshu@uaeh.edu.mx



www.uaeh.edu.mx



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades

School of Social Sciences and Humanities

Área Académica de Sociología y Demografía

Academic Department of Sociology and Demography

Licenciatura en Sociología

B. A. in Sociology

Asunto: Autorización examen

Of. Núm.UAEH/ICSHu/AASyD/SOC/IT/54/2021.

**MTRO. JULIO CESAR LEINES MEDÉICO
DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN ESCOLAR
P R E S E N T E**

Con fundamento en el art. 40 y demás aplicables del reglamento de Titulación vigente, **se autoriza** a la P.L.S. Flor María Fragoso Fuentes con número de cuenta 278273, a **presentar el Examen Profesional para obtener el Título de licenciada en sociología** bajo la modalidad de **tesis** titulada “*Las disposiciones de acción y valor en las mujeres Au Pair en Hidalgo*”.

Agradezco la atención que sirva dar al presente y aprovecho la ocasión para enviarle un cordial saludo.

ATENTAMENTE

Pachuca de Soto, Hidalgo, a 5 de mayo de 2021.

Dr. Adrián Galindo Castro
Coordinador

Carretera Pachuca-Actopan Km. 4 s/n, Colonia San Cayetano, Pachuca de Soto, Hidalgo, México; C.P. 42084
Teléfono: 52 (771) 71 720 00 Ext. 5200, 4201, 4205
icshu@uaeh.edu.mx



www.uaeh.edu.mx

ÍNDICE

DEDICATORIA.....	I
AGRADECIMIENTOS	II
INTRODUCCIÓN.....	1
A) JUSTIFICACIÓN.....	9
B) PREGUNTA.....	11
C) HIPÓTESIS	12
D) OBJETIVO GENERAL.....	12
NOTA PREELIMINAR: LA HERENCIA DE LOS CLÁSICOS EN PIERRE BOURDIEU: DURKHEIM, MARX Y WEBER.....	14
CAPÍTULO 1.- LA PROPUESTA DE PIERRE BOURDIEU: UNA APUESTA POR LA PRAXEOLOGÍA SOCIAL	18
1.1.- PIERRE BOURDIEU ENTRE EL DEBATE DE LA FALSA ANTINOMIA Y SU PROPUESTA DE LA SOCIOLOGÍA REFLEXIVA.....	18
1.2.- LAS PARTES DEL MECANISMO: CAMPO, CAPITAL(ES) Y HABITUS	22
1.2.1.- EL CAMPO SOCIAL: LA HISTORIA HECHA COSA	23
1.2.2.- CAPITALES: LA CONFORMACIÓN DE LOS BIENES.....	25
1.2.3.- EL HABITUS: LA HISTORIA HECHA CUERPO	27
1.3.- LA EXEGESIS DE SU PROPUESTA: ¿CÓMO FUNCIONA ESTE MECANISMO?	29
1.4.- LA CONFIGURACIÓN DEL GÉNERO IMAGINARIO Y LA DOMINACIÓN MASCULINA EN LAS DISPOSICIONES DE ACCIÓN Y DE VALOR DE LAS MUJERES	32
1.4.1.- LA CONCEPCIÓN SOCIAL DEL SEXO Y GÉNERO	32
1.4.2.- LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE LOS CUERPOS: LA DOMINACIÓN MASCULINA Y EL ORDEN SEXUAL	35
1.5.- CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO	41

CAPÍTULO 2.- LA CONSTRUCCIÓN METODOLÓGICA DEL OBJETO DE ESTUDIO: <i>AU PAIR</i>	45
2.1.- LA CONSTRUCCIÓN DEL PROBLEMA EN EL CAMPO <i>AU PAIR</i>: ¿QUÉ MÉTODO SE NECESITA?	45
2.2.- LA CONSTRUCCIÓN DEL ESPACIO SOCIAL: LA HISTORIA DE <i>AU PAIR</i>	47
2.2.1.- ¿QUÉ ES EL PROGRAMA <i>AU PAIR</i>?	48
2.2.1.- LA CONFIGURACIÓN DEL CAMPO SOCIAL: <i>AU PAIR</i> EN MÉXICO	59
2.2.3.- LA <i>ILLUSIO</i> Y LOS CAPITALES: LAS POSICIONES DEL JUEGO	60
2.2.4.- EL CAMPO Y EL GÉNERO IMAGINARIO: LAS REGLAS QUE SE ESTABLECEN	69
2.3.- CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO	75
CAPÍTULO 3.- LAS DISPOSICIONES DE ACCIÓN Y DE VALOR EN LA TRAYECTORIA DE VIDA DE LAS MUJERES <i>AU PAIR</i>	77
3.2.- EL CAMPO FAMILIAR Y LOS CAPITALES DE LAS MUJERES <i>AU PAIR</i> EN SU TRAYECTORIA DE VIDA	85
3.3.- LA RELACIÓN DE LOS CAPITALES Y LA PERMANENCIA EN EL PROGRAMA <i>AU PAIR</i>	88
3.4.- EL CAMPO <i>AU PAIR</i> Y EL JUEGO: DEFINIENDO LO QUE SE JUEGA	90
3.5.- LA INCORPORACIÓN DEL GÉNERO IMAGINARIO: LAS PRÁCTICAS SOCIALES DE LAS MUJERES <i>AU PAIR</i> CON LAS HOST FAMILIES	94
3.6.- CONCLUSIONES DEL CAPITULO	102
CONSIDERACIONES FINALES	105
REFERENCIAS	113
ANEXOS	122
ENTREVISTA CON LA REPRESENTANTE DE THE <i>AU PAIR</i> COMPANY	122

Hechos y cifras son únicamente el comienzo del auténtico estudio. Lo que más nos interesa, es dar sentido a los hechos que conocemos o que podemos fácilmente encontrar. No deseamos solamente hacer un inventario, queremos hallar significados (Mills, 1956, p.8).

DEDICATORIA

A las mujeres que compartieron conmigo, sus memorias y experiencias de vida.

AGRADECIMIENTOS

En primer lugar quiero agradecer a mi familia; a mis padres y a mi hermano. Gracias por el apoyo que me han brindado durante estos años, porque no dudaron de la elección de mi disciplina desde un inicio, ustedes que se apasionaron junto conmigo en esta travesía.

Gracias a mi director de tesis, el Dr. Carlos Mejía Reyes, quien ha sido un gran guía en este proceso creativo. Por confiar desde el inicio en el proyecto y mostrar interés, comprensión y paciencia en todo el trayecto de creación de esta propuesta de investigación. También quiero agradecer al Dr. Edgar Noé Blancas Martínez, quien fue el catedrático que nos recibió desde el primer día, y que ahora le toca despedirnos.

Quiero agradecerle al Área Académica de Sociología de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo. Comenzando con nuestro coordinador el Dr. Adrián Galindo Castro que siempre nos repitió, la importancia de nuestra disciplina y de la investigación. Agradecimiento infinito a todas y todos los catedráticos que conforman al cuerpo académico, gracias por el conocimiento que compartieron durante nuestra formación.

Por último, pero no menos importante, gracias a todas las personas y colegas del salón, sin ustedes el proceso de aprendizaje no hubiera sido tan apasionante y fructífero. En especial a: Zaida Gutiérrez Verdad, Juan Raúl Gómez Alvarado, Jorge Armando Guerrero German, Amairani Medina Hernández y Diana Verónica Olmedo Chávez, gracias por permanecer.

INTRODUCCIÓN

En el libro de *La élite del poder* (1956) del sociólogo Wright Mills tiene como objetivo de analizar la estructura y configuración de los altos círculos norteamericanos concentrados en Nueva York, grupos a los denominaría como *élite*. La importancia de dicho texto, así como de la obra de dicho autor, que hizo que se convirtiera en un texto clásico contemporáneo, fue la elección de sus temas de investigación:

Si eligiéramos nuestro campo de estudio de acuerdo a la accesibilidad del material no estudiado, no deberíamos nunca decidirnos por la élite. Sin embargo, si tratamos de entender algo de las verdaderas ídoles de la sociedad en que vivimos, no podemos permitir que la imposibilidad de una prueba rigurosa nos aleje de un estudio que consideramos importante. Hay que esperar vacilaciones cuando sin autoridad o ayuda oficial, nos lanzamos a investigar algo organizado en parte para provocar dudas entre los que querrían entenderlo sencillamente. De todas maneras, afirmando lo que podamos afirmar en estas condiciones, es posible que suscitamos controversia entre ellos y sus agentes y así, aprendamos algo más (Mills, 1956, p.7).

El presente trabajo de investigación es producto del acercamiento de varios elementos, que en conjunto, trazaron la ruta del proyecto. Es un fenómeno contemporáneo y emergente, que ha sido estudiado desde otras disciplinas hermanas, como la antropología, y que desde esta propuesta se hace un ejercicio de articular el fenómeno con la disciplina sociológica. El primer punto de partida, se da a partir de la configuración social del género como uno de los elementos que conforma la realidad entre hombres y mujeres, con ello, sus prácticas sociales.

Una de las situaciones de la vida colectiva en donde se ve reflejada es: la migración. Stephen Castles y Mark Miller en su propuesta de la *Era de la migración*, señalan que es importante entender las movilizaciones emergentes que están inmersas en esta nueva etapa del capitalismo¹. En sentido, los movimientos de personas a través de las fronteras han dado forma a estados y sociedades desde tiempos

¹ Comúnmente conocida como neoliberalismo en términos económicos, y/o en términos socio-culturales como globalización para poder señalar la conexión entre lo global-local

inmemoriales, lo que es distinto en años recientes es su alcance global, su carácter central para la política doméstica e internacional, así como sus enormes consecuencias económicas y sociales (Castles y Mark, 2004, p.13). Un ejemplo de ello, el sector laboral en el que se suelen incorporar más los hombres es la construcción, mientras que las mujeres se incorporan en el sector servicios:

Las mujeres representan casi la mitad de los **244 millones** de migrantes internacionales. Casi **uno de cada seis** trabajadores domésticos en el mundo es migrantes internacionales; las mujeres representan el **73.4%** del total de las trabajadoras y los trabajadores domésticos que son migrantes internacionales (Lecrusán y Cáceres, 2017, p. 12).

A este fenómeno se le denominó *feminización de la migración*, que tiene gran incidencia a partir de la mitad del siglo XX, el cual implicó un aumento considerable en el volumen de mujeres inmigrantes no como acompañantes sino como protagonistas, que se insertan en la dinámica laboral de los países de residencia. Como marco de referencia tiene las guerras mundiales y el período de posguerra, que incidió en la configuración de las familias, dando como resultado una apertura la transformación del rol de las mujeres de clase media de la esfera privada a la pública.

Pero también generó una dinámica del nicho vacío, ya que, tanto Estados Unidos como otros países de Europa entre 1970 y 1980 se experimentó la representación más baja de trabajadoras domésticas en el mercado de trabajo, por lo que, estos principios de estas décadas quedo ocupado por las trabajadoras inmigrantes latinoamericanas (Aguilar, 2013, p.9).

En este sentido, México tiene el índice más alto de trabajo doméstico en EUA con el 34.6% (Aguilar, 2013). El volumen de migrantes que hacen trabajo doméstico y de cuidado, ha cambiado los flujos de movilidad. Las mujeres han configurado nuevas estrategias, si bien, es un referente importante el país de origen, no es el único que se debe de tomar en cuenta en el estudio de estas nuevas cadenas globales del cuidado, ya que, no necesariamente todas las mujeres que salen de su país lo hacen para escapar de las situaciones de pobreza, se estaría en este sentido sólo acotando el estudio de estas movilizaciones en el enfoque neoclásico, que

propone el fenómeno migratorio únicamente como un coste-beneficio, no tomando en cuenta otros elementos de este proceso.

Así, el desarrollo de las corrientes migratorias en el campo laboral protagonizadas por mujeres se explican, por un lado, por una serie de factores estructurales relacionados con su situación en el país de origen, como pueden ser un escaso desarrollo de la economía global, la falta de empleo, la falta de perspectivas laborales, pero también pueden ser factores de tipo personal, como pueden ser el caso de las mujeres que emigran para asegurar la subsistencia de un grupo familiar, mujeres que emigran buscando promoción personal, entre otros motivos.

La proximidad con fenómeno *Au Pair* fue consecuencia de la recopilación documental que se dio por diferentes fuentes, tanto primarias como secundarias; primero solo se abarco la información mostrada en: folletos, manuales, volantes. La curiosidad fue el elemento que generó la búsqueda de investigaciones realizadas por otras disciplinas como: Antropología Social, Etnología, Historia, Estudios de Migración y/o Transnacionalismo, Estudios de Género.

Esta investigación documental fue escalando a un nuevo proceso que fue recolectar investigaciones de artículos, ponencias, tesis, libros, periódicos y sitios web, encontrando que el material consultado proviene de buscadores como *Redalyc*, *Scielo*, *Scopus* y *CLACSO*, la temporalidad de las investigaciones se destaca desde la década de los 80'S hasta el 2018. Encontrando, que los países que han hecho más investigaciones de esta temática se encuentran Alemania, Argentina y Estados Unidos, mientras que en México es relativamente nueva, sin embargo, las investigaciones se encuentran presentes. Este proceso de contexto del fenómeno, conformaría lo que se conoce dentro de las investigaciones, como el estado del arte, del cual hablaremos un poco y destacaremos algunos de los textos más relevantes de forma genérica.

La importancia de esta recopilación radicó en conocer qué es *Au Pair*, y porque es un fenómeno. En este sentido, se encuentra con las antropólogas Hess y Puckhaber (2004) lo conciben como un programa internacional de intercambio que está enfocado en un perfil en particular: mujeres jóvenes, solteras, con estudios académicos altos y con el dominio de un segundo idioma.

En consecuencia el propósito del programa es que las mujeres *au pairs* hagan trabajo de cuidado de infantes mientras mejoran el dominio de un segundo idioma; de ahí que el termino ocupado por estas agencias sea el término francés *au pair* que significa *a la par* aludiendo a estas dos actividades se hacen al mismo tiempo durante la estancia con la familia en otro país. Este es el principal eje para entender que es a lo que me refiere cuando señalo *las mujeres au pairs*, que se encontrara a lo largo de la investigación de forma constante.

En este sentido, *Au Pair* se constituye como un fenómeno de movilidad emergente, encontrando que *Au Pair World* cuenta con más de 2 millones de usuarias registradas, en el 2013, se contabilizó 299,680 nuevas altas *au pairs* que buscaban un destino. (Muñoz-Rodríguez y Santos Ortega, 2016, p. 528). Un ejemplo del impacto de la expansión del programa a partir de la década de los 80's lo encontramos en Alemania, que, durante 2009, expidió casi 5,500 visados para *au pairs* de países fuera de la UE.

También se encuentran otras investigaciones la tesis para obtener el grado de licenciada en Antropología en la Universidad de Bogotá, Colombia Maryory Benavides (2014) con su texto *Las otras de los otros: Un análisis de experiencias de intercambio "a la par"* habla de las experiencias de jóvenes colombianas en el intercambio a Europa.

Se destaca en el texto los rasgos de segregación y explotación de los cuerpos de las mujeres. Mientras que Cristina Lina (2015) de la Universidad de Buenos Aires, Argentina señala para obtener el título de licenciada en Antropología en *Programa au pair ¿qué tipo de intercambio? la migración hacia Francia a través del programa jeune fille au pair*, que el tipo de intercambio que se genera no es de corte educativo

por las características del programa, esto a su vez lo contrasta con las experiencias de las mujeres.

Dentro de las científicas sociales que han estudiado *Au Pair* se destaca la socióloga mexicana Mirza Aguilar quien ha sido referente en nuestro contexto mexicano. Es a partir de las teorías de migración y transnacionalismo, presentando sus investigaciones en diferentes textos como: tesis, ponencias y artículos al respecto. Su texto más representativo es *Otredad solicitada: reclutamiento y promoción de au pairs latinoamericanas ante la demanda de trabajo del cuidado en Estados Unidos* (2013) que se constituye su tesis para obtener el grado de Doctora en Ciencias Sociales en la publicado por CLACSO, su objetivo es analizar el Programa Au Pair, que por un lado es marginado de los debates laborales y por otro, representa un negocio redituable en un nicho específico de trabajo doméstico, este texto permite matizar la dinámica y relación que tiene el trabajo doméstico y la inserción de mujeres latinoamericanas al mercado de servicios.

También se encuentra el texto *Au Pairs mexicanas en Estados Unidos ante la demanda de trabajo del cuidado en Estados Unidos* (2014) utiliza el análisis del discurso, para dar cuenta de la ambivalencia del Estado en la conformación del programa Au Pair, haciendo énfasis en el tipo de visas que ocupan en el proceso de selección. Por otra parte, en el panel "Transiciones y persistencias: Debates contemporáneos sobre Género, Trabajo y Migración" con el texto de *Au Pair mexicanas en EUA ante la demanda de trabajo del cuidado en Estados Unidos* (2014), este texto identifica cuales son los mecanismos por los cuales se articula la agencia, como opera la misma nivel global y nacional destacando su categoría de nicho vacío como una forma de vinculación al programa, así como la integración de las mujeres au pairs con sus familias receptoras.

El documento *Cuerpos "legales": Representaciones de au pairs mexicanas ante la demanda de trabajo* (2011) en el Instituto de Investigaciones Gino Germani VI Jornadas de Jóvenes Investigadores de la UAM Azcapotzalco, en dónde se centra en estudiar el cuerpo como eje central de reflexión en torno a la representación de la femineidad y la función que esta tiene en la división del trabajo, en específico en

el programa au pair. Mientras que, los artículos de las autoras más representativas que han abordado este fenómeno encontramos a Sabine Hess y Annette Puckhaber (2004) antropólogas de la Universidad de California, teniendo como un texto clásico: *Big sisters are better domestic servants? Comments on the booming au pair business* las autoras tienen como objetivo analizar la racionalidad económica americana de la esfera privada, teniendo como premisa que el programa cultural Au Pair deja a las mujeres jóvenes au pair más vulnerables para la explotación por el mandato moral de la economía doméstica.

Un autor de las nuevas sociologías que fue referente en el texto de Daniel Muñoz y Antonio Santos (2016) fue Ulrich Beck, con su categoría de cosmopolitismo y movilidad, en donde señalan que responde el programa de intercambio se constituye en un marco etnocentrista, por lo tanto, responde a aspiraciones puntuales que se construyen en el imaginario social. En el texto de Miloslav Bahna (2006) que lleva por título *The au pair employers: Who are they, whom they search for and what do they await?* se genera una base de datos de las opiniones de las familias Au Pair, generado de esta manera un perfil demográfico de las mismas.

La historiadora mexicana Lucía Correa *Jóvenes au pairs: entre la estrategia migratoria y el intercambio cultural* (2017), señala los elementos históricos de cómo se constituye el Programa Au Pair y las características de las mujeres como candidatas articulando los patrones de movilidad de los jóvenes como consecuencia de las relaciones afectivas transnacionales. También se encuentran informes que rescatan los elementos históricos encontramos la conformación del contrato de la institución Au Pair, teniendo como referentes el *Acuerdo del 24 de noviembre de 1969* (2018), *European Agreement on "au pair" Placement and Protocol thereto* (2018) y también *Au Pair de Profesión* (2018) que básicamente tienen como temática señalar de manera reglamentaria y legal los requisitos necesarios para poder ser posible candidata Au Pair, por lo tanto, en términos jurídicos se torna un poco más complicado en denominar el estado legal de estas mujeres au pairs en otro país, estos documentos también te dan un panorama general acerca de las limitaciones que tienen las mujeres au pairs en otros países, así como los protocolos

de acción en caso de un caso extremo. En el artículo *El programa Au-Pair: ¿Realmente un programa de Intercambio Cultural a la par?* de Rajmanovich (2011) analiza a partir del discurso de la agencia y de sus elementos jurídicos la situación de vulnerabilidad en la que se encuentran las mujeres, así como las contradicciones del propio programa que se ve reflejado en el discurso de las mujeres que tuvieron una vinculación con dicho programa. También se encuentran notas periodísticas de la temática, encontrando a Locatelli (2018) publica en artículo que lleva por título *The truth about being an au pair for a British family* en el periódico británico *The Telegraph* a una mujer au pair, que señala los procesos por los que tuvo que atravesar estando fuera de su país, como lo que vivió fue muy diferente a la imagen que tenía creada.

Por otra parte, en el periódico de la BBC de Londres en el artículo de Tim Stokes y Alpa Patel (2017) *Qué son los “au pair” y por qué su trabajo es considerado por algunos como una esclavitud moderna* articulan las características de porque se convierte en un trabajo esclavo, ya que las actividades y la posición de sumisión que tienen que presentar las mujeres au pair resulta denigrante. Y finalmente, uno de los casos más extremos que tanto la BBC de Londres, como Le Monde de Francia siguieron la cobertura del caso de Sophie Lionnet, una mujer au pair francesa que fue asesinada y enterrada en el patio de una familia inglesa.

De forma general, esto da cuenta de la informalidad de las relaciones contractuales que se rigen en este programa, deja demasiado a menudo muchos de los elementos de la relación laboral a discreción de las familias empleadoras, como pueden ser el establecimiento de horarios que sobrepasan la jornada establecida y salarios muy inferiores a los estipulados por la ley, esta misma situación puede generar situaciones de vulnerabilidad en las mujeres migrantes, ya que, “hay una mayor vulnerabilidad de las mujeres inmigrantes en situación de irregularidad administrativa” (Lebrusán y Cáceres, 2017, p. 36). Se ubica que la construcción social de los cuerpos a partir de la diferenciación sexual, tiene una incidencia directa en los esquemas inconscientes de percepción y apreciación.

Desde la postura de la antropóloga Rubín Gayle (2003) en *El tráfico de mujeres: notas sobre la economía política del sexo* a esta dinámica de diferenciación de los roles lo denomina *sistema sexo/género* entendido como:

El conjunto de disposiciones por el que una sociedad transforma la sexualidad biológica en productos de la actividad humana, y en el cual se satisfacen las necesidades transformadoras (Gayle, 2003, p.37).

A partir de la diferencia sexual, se atribuyen determinadas valoraciones a los órganos reproductivos, puede ser visto como un tabú que divide los sexos en categorías mutuamente exclusivas, complementarias y contrapuestas a la vez, exacerbando las diferencias biológicas, y así creando el género. El género, por lo tanto, se construye como “una división de los sexos socialmente impuesta, producto de las relaciones sociales de la sexualidad” (Gayle, 2003, p.38). Esta construcción del género a partir de la división de los sexos no se encuentra en un punto de neutralidad, estas valoraciones que implican el deber ser y deber hacer, es jerárquica, por ende, desigual entre hombres y mujeres.

Reflejado en las prácticas sociales que hacen cotidianamente, se construyen, se adecuan, y se reproducen estos esquemas de percepción y apreciación. Desde la postura del sociólogo Pierre Bourdieu (2009) en su texto clásico *La dominación masculina* esta subordinación la plantea desde *la paradoja de la doxa*, haciendo referencia a “los procesos responsables de la transformación de la historia en naturaleza, y de la arbitrariedad cultural en natural” (Bourdieu, 2009, p.11), los mismos son los que construyen esta dominación masculina, puesto que:

La división de las cosas y de las actividades (sexuales o no) de acuerdo con la oposición entre lo masculino y lo femenino, recibe su necesidad objetiva y subjetiva de su inserción en un sistema de oposiciones homólogas (Bourdieu, 2009, p.20).

Es decir, a partir de las diferencias establecidas, las oposiciones suelen ser lo suficiente concordantes para apoyarse mutuamente en y a través del juego de las prácticas.

Un ejemplo de esto, es la significación social que tiene el movimiento hacia arriba, asociado con la erección del órgano reproductivo, enlazando con otros significados como lo masculino: *lo áspero, fuerza, fuera, seco, público*. Mientras que las mujeres están asociadas con su contraparte: *lo femenino, suave, abajo, débil, húmedo, privado*. Estas apariencias biológicas que son producto de un sistema mítico ritual, inciden directamente en el orden establecido, un prolongado trabajo colectivo de socialización de lo biológico, y de la biologización de lo social, se conjugan para hacer aparecer una construcción social naturalizada del género, como fundamento de la división arbitraria que está en el principio tanto de la realidad como de la representación de la misma (Bourdieu, 2009, p.12-13).

Estas disposiciones de actuar, percibir, valorar, sentir y pensar de una cierta manera más que de otra, han sido interiorizadas por el individuo en el curso de su historia regulando su práctica social, Bourdieu a esto le denominó *habitus* (Gutiérrez, 2005, p.68). El *habitus*, por lo tanto, plantea la acción de los agentes, mientras que el *campo* es entendido como la parte estructural, haciendo referencia a aquellos espacios de juego históricamente constituidos con sus instituciones específicas, y leyes de funcionamiento propias (Gutiérrez, 2005, p.65).

Por lo cual, el género se encuentra inmerso en el campo simbólico, que se juega de sobreañadido el prestigio, legitimidad, autoridad, reconocimiento entre hombres y mujeres, en otros campos laboral, educativo, etc. En consecuencia, de este contexto general nos encontramos los siguientes elementos: la justificación, pregunta de investigación, la hipótesis y los objetivos de la misma.

A) JUSTIFICACIÓN

La proliferación de trabajo temporal se nutre de la precariedad laboral en México, lo cual sirve para reflexionar sobre el entorno en el que se desarrolla la juventud en este país. México presenta el cuarto lugar en desempleo juvenil a nivel internacional (Cámara de Diputados LXII Legislatura, 2014). De acuerdo con datos de la Encuesta Nacional de Victimización y Percepción sobre Seguridad Pública (INEGI-Envipe,

2014) los temas que preocupan más a la población joven son la inseguridad y el desempleo, con 58.1 y 46.1 por ciento, respectivamente. (Aguilar, 2017, p. 54).

A lo largo de los últimos veinte años hemos presenciado el ensanchamiento de un vacío en torno del cuidado. Los sistemas informales de cuidado familiar han vuelto más frágiles, inciertos y fragmentarios, en tanto que las nuevas formas institucionales no se han implementado de manera universal ni son uniformemente humanitarias. También la estructura general de la sociedad estadounidense es ahora menos cuidadosa: se ha profundizado la brecha entre las clases sociales, y las grandes corporaciones emplean y despiden trabajadores obedeciendo cada vez más a la demanda del mercado. (Hochschild, 2008, p. 12).

Como consecuencia de este proceso hay menos colaboradores en el hogar, en tanto que mucha gente no encuentra o no puede pagar personal que cuide bien a sus hijos². Ni el gobierno ni las corporaciones privadas se disponen a cubrir este vacío.

El fenómeno au pair se encuentra desde la mitad del siglo veinte, sin embargo, las investigaciones que datan de la década de los ochenta. En nuestro estado del arte, se ha señalado que el volumen de las migrantes que hacen trabajo doméstico y de cuidado, se ha complejizado no sólo en términos de la conformación de nuevos flujos históricos.

Las agentes sociales de esta movilidad emergente se han diversificado, esto corresponde a las nuevas estrategias se han conformado históricamente debido a los diferentes cambios sociales. Por lo que, dentro de los procesos migratorios no solo se constituye como importante el país de origen, no es el único, dentro de estas nuevas cadenas globales del cuidado, ya que, no necesariamente todas las mujeres que salen de su país lo hacen para escapar de las situaciones de pobreza, se estaría

² Todo ello ha alterado la naturaleza del ámbito público al que las mujeres estadounidenses ingresaron en enormes cantidades durante el mencionado período. En el año 1900, menos de un quinto de las mujeres estadounidenses casadas trabajaban por un salario; en 1950 lo hacía aproximadamente el 40 por ciento, y en el año 2000, cerca del 70 por ciento.¹ En efecto, esté o no presente el marido, seis de cada diez mujeres con hijos de 2 años y más de la mitad de las mujeres con hijos de 1 año trabajan fuera del hogar, y hoy en día también trabajan las abuelas, las tías y las vecinas a quienes una mujer podría haber acudido en busca de ayuda para cuidar a sus hijos (Hochschild, 2008, p. 12).

en este sentido sólo acotando el estudio de estas movilizaciones en el enfoque neoclásico. Con la emergencia del feminismo y los estudios de género desde una aproximación a las teorías clásicas de la economía, y su análisis sobre el trabajo remunerado y no remunerado, “se ha abierto un campo de estudios y de debate social con amplios aportes para las ciencias sociales en su conjunto, y en especial para disciplinas como la economía, la antropología y la sociología, entre otras” (Marina y Villanueva, 2017, p.5).

El proyecto de investigación se adecúa dentro del Área Académica de Sociología en su visión propuesta para el 2020, uno de los elementos de nuestra formación educativa es poder estudiar las diversas formas en cómo se presenta la desigualdad social, ya que la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, respondiendo a los cambios económicos y sociales actuales, a las transformaciones del mundo del trabajo y de la vida cotidiana, adquiere el compromiso de hacer frente a los nuevos retos de la sociedad actual.

Esta propuesta de proyecto de investigación responde también, al objetivo curricular II del nuevo rediseño curricular 2014: Identificar, analizar, evaluar procesos educativos, urbanos, migratorios, laborales y culturales, utilizando métodos y técnicas de investigación social a fin de contribuir a la comprensión y propuestas de solución de esos fenómenos.

B) PREGUNTA

¿Qué condiciones del campo au pair conforman las disposiciones de acción y de valor de las mujeres hidalguenses que participan en este programa de intercambio?

C) HIPÓTESIS

Las disposiciones de acción y de valor de las mujeres hidalguenses *au pairs* son configurados a través del discurso del programa, debido a que las actividades que son descritas se adecuan a los rasgos de la dominación masculina (cuidado de los otros, trabajo doméstico y la maternidad) que se les atribuye como inherente a su posición en el campo perpetuando así la subordinación de las mujeres en el programa.

D) OBJETIVO GENERAL

Analizar la conformación del habitus de las mujeres hidalguenses *au pairs* a partir del espacio social y del campo *au pair*. De nuestro objetivo general se adecua a objetivos específicos, que se subdividen en los tres capítulos del proyecto

Cuadro 1.- Conformación del proyecto de investigación, 2019.

Capítulos	Pregunta (s)	Objetivos específicos
CAPÍTULO 1.- LA PROPUESTA DE PIERRE BOURDIEU: UNA APUESTA POR LA PRAXEOLOGÍA SOCIAL	¿Qué categorías de la propuesta de la Economía de los Bienes Simbólicos permiten analizar este fenómeno empírico?	<ol style="list-style-type: none">1. Ubicar las principales categorías del modelo teórico de Pierre Bourdieu que permitan construir el objeto de estudio2. Establecer la relación del género imaginario en la construcción social de los cuerpos
CAPÍTULO 2.- LA CONSTRUCCIÓN METODOLÓGICA DEL OBJETO DE ESTUDIO: AU PAIR	¿Cuáles son los tres momentos metodológicos que señala Bourdieu en la construcción de un objeto de estudio?	<ol style="list-style-type: none">1. Ubicar la construcción histórica del programa Au Pair2. Señalar los tres momentos en la construcción del objeto de estudio a partir Construir el objeto de estudio a partir de la construcción del espacio social y el campo

CAPÍTULO 3.- LAS DISPOSICIONES DE ACCIÓN Y DE VALOR EN LA TRAYECTORIA DE VIDA DE LAS MUJERES AU PAIR	¿Cómo se incorpora en el discurso los mandatos del campo au pair en el discurso de las mujeres?	1. Analizar las disposiciones de acción y de valor a través del discurso de las mujeres hidalguenses que participaron en el programa au pair
--	---	--

Fuente: Elaboración propia.

El primer capítulo lleva por título *La propuesta de Pierre Bourdieu: Una apuesta por la praxeología social* se aborda el acercamiento a la línea de investigación, teniendo como principal autor a Pierre Bourdieu y su propuesta teórica. Teniendo como contexto, el debate de la *falsa antinomia*³ en sociología. Así como destacando sus categorías principales de análisis: campo, capital y habitus.

Se señalan otras categorías, que permiten articular lo que sucede en este programa como *illusio*, dominación simbólica y violencia simbólica. Al sociólogo francés le interesa la forma en como los grupos articulan sus prácticas sociales a través de sus relaciones sociales⁴ de ahí que se constituyan como su objeto de estudio en su obra. Por otra parte, también se encuentra la discusión en las posturas de los Estudios de Género, en donde, Estela Serret parte del feminismo de la igualdad, explicando la correspondencia entre sexo-género es solo un primer nivel en la construcción de la división sexual del trabajo, ella ubica que la desigualdad se encuentra en la conformación del orden simbólico, el cual se constituye a partir de categorías centrales y categorías periféricas, esta relación se encarna en los cuerpos⁵

³ , en otras palabras, esto implica que analizar a las estructuras sociales y/o a la acción social desde la disciplina sociológica no tiene por qué convertirse en algo imposible, ya que no son dos ejes de análisis contradictorios, opuestos e irreconciliables puesto que forman parte de un mismo escenario que integra de forma relacional a las instituciones y actores.

⁴ Esta discusión de su postura epistemológica y metodológica la plasma de manera más amplia en Bourdieu, P. (1997). *Razones prácticas: Sobre la teoría de la acción*. Barcelona: Anagrama. También en *Respuestas por una antropología reflexiva* (1995) nos señala que “Podría, deformando la famosa fórmula de Hegel, afirmar que lo real es relacional: lo que existe en el mundo social son las relaciones, no interacciones o vínculos intersubjetivos entre agentes, sino relaciones objetivas que existen independientemente de la conciencia y la voluntad de los individuos como dijera Marx” (Bourdieu, 1995, p. 64).

⁵ Es decir, la construcción social de los cuerpos se adecua a la construcción del orden simbólico, no el orden simbólico en la construcción de los cuerpos.

El segundo capítulo que lleva por título *La construcción metodológica del objeto de estudio au pair* se destaca que el proceso de construcción de nuestro objeto de estudio. Ubicando los precedentes para que se conformara dicho programa intercambio a través de los momentos de construcción metodológica que ocupa Bourdieu: espacio social, campo social y habitus, destacando como se construyen estos momentos, y la razón de ser de los mismos

Finalmente el tercer capítulo lleva por título *Las disposiciones de acción y de valor en la trayectoria de las mujeres au pair* en el cual se encuentra el análisis de la trayectoria de vida de tres mujeres au pairs, originarias de Ciudad Sahagún, Tulancingo y Zempoala, respectivamente. La forma en como se presenta la información es a través de cuadros que contienen fragmentos de los diálogos producto de las entrevistas, y el ejercicio de análisis.

NOTA PREELIMINAR: LA HERENCIA DE LOS CLÁSICOS EN PIERRE BOURDIEU: DURKHEIM, MARX Y WEBER

Uno de los elementos más apasionantes de la sociología, vista por algunos como nuestro oficio, ciencia y/o disciplina. Es la yuxtaposición del pensamiento que se ha generado a través de diferentes momentos históricos. Desde sus primeros años en las tierras francesas del siglo XIX hasta de los nuevos procesos relacionales en esta etapa neoliberal que acontecen, y que involucran distintas relaciones en diversos niveles de análisis. En este sentido, parafraseando a Piza y Mesa (2012) la sociología puede considerarse como una de las formas más elaboradas de autorreflexión de la modernidad como proyecto de la humanidad.

En este largo viaje, encontramos que en la historicidad de nuestra disciplina son reconocidos los nombres de personas como: Saint-Simon, Herbert Spencer, Auguste Comte, Harriet Martineau, Marianne Weber, Vilfredo Pareto, Annie Marion MacLean, John Scott, Talcott Parsons, Erving Goffman, Luc Boltanski, Anthony Giddens, Saskia Sassen, solo por mencionar una minúscula parte de personas que han contribuido en este oficio.

Sin embargo, a pesar de que existe esta gran cadena de contribuciones, no todos entraran dentro de la denominación de "clásicos". De acuerdo a Italo Calvino (2003) los clásicos tienen la capacidad de ejercer una influencia particular con el inconsciente colectivo o individual. Para contextualizar un poco más esta idea, podemos tomar como referente la entrevista que le hizo Gina Zabludovsky a Jeffrey Alexander, en donde el objetivo es ubicar la importancia de los clásicos. De ahí, rescato el siguiente aporte de Jeffrey cuando señala que: "nunca quise sugerir que los textos clásicos resuelven las diferencias interpretativas, sino que son un vehículo común a través del cual podemos resolverlas" (Zabludovsky, 1991, p.23).

Es decir, los clásicos además de ser capaces de construir el lenguaje común dentro de nuestra disciplina, de ser los primeros aventurados en problematizar y teorizar las bases de los objetos de estudio de sociología, destacan porque su conversación sigue vigente, a pesar de los años, e inclusive de la muerte misma. De acuerdo a esto, "una manera de reconocer su existencia es la necesidad de acudir a ciertos autores cuando nos enfrentamos a una cierta preocupación relacionada con la vida social y regresamos a aquellas propuestas originales y comprensivas que han surgido a lo largo de los últimos cien o ciento cincuenta años" (Puga, 2010, p. 111).

Los tres pilares de lo que concebimos como sociología, los tres clásicos que se consolidaron como este vehículo de comunicación son: Emile Durkheim, Karl Marx y Max Weber. Nuestro autor, no es el primer ni último sociólogo en citar a estos clásicos, sin embargo, la contribución de su trabajo parte, que es uno de los primeros en conjuntar el pensamiento de los tres, generando nuevas herramientas teóricas y metodológicas para explicar las relaciones sociales.

La primera herencia que tiene Pierre Bourdieu de estos tres pilares de la sociología, es que los fenómenos sociales se explican por sus causas sociales e históricas. Esto implica que "es necesario aclarar que decir que el hecho científico se conquista, se construye, se comprueba, es enunciar el orden lógico" (Gutiérrez, 2003, p.457). Si bien, los hechos se construyen, la construcción de nuestros fenómenos se da también a partir de las rupturas que se generan con nuestras preconociones de los fenómenos, de ahí que, se constituye como un primer paso para el análisis.

De Karl Marx ubica que la consecuencia de esta construcción se da a partir de la función histórica en como se crean y fundamentan las relaciones sociales. En este sentido, cuando Bourdieu señala la ilusión de la transparencia en Marx, ubica que los agentes al ser producto de este conjunto de relaciones sociales, es ilusorio pensar que sus acciones son transparentes, por lo que, para entender a los agentes es importante analizar las relaciones sociales que les rodean, de aquí, la herencia cuando Bourdieu hace referencia a su concepción relacional de lo social, lo relacional es un pilar fundamental en su propuesta del constructivismo estructuralista, en este sentido, el campo no es una estructura muerta, es un espacio de disputa en donde se ubican a jugadores con disposiciones para jugar.

Por otra parte, con Emile Durkheim hereda y discute la categoría de estructura, ya que se rescata que lo social debe de ser explicado por lo social, es decir, un hecho social solo puede ser explicado por otro hecho social. Sin embargo, la categoría de estructura implica que los individuos carezcan de una capacidad de agencia, al igual que, Bourdieu ubica que si bien, existen estructuras sociales externas que conforman las condiciones objetivas de los individuos, también existe un proceso en el que las estructuras sociales son internalizadas, lo social se hace cuerpo, pero en una posición en la que el individuo es un ser creativo que tiene una capacidad reflexiva de su entorno, esto lo destacaremos un poco más adelante con el debate de la falsa antinomia en nuestra disciplina.

En consecuencia, uno de los elementos en donde entra el autor Max Weber es en remplazar la noción de estructura, por una categoría que pudiera tener mayor apertura, que es campo. Lo ubica como un conjunto dinámico de tensiones que se encuentran en constante movimiento, y en el que hay gran multiples causas, mientras que con Durkheim se explican las instituciones solo por sus efectos, desde Weber estas relaciones relaciones sociales no se reducen a motivaciones generadas por las estructuras sociales que se conciben desde el estructuralismo como determinantes.

Es en esta categoría de campo, que Bourdieu consolidaría posteriormente a lo largo de su obra, el desarrollo de la diferenciación social entre los agentes, y la forma en como se analizan las especificidades. La convicción de que la sola descripción de las condiciones objetivas, no logra explicar ni articular la red de significados que se encuentran en el condicionamiento social, es decir, la forma en como los agentes incorporan en sus prácticas sociales.

CAPÍTULO 1.- LA PROPUESTA DE PIERRE BOURDIEU: UNA APUESTA POR LA PRAXEOLOGÍA SOCIAL

1.1.- PIERRE BOURDIEU ENTRE EL DEBATE DE LA FALSA ANTINOMIA Y SU PROPUESTA DE LA SOCIOLOGÍA REFLEXIVA

El proceso de construcción de la perspectiva teórica de Bourdieu es en gran parte producto del ambiente intelectual francés de la década de los cincuenta-sesenta. De manera específica, contribuyó en gran medida el debate entre el estructuralismo y la fenomenología. Algunos autores como Wright Mills (1959) lo señalan como el debate entre lo macro-micro, mientras que otros autores como Alicia Gutiérrez (2005) y Löic Wacquant (1995) hacen referencia a esta discusión como objetivismo-subjetivismo⁶. La disputa durante mucho tiempo en la disciplina sociológica fue que estas dos propuestas se comprenden como contrapuestas e irreconciliables, por lo que, el análisis y la construcción de un objeto de estudio se elaboraban a partir de la adecuación de alguna de estas dos posturas.

En primer lugar, la importancia histórica del estructuralismo en las ciencias sociales radica en que es a partir de los primeros postulados clásicos tanto de la Antropología y Sociología⁷ que “por primera vez, una ciencia social se impuso como una disciplina respetable, hasta dominante” (Bourdieu, 1987, p.19). Ya que la disciplina imperante de conocimiento en el siglo veinte fue la filosofía⁸.

⁶ También se identifica a este debate como el individualismo metodológico y el holismo

⁷ En los que se destacan personajes como: Emile Durkheim, Marcel Mauss, Ferdinand de Saussure, Lévi Strauss, etc.

⁸ En su texto *Cosas dichas* (1987) señala que: “Nuestro desprecio por la sociología era redoblado por el hecho de que un sociólogo podría presidir el jurado en los concursos de filosofía e imponernos sus lecciones, que juzgábamos nulas, sobre Platón o Rousseau. Este desprecio por las ciencias sociales se perpetuó entre los normalistas filósofos—que representaban a la élite, por lo tanto, el modelo dominante— hasta los años 60. En esa época, no existía más que una sociología empírica mediocre, sin inspiración teórica ni empírica (Bourdieu, 1987, p. 19).

Es el trabajo de estos clásicos, y el retomar sus obras que tuvo como resultado la apertura a nuevas formas de construir la realidad social, el estructuralismo francés “concibe a la sociedad a la manera de una *física social*, es decir, como una estructura objetiva, aprehendida desde afuera, cuyas articulaciones pueden ser materialmente observadas, medidas y cartografiadas” (Bourdieu y Wacquant, 1995, p.18).

Sin embargo, una de las principales problemáticas con el estructuralismo francés de esta época es que se encuentra en la concepción ortodoxa de la estructura, retomada como una entidad autónoma que ejerce coerción sobre los individuos, que son ubicados como pasivos:

Quería reintroducir de alguna manera a los agentes, que Lévi Strauss y los estructuralistas, especialmente Althusser, tendían a abolir, haciendo de ellos simples epifenómenos de la estructura. Digo bien agentes y no sujetos. La acción no es la simple ejecución de una regla, la obediencia de una regla. Los agentes sociales, en las sociedades arcaicas como en las nuestras, no son autómatas regulados como relojes, según leyes mecánicas que les escapan [...] Se trata de disposiciones adquiridas por la experiencia, por lo tanto, variables según los lugares y momentos (Bourdieu, 2000, p.22).

Empero Bourdieu nos señala que no solo existen sistemas simbólicos como el lenguaje⁹ que componen el orden social, existen estructuras objetivas que son independientes de la conciencia y de la voluntad de los agentes, estas estructuras son capaces de orientar o coaccionar sus prácticas sociales (Gutiérrez, 2005).

Siguiendo esta línea, lo que retoma de esta visión estructuralista es la oposición al sustancialismo, que solo reconoce como realidad aquello que se ofrece solo por la intuición directa.¹⁰ Por tanto, los postulados que retoma de Durkheim y Mauss van referidos a identificar que la realidad no se contruye en si misma, si no que, “los sistemas cognitivos vigentes en las sociedades primitivas se derivan de sistemas sociales” (Bourdieu, 1995, p.20). En otras palabras, la importancia de destacar este

⁹En su texto de *Razones prácticas: Sobre la teoría de la acción* “Se opone radicalmente a los presupuestos antropológicos inscritos en el lenguaje en el que los agentes sociales, y muy especialmente los intelectuales, por lo general suelen confiar para rendir cuenta de la práctica” (Bourdieu, 1997, p. 7).

¹⁰ Ya sea del individuo, grupos sociales o sus interacciones

punto, radica en puntualizar que las estructuras no solo son como un ente al estilo *deux ex machina*¹¹, si no que estas estructuras se construyen a partir de las prácticas sociales de los agentes que se encuentran relacionados e involucrados en un juego relacional.

Por otra parte, una forma en la que retoma pero también se distancia de Durkheim es que, si bien, los hechos sociales son retomados como objetos es para advertir que “también son objetos de conocimiento de la realidad misma” (Bourdieu y Wacquant, 1995, p.18). Dado que, los sujetos tiene capacidad de análisis de su propia realidad, de ahí que Bourdieu retome la figura de los agentes sociales, como un componente elemental de la realidad social, es decir, como entes vivos que habitan y transforman su propia realidad.

Por otra parte, dentro del subjetivismo tiene la incidencia de los postulados de Alfred Schütz con la fenomenología, Harold Blumer con el interaccionismo simbólico y a Garfinkel con la etnometodología. Encontrando que lo que comparten en común estas tres posturas es que:

A diferencia del objetivismo estructuralista, esta postura sostiene que la realidad social es “una obra contingente e incesante” de actores competentes que construyen de continuo su mundo social a través de las ingeniosas prácticas de la vida cotidiana [...] La sociedad aparece como el producto de las decisiones, acciones y actos de conocimiento de individuos conscientes (Bourdieu y Wacquant, 1995, p. 19).

Es decir, el énfasis de sus premisas se centra en los individuos, que a diferencia del objetivismo no son pasivos ni están todo el tiempo coaccionados por la estructura, existe una capacidad de meditación e imaginación, reflejada en la conformación de diferentes estrategias y recursos que utilizan para interpretar su realidad. Sin embargo, hay dos elementos que estas tres posturas no puede explicar, por una parte, hay una versión parcial de la concepción de estructura¹² puesto que es “el producto de una mera agregación de estrategias y actos de clasificación individuales” (Bourdieu y Wacquant, 1995, p. 19). En otro orden de ideas, tampoco

¹¹ Esta locución latina hace referencia a «el dios [que baja] de la máquina»

¹² La misma ya no se presenta como un ente autónomo, pero pareciera que se diluye su existencia.

explica cómo se lleva a cabo el proceso de la construcción de la realidad social, ya que la misma es retomada a partir de la explicación de los individuos. Es importante tener en cuenta que la verdad de la interacción no está nunca toda entera en la misma, tal como ella se ofrece a la observación (Bourdieu, 2000). Ya que, inclusive hasta el propio investigador se encuentra inmerso en la dotación de sentido, por lo que también hay una atribución a la propia interacción:

La representación del comportamiento social, derivada de la investigación empírica, debe ser analizada en el marco de una teoría del sistema social, para evitar particularismos o subjetivismos etnológicos (Vizcarra, 2002, p.56).

Habiendo expuesto de manera muy general estas dos propuestas, que han imperado en la sociología durante el siglo veinte. Bourdieu se ubica en un tercer modo de conocimiento sociológico que es denominado la *praxeología social*¹³, buscando conjuntar los dos enfoques ya planteados, con el fin de transformar las hipótesis de estos paradigmas aparentemente antagónicos en una forma de análisis encaminados a restablecer la realidad intrínsecamente doble del mundo social (Bourdieu y Wacquant, 1995). Por lo que para Bourdieu la sociología la ubica como como:

Una ciencia social total, que pretende comprender y explicar las prácticas sociales, supone la ruptura con falsas dicotomías: teoría vs empiria, individuo vs sociedad, objetivismo vs subjetivismo, reproducción vs cambio, lo económico vs lo no económico, métodos cuantitativos vs cualitativos (Gutiérrez, 2005, p.12-13).

Aunque, la propuesta de Bourdieu va más allá de sólo centrarse en este debate, que ha parecido interminable desde las ciencias sociales, su propuesta tiene como objetivo generar el ejercicio crítico para utilizar las herramientas teórico-metodológicas en la construcción del objeto de estudio en las ciencias sociales, a esto le denomina *sociología reflexiva*.

¹³ Para más información acerca de la praxeología social consultar: Joas, H. y Knöbl, W. (2016). Lección decimoquinta. En *Entre el estructuralismo y la teoría de la praxis – La sociología de la cultura de Pierre Bourdieu*. (pp. 361-388). España: Akal.

Y un primer elemento de la misma es “dar vuelta a la relación natural del observador hacia su universo de estudio” (Bourdieu, 2005, p.112). Esto implica señalar la posición en la que se encuentran el sociólogo o socióloga en vista del objeto que se pretende analizar¹⁴, puesto que se encuentra inmerso en el proceso de la construcción de los conceptos a nivel teórico y metodológico, la concepción de una sociología reflexiva implica producir, organizar y aplicar mediante este ejercicio crítico¹⁵ estas herramientas para eliminar la separación de estas dos posturas aparentemente irreconciliables.

1.2.- LAS PARTES DEL MECANISMO: CAMPO, CAPITAL(ES) Y HABITUS

En este sentido, la lógica central en el autor se articula a partir de sus tres categorías principales: campo, capital y habitus. Visto de otra forma, estas categorías tienen la función de ser engranes que permiten conformar de forma relacional todo un mecanismo que permite entender y plantear a las relaciones sociales como su objeto de estudio.

Es importante hacer la aclaración que, por el alcance de esta investigación nos centraremos principalmente en estas categorías, y en algunas otras que nos permiten tener un panorama un poco más amplio de esta lógica operativa. Sin embargo, esto no implica que el pensamiento del autor se limite solo a este nivel de análisis. De ahí que, lo segundo a destacar de la lógica de su modelo, es que sitúa dos dimensiones: la sincrónica y diacrónica. Alicia Gutiérrez (2005) ubica que la primera dimensión hace alusión al sistema de posiciones y la relación entre estas posiciones, es decir, la diversas relaciones sociales que se vinculan en un espacio.

¹⁴ Bourdieu nos señala que: “la desviación teoricista o intelectualista consiste en no olvidarse de inscribir en la teoría del mundo social que construimos el hecho de que sea el producto de una mirada teórica, un ojo contemplativo” (Bourdieu, 2005, p.115).

¹⁵ En términos de Gastón Bachelard los hechos no hablan, los hechos científicos se conquistan, construyen y comprueban más allá de la ilusión del saber inmediato que la realidad social muestra. el hecho científico, se conquista, construye, comprueba va más allá de la ilusión del saber inmediato que la realidad social muestra (Gutiérrez, 2005).

Mientras que la segunda dimensión, implica entender que estas relaciones se construyen todo el tiempo, de aquí que, podemos ubicar la herencia de Marx con la noción del cambio. De aquí comienza a construir la categoría de campo –que mencionaremos más adelante- en donde las relaciones de fuerza que se encuentran involucradas, no se relacionan solamente por una estructura coercitiva o estática, la principal característica es que los agentes tienen la capacidad de cambio a través de las relaciones que establecen, es decir, son capaces de apropiarse de la estructura a través de las relaciones sociales que establecen, en otras palabras, son agentes. El propósito de estas dimensiones tiene como finalidad, ayudar a construir el objeto de estudio a partir de las categorías principales de su entramado teórico. La primera de sus categorías es *campo*.

1.2.1.- EL CAMPO SOCIAL: LA HISTORIA HECHA COSA

La construcción de la categoría de campo tiene como principal referencia la herencia del estructuralismo francés de Durkheim (1986) en donde, existe un intrínseco paralelismo con su categoría de estructura. Aludida para el primer autor como la relación de las instituciones que a través de sus reglas, normas y valores coercionan a los individuos en sus formas de pensar, sentir y actuar. Fernando Vizcarra (2002) no señala que las reglas no necesariamente están todo el tiempo explícitas, pero, aunque no lo estén siguen estableciendo lógicas de relación entre los agentes adscritos. De ahí que, señale constantemente Bourdieu la dinámica del campo como un juego de posiciones.

Las estructuras, en este sentido, hacen alusión a las instituciones, dicho de otra manera, las instituciones son lo social hecho cosa. Retomando las dimensiones de Bourdieu, podemos relacionar que el campo puede ser entendido como la dimensión sincrónica, en tanto que se construye como “un sistema de posiciones y de sus relaciones objetivas” (Bourdieu, 2012, p.11).

O en su forma más simple, es básicamente una “red o configuración de relaciones objetivas entre posiciones” (Bourdieu y Wacquant, 1995, p. 63). Es en pocas palabras, las relaciones que tienen los agentes entre si en un espacio, a partir de las cuales –pueden ser entre instituciones y agentes- se configuran las posiciones en un determinado espacio social. Ahora bien, es importante resaltar que esta distribución que se encuentra en el sistema de posiciones no es imparcial, sino que retomando la herencia de Marx, la sociedad ha sido conformada históricamente a través de que “la sociedad está estructurada en clases, y que las relaciones sociales son de lucha” (Vizcarra, 2002, p.55).

Esto implica que la lucha que se contempla en el campo, se construye a partir de la analogía del juego como eje principal, en el que se construyen las motivaciones e intereses de los agentes

El campo se organiza a partir de una distribución desigual de capital, este sistema de posiciones, por ende, se encuentra inmerso en discrepancias y alianzas que tienen como objetivo obtener los intereses que se construyen a partir de las reglas del campo, generando oposiciones homólogas entre sí, y homólogas a las oposiciones (Gutiérrez, 2005, p. 22).

El elemento que articula la forma en como se constituye el juego en un campo, es aquello por lo que se juega y el con qué se juega. De ahí que, surge la categoría de *capital*. Esto tiene como resultado una configuración de fuerzas que están en pugna creando relaciones y posiciones, en un juego en el que, si bien están los que dominan, y quienes son dominados, estos lo hacen a partir de los capitales. Por tanto, para entender el juego en el campo tenemos que definir qué y cuáles son los capitales.

1.2.2.- CAPITALES: LA CONFORMACIÓN DE LOS BIENES

Recuperando lo mencionado anteriormente, uno de los elementos que articula los espacios de juego y a los agentes: es el *capital*. Esta categoría es retomada desde el bagaje Marx, hace referencia a “un conjunto de bienes acumulados que se producen, se distribuye, se consumen, se invierten o se pierden” (Gutiérrez, 2005, p.34).

Encontramos que, dentro de la construcción de los capitales hay una distinción entre los capitales genéricos y específicos, en *Respuestas por una antropología reflexiva* (1995) señala que los capitales genéricos hacen referencia a los capitales que se pueden teorizar de manera general en cualquier campo, mientras que los capitales específicos hacen referencia, a capitales que se construyen a partir de reglas, normas y valores que se encuentran en un campo en particular. Dentro de los capitales genéricos, encontramos cuatro fundamentales: *económico, social, cultural y simbólico*.

El primer capital genérico, proviene justamente de una de las categorías de los postulados teóricos de Marx: *el capital económico*. Que se entiende como la acumulación y/o adquisición de bienes objetivos, estos bienes tienen dos características: valor de uso y valor de cambio. Podemos entenderlos como:

Aquella significación que tiene un objeto para satisfacer una necesidad. Este concepto se refiere a los rasgos de las cosas gracias a los cuales nos son útiles para la satisfacción de cualquier tipo de necesidad, desde las más biológicas como comer, hasta las más espirituales como las que se refieren al ocio y el mundo de la cultura. El valor de cambio es el valor que un objeto tiene en el mercado, y se expresa en términos cuantitativos, medidos por el dinero (Marx, 1979, p.44)

Ambos conceptos son indisociables, pues constituyen la mercancía, por ende, las relaciones sociales que implican el intercambio de la misma. La primera ruptura que hace con Marx, va referida a señalar que las luchas sociales no solo tienen el sentido de acumulación de bienes. La forma en como se conciben los capitales en Bourdieu -en especial el económico- no se limita a estos dos valores que señala Marx.

De ahí que, para el sociólogo francés sea necesario contruir un capital que permita vislumbrar aquello, que con capitales no pueden teorizar. El punto central del capital simbólico es articular que hay elementos que se destacan, que forman parte de la representación de elementos sociales como: el prestigio, la reputación, la legitimidad, el poder, la dominación, es decir, los significados culturales que en una práctica social se pueden presentar.

Mientras tanto, el capital social lo constituyen los recursos que documentan el ser miembro de un grupo o pertenecer a él, como la configuración de la familia, o las relaciones sociales que se establecen en otros núcleos socializadores como la escuela. (Joas y Knöbl, 2016). Este es un capital muy importante ya que se puede ubicar a través de este la relación que hay con otros agentes, por ende, ubicar las posiciones que existen en un campo.

Finalmente, el capital cultural puede entenderse que las “aptitudes y saberes culturales absorbidos por determinados actores en pasados procesos de socialización” (Joas y Knöbl, 2016, p.376). Generalmente ubicandose en los ejes de: el arte, la ciencia y el conocimiento.

Monique Landesmann (1987) ubica que este capital se puede visualizar en tres estados: institucionalizado, que se entiende como la legitimación que hacen las instituciones en elementos objetivos como las credenciales, títulos, constancias, diplomas. El objetivado que alude a los bienes culturales tangibles que pueden tener los agentes. Mientras que el incorporado, implica las disposiciones durables que son incorporadas en el cuerpo, reflejadas a través del conocimiento, las ideas, los valores y habilidades de los agentes.

Estos cuatro capitales permiten establecer como es la relación de los agentes y sus posiciones en el campo en relación con estos capitales, ya que permiten entender cuales son los intereses de los agentes, y las relaciones sociales y prácticas sociales que los constituyen. Los capitales se consolidan como elementos centrales dentro de la lucha en el campo, puesto que es a partir de los mismos que se configuran las estrategias de acción de los agentes.

1.2.3.- EL HABITUS: LA HISTORIA HECHA CUERPO

La composición etimológica del término habitus tiene una historicidad que se remonta a partir de la filosofía clásica, la palabra es formada a partir del latín habere que significa "tener, poseer una habilidad" (DECEL, 2019) y del griego hexis que hace referencia a la "cualidad adquirida o la disposición permanente" (DECEL, 2019). La conjunción de estas dos palabras, conjugan al saber ser.

Bourdieu refiere con esta categoría que las estructuras sociales, son internalizadas a partir de los procesos de socialización que los agentes tienen a lo largo de su curso de vida. De ahí que, también es llamado como el concepto bisagra en la teoría de los campos. Debido a que conjugan la forma en como las personas se crean a partir de procesos de aprendizaje, adquiridos a través de las prácticas sociales en las que se ven inmiscuidos. La creación de un agente, se da a partir de la relación con otros, de la posibilidad de retener y crear.

Pierre Bourdieu señala que se constituye como: "la unidad de estilo que une las prácticas y los bienes de un agente singular o de una clase de agentes" (Bourdieu, 1997, p.19). Es por ello que cuando se habla de las prácticas sociales de los agentes, se contemplan a las disposiciones como las formas en como actúan, perciben, sienten, valoran y piensan, de una cierta forma, y no de otra. El punto medio entre las formas mecánicas en las que se construye un individuo, y la libertad reflexiva que el individuo puede construir a partir de su historicidad. El habitus configura el sentido del juego, debido a que involucra los intereses y motivaciones de los agentes, que finalmente son producto de la posición que ocupan en un campo, también denominadas como sitios. Dentro de estos intereses construidos se conforman las aspiraciones, intereses, creencias, sueños de los agentes.

Ahora bien, ya mencionando los tres engranes principales del mecanismo de la teoría de los campos, es importante también señalar que hay otras categorías que forman parte del lenguaje del autor, que nos pueden ayudar a construir metodológicamente y teóricamente algunos elementos de este fenómeno en particular. Una de estas categorías es *illusio*, la cual hace referencia “al hecho de estar involucrado, de estar atrapado en el juego y por el juego” (Gutiérrez, 2005, p.45).

Estar atrapada o interesada en el juego sugiere la idea de que los agentes son arrancados de un estado de indiferencia, es acordar en el campo, que la lucha que les interesa, tiene un sentido. Estas apuestas son importantes y dignas de ser perseguidas, en ese sentido, jugar el juego implica no sólo seguir las reglas y normas establecidas, es además construirlas a partir de las estrategias y/recursos que se encuentran en el sitio en el que se encuentran, en constituir un acto de fe a partir de las creencias de los agentes, es estar dispuestos a jugar el juego, a mantener la ilusión que se presenta y se vive en el campo.

Por otra parte, en el campo convergen otros espacios, por lo que existe una multidimensionalidad, en donde se configuran elementos simbólicos que tienen una función reproductora de orientar la acción de los agentes, contruyendo imaginarios colectivos. En estas relaciones de lucha, Pierre Bourdieu destaca su concepto denominado violencia simbólica, primero porque es un tipo de relación social que se encuentra en el campo, que se construye a partir de posiciones desiguales. Ahora bien, la importancia que le da el autor a este tipo de violencia y no a otras, radica en que la misma permite explicar estas las relaciones de lucha, que pudieran denominarse como las más sutiles por el poder.

En este sentido, este tipo de violencia es producto de la asimilación de las clasificaciones simbólicas entre las posiciones de lo que implica el saber ser dominante y dominado, pero el hecho de que sea sutil no implica que no tenga efectos reales, todo lo contrario, precisamente da cuenta de los esquemas de dominación, que se traslada en diferentes campos como: el educativo, religioso, político, social, etc.

Es decir, conforme imaginarios colectivos que establecen las reglas para relacionarse en el campo, por lo que, “hablar de habitus es plantear que lo individual e incluso personal, lo subjetivo es social, a saber, colectivo” (Bourdieu y Wacquant, 1995, p.87). Visto de otra forma, el habitus da cuenta de la historia hecha cuerpo, es una estructura que es estructurante y que se encuentra estructurada, que estructura a los agentes.

1.3.- LA EXEGESIS DE SU PROPUESTA: ¿CÓMO FUNCIONA ESTE MECANISMO?

En suma, se ha recalcado constantemente que el objeto de estudio central de la economía de los bienes simbólicos son las relaciones sociales, a todo este complejo mecanismo que sistematiza estas categorías, que permite construir pero también generar rupturas, es reconocido por el sociólogo francés como la economía de las prácticas sociales (Bourdieu, 2005).

La sociología reflexiva tiene momentos específicos de construcción epistemológica, no solo se reduce al orden lógico de sus categorías puesto que son momentos interrelacionados (Gutiérrez, 2005, p.12). Al igual que el mecanismo de un reloj, sus partes: manecillas, números, engranes, tornillos, no pueden ser operativos si no se encuentran trabajando en conjunto.

Una pieza no tiene el funcionamiento completo de una máquina, son un conjunto de piezas relacionadas entre sí que permiten cumplir la función, en este caso, dar la hora. En el caso de la sociología reflexiva, ubica que las relaciones sociales en el campo se ven reflejadas en las prácticas sociales que los agentes establecen a partir de otros sitios. Por ello, “las nociones como habitus, campo y capital pueden ser definidas, pero sólo dentro del sistema teórico que ellas constituyen, jamás en forma aislada” (Bourdieu y Wacquant, 1995, p. 63). Esto implica que las categorías no sólo se relacionan en tanto que campo-capitales-habitus, son entramados que se construyen a partir de la relación de sus procesos.

El propósito del apartado anterior, fue visualizar de forma general las categorías para entender los niveles de análisis. Sin embargo, aún falta explicar la correspondencia de las categorías. Una primera correspondencia concierne a la relación que hay entre el campo y habitus, puesto que es a partir de esta relación que la historia se vuelve cosa, pero también la historia se haga cuerpo.

La vinculación entre estas dos categorías permite explicar los procesos de incorporación de las disposiciones de acción y de valor de los agentes, como ya se ha mencionado los agentes configuran sus intereses a partir de sus prácticas sociales, en relación a otros sitios. Dentro de un campo, podemos encontrar la yuxtaposición de subcampos como los son: familia, escuela, trabajo. Es decir, un agente puede encontrarse a la vez, relacionado en varios subcampos, teniendo que cada subcampo sus propios *sitos*.

Sin embargo, esto no significa que se encuentren como entes fragmentados, al contrario, es precisamente la relación que se tiene con otros subcampos lo que fortalece la construcción de sus disposiciones de acción y valor a través de sus reglas, normas y valores que pueden ser tanto explícitos como implícitos, ya que los seres humanos no son máquinas, puesto que dentro de la construcción de sus cuerpos, también configuran sus identidades, con ello también los agentes cimentan e irrumpen las reglas, normas y valores de los subcampos en los que se encuentran inmersos, de ahí que Bourdieu sitúa el cambio social dentro del campo, y no dentro de la estructura.

Una segunda correspondencia se ubica en lo que se entiende por el interés que “sugiere la idea de que los agentes son arrancados de un estado de indiferencia, por los estímulos enviados por ciertos campos, y no por otros” (Gutiérrez, 2005, p.44). El estar atrapado en el juego, implica también un llamado por jugar, aquí se encuentra la vinculación que existe entre el campo-habitus y los capitales. En este sentido, la *illusio* se refleja cuando los agentes establecen si “vale la pena luchar, por lo que ahí se lucha” (Gutiérrez, 2003).

Cada agente construye los intereses a partir de las relaciones con los otros, esto implica un acto de fe en sí mismo, pero este acto de fe en sí mismo es construido a partir de lo que incorporan los agentes, resultado de la historicidad de su propia trayectoria de vida. Finalmente, otra forma de ubicar su propuesta es con el nombre de la economía de las prácticas sociales, debido a que el campo es el espacio en el que se establecen estos intercambios.

Los capitales muestran la objetivación de los intereses, sin embargo, no todos los capitales tendrán el mismo valor en cada subcampo, por ende tampoco tendrán la misma significación para todos los agentes. De aquí la importancia de situar al campo en un tiempo y un espacio. Una persona puede tener diferentes gustos a lo largo de su trayectoria vida, resultado de la relación con otros sitios. Por lo tanto, estos capitales tienen diferente incidencia dependiendo del campo y las fuerzas que lo conformen, esto significa que en cada subcampo tiene una conformación de capitales distinto.

Un ejemplo muy simple, es en el campo educativo, en el que podemos encontrar dos agentes que realizan la práctica social de la docencia. Uno es docente en ciencias sociales y otro es docente en gastronomía. A pesar de que el capital cultural predomine en este campo de fuerzas. El capital cultural, tienen una significación distinta para cada uno de los docentes, para el primero el capital cultural objetivado se puede vislumbrar en libros y revistas especializadas en ciencias sociales, mientras que para el segundo sea su material de trabajo, en tanto que sus utensilios de cocina, su uniforme, recetas.

1.4.- LA CONFIGURACIÓN DEL GÉNERO IMAGINARIO Y LA DOMINACIÓN MASCULINA EN LAS DISPOSICIONES DE ACCIÓN Y DE VALOR DE LAS MUJERES

Antes que nada, es importante situar que debido al feminismo y la incidencia que tuvo en el siglo veinte, en las ciencias sociales se incorpora la categoría de género para el análisis de las relaciones de desigualdad entre mujeres y hombres (Michel, 1979). Se centra el análisis en la división de las actividades humanas, ubicadas en algunos campos como lo son: familia, escuela, trabajo, etc.

Las principales categorías que permiten construir el análisis de estas relaciones de desigualdad son: género y sexo. Es ineludible conceptualizar ambas categorías, ya que nos permiten contextualizar el fenómeno de las mujeres au pairs, y entender los procesos de significación que se encuentran inmersos en este fenómeno cultural.

1.4.1.- LA CONCEPCIÓN SOCIAL DEL SEXO Y GÉNERO

De acuerdo a Ann Oakley (1977) el sexo puede ser entendido como “las diferencias biológicas entre varón y hembra: las visibles de los órganos genitales y las relativas de procreación” (Oakley, 1977, p.16). Por lo que, hay tres elementos que están interrelacionados en el desarrollo de los embriones en los que se ubican estas diferencias: los cromosomas, las hormonas y los genitales¹⁶

¹⁶ El primer elemento que alude a la constitución de los cromosomas en una hembra y en un varón, se refiere a: "Las células del ovario de la hembra y los testículos del varón contienen cada una veintitrés cromosomas, en los que está codificada toda la "información" necesaria para el desarrollo del niño. Uno de los veintitrés cromosomas es el sexual, puede ser de dos tipos, X o Y [...] Cuando esta la determinación XY, significa que será varón, mientras que, si el embrión será XX, es hembra. Como consecuencia, el sexo cromosómico de un individuo se determina en el momento de la concepción, pero las diferencias entre la anatomía de los varones y de las hembras son el producto del desarrollo de la gestación que abarca los nueve meses" (Oakley, 1977, p.20). Es decir, no hay pruebas científicas de que los cromosomas tengan un efecto en el comportamiento social en la concepción, pero si en la constitución biológica del cuerpo humano. Por lo que, la hormonas son consecuencia de los cromosomas; las hormona son "las secreciones de las glándulas endocrinas como la pituitaria, las glándulas suprarrenales, los ovarios y los testículos" (Oakley, 1977, p.26).

Ubicamos en estas tres características biológicas la constitución del sexo, en tanto que los órganos sexuales y reproductivos. Sin embargo, en el proceso de gestación se conforman las diferencias biológicas, dando como consecuencia que los órganos reproductivos tengan funciones disímiles entre ellos. No obstante, Oakley señala que, son distintas estas funciones, no se demuestra que esta diferencia en la constitución de los órganos establezca la capacidad de posibilitar o limitar las capacidades humanas. Lo único que se genera es que existan las connotaciones biológicas de hembras y varones, diferencian las características del sexo, y nada más.

Ahora bien, teniendo en cuenta todo lo que abarca la conformación del sexo pasemos con el género; el cual es una categoría que alude a la clasificación social de los dos supuestos: hombre y mujer. Se ubica como la construcción social que se genera a partir de la diferencia sexual, adecuándose de manera arbitraria los supuestos de hombres-masculino y mujeres-femenino. Desde la postura Rubín Gayle ubica que el sistema sexo/género es: “el conjunto de disposiciones por el que una sociedad transforma la sexualidad biológica en productos de la actividad humana” (Rubín, 2003, p. 37).

También son conocidas como gónadas, en las hembras las hormonas que tiene un desarrollo mayor son el estrógeno y progesterona, mientras que en los varones hay más pertenencia de la testosterona. Esto no quiere decir que las mujeres no tengan testosterona o viceversa, simplemente que debido a la constitución del sexo cromosómico cada quien desarrolla más una hormona que otra. Finalmente, el tercer elemento hace énfasis en, la constitución de los genitales masculinos y femeninos en donde ubica que “hasta aproximadamente las siete semanas de vida prenatal la apariencia de los órganos genitales externos es idéntica en ambos sexos” (Oakley, 1977, p.20). Las hormonas gonadales son quienes contribuyen a la formación de los genitales masculinos (pene, escroto, rafe uretral, rafe escrotal) y a la configuración de los genitales femeninos (clítoris, labio mayor, labio menor, abertura de la vagina).

Innumerables experimentos con animales han demostrado el crucial papel que las hormonas gonadales juegan en la iniciación del desarrollo del macho. En varias especies se invierte completamente el sexo de la hembra si se inyectan hormonas de varón durante el período crítico [...] para que un embrión se desarrolle como hembra es necesario que sus gónadas produzcan hormonas de hembra. La diferenciación normal del sexo depende tan sólo de la presencia o ausencia de las hormonas del varón (Oakley, 1977, p.24-25).

Estas disposiciones son las que establecen el orden sexual, por ende, forman parte del orden social. La diferencia que hay entre Rubín y Oakley es que, la primera también señala que el sexo y género son contruidos desde lo social, no solamente el género. El sexo también es una construcción social ya que no solo se constituye en una dimensión biológica, además se construye de manera social, ya que la sexualidad implica la constitución de identidades, es decir, la forma en como se incorporan las formas de ser.

De ahí parte la crítica a una de las tesis presentadas en *El origen de la familia, la propiedad privada y el Estado* (1884) de Friedrich Engels, en la que posiciona al sexo como un segundo aspecto de la vida material, sin embargo, el sexo tiene una incidencia primaria en la constitución de las relaciones sociales. De ahí que retome que este sistema no sólo sea de la conformación del género, sino también de las relaciones entre la sexualidad y las actividades humanas. Es a partir de este sistema las personas configuran las expectativas y oportunidades que los conducen (Oakley, 1977, p.6).

La postura de Ann Oakley se constituye como una forma en la que desde el feminismo y desde los estudios de género se pueden estudiar las relaciones entre mujeres y hombres. Sin embargo, esta postura tiene una carencia de la explicación de los procesos de construcción simbólica de la realidad misma. El sentido común nos sugiere que se trata simplemente de dos formas distintas de enfocar una misma distinción, y que alguien que tenga aparatos reproductivos, por ejemplo, pertenece automáticamente al género que tiene una correspondencia con sus órganos reproductivos (Oakley, 1977, p.185). Es decir, propiamente el objetivo de su investigación en *La mujer discriminada: biología y sociedad* es desmitificar que es partir de los elementos biológicos se forman las diferencias culturales entre hombres y mujeres, cuando el proceso es más complejo que ese reduccionismo.

No tiene como propósito explicar los procesos por los cuales se configuran de manera simbólica como desiguales estas dos categorías. En este sentido, son necesarias otras proposiciones que nos sirvan a enriquecer y conjuntar el análisis, ya que como señala Joan Scott si bien: “el género es un elemento constitutivo de

las relaciones sociales basadas en las diferencias que distinguen los sexos, por otra parte, también es ubicada como una forma primaria de relaciones significantes de poder” (Scott, 2003, p.289). Quienes nos ayudan a explicar estas relaciones de poder que hay entre hombres y mujeres configuradas a partir de los imaginarios sociales son Estela Serret y Pierre Bourdieu.

1.4.2.- LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL DE LOS CUERPOS: LA DOMINACIÓN MASCULINA Y EL ORDEN SEXUAL

Dentro de la economía de las prácticas uno de los ejes de análisis de Bourdieu va referido al tema del orden sexual, es gracias a partir del material etnográfico realizado en las aldeas cabileñas que genera un análisis materialista de la economía de los bienes simbólicos, esto implicó investigar los esquemas incorporados de lo que se entiende como masculino y femenino no sólo en términos de describir la configuración del orden de la sexualidad sino de también ubicar la relación que tienen estos esquemas en la construcción del orden social no solo en estos pueblos, sino en la propia cultura¹⁷. Mientras que la socióloga mexicana Estela Serret se encarga de explicar la constitución de los imaginarios que configuran la identidad de los hombres y mujeres en el contexto mexicano a partir de los esquemas simbólicos que se construyen en la cultura.

¹⁷ La elección de este caso se plantea en tres argumentos que justifican el porqué de esta sociedad en particular. El primero hace alusión a que esta sociedad proviene de una larga tradición cultural en donde hay una conjunción de diferentes sociedades como: Grecia, Italia, España, Egipto y Turquía, por lo que este análisis implica “un trabajo de socioanálisis del inconsciente androcéntrico” (Bourdieu, 1999, p.17). Por otra parte, en el segundo punto tiene que ver con que el orden de la sexualidad en esta sociedad no se encuentra consolidado, por tanto, el autor se pregunta acerca de la dinámica de incorporación de estos esquemas en la aldea. Finalmente, el tercer punto corresponde a que en esta sociedad las oposiciones que se encuentran en el cosmos también clasifican de manera simbólica a la aldea, en consecuencia, también las prácticas que los agentes tienen están cargadas de esta significación inmiscuida en el orden del cosmos. Por lo que, hay una necesidad de observar como de manera subjetiva y objetiva se encuentra la inserción del sistema de oposiciones homologas en la construcción de las prácticas sociales (Bourdieu, 1999).

El primer punto de Pierre Bourdieu, es situar que la construcción de la masculinidad y la femineidad se ubica en la diferencia sexual de los órganos reproductivos. Entiende que la construcción social de los cuerpos implica una operación estrictamente performativa que responde a esta diferencia arbitraria (Bourdieu, 1999). Propone situar esta diferenciación a partir de las estructuras históricas objetivas. A este proceso de análisis de la construcción social de los cuerpos lo denomina la *división de los géneros relacionales*, es decir, la masculinidad y la femineidad no son categorías aisladas se establecen a partir de la relación que tienen entre ellas como oposiciones homologas como lo describe en lo siguiente:

La división de las cosas y de las actividades (sexuales o no) de acuerdo a la oposición entre lo masculino y lo femenino recibe su necesidad objetiva y subjetiva de su inserción en un sistema de oposiciones homólogas, alto/bajo, arriba/abajo, delante/detrás, derecha/izquierda, recto/curvo, seco/húmedo, duro/blando, sazonado /soso, claro/oscuro, fuera/dentro, salir/entrar. Al ser parecidas en las diferencias, estas oposiciones suelen ser lo suficientemente concordantes para apoyarse mutuamente en y a través del juego inagotable de las transferencias prácticas [...] una especie de densidad semántica originada por la sobredeterminación de afinidades, connotaciones y correspondencias (Bourdieu, 1999, p.20).

Esto implica que la división de los géneros relacionales es la correspondencia entre los símbolos que, mediante el lenguaje, la semántica y la comunicación construyen las cosas, las ideas y las abstracciones. Estas oposiciones contrapuestas y complementarias, no sólo construyen el cuerpo social sino también la sexualidad que se ve encarnada en el mismo. Este sistema simbólico parte de la construcción social de la naturaleza, y de la adecuación que la misma, tuvo en la cultura, en este sentido, fueron “los esquemas de pensamiento de aplicación universal, también se registran como diferencias de la naturaleza” (Bourdieu, 1999, p.20).

Es otra palabras, a partir de la construcción de la semántica de la naturaleza se atribuyen a las mujeres y hombres categorías que no solo se incorporan en las formas de sentir y pensar, es sus prácticas sociales que se manifiesta la incorporación de este esquema simbólico.

Las prácticas sociales que tienen tanto hombres como mujeres, la relación en el espacio social responde a la misma lógica de oposiciones, es decir, a las mujeres se les atribuyen las categorías de: *bajo, suave, lento, abajo, entrar*. Mientras que a los hombres se les designa: *arriba, áspero, rápido, arriba, afuera*. La adecuación de sentido se complementa, y da un orden a estos significantes, el cual se constituye de forma jerárquica.

Es en esta adecuación histórica e internalizada de estos supuestos, que se transforman en mandatos morales que ordenan el espacio social, y por consiguiente estos actos de conocimiento, se convierten en actos de reconocimiento de los agentes en este espacio. Con esto, nos referimos a “la cultura como orden social dominado por el principio de masculinidad” (Bourdieu, 1999, p.32). El principio de la dominación se constituye como un principio simbólico puesto que, la división del trabajo sexual se construye a partir de la adecuación de estos significantes simbólicos que encarnan el cuerpo social de los agentes.

La división sexual del trabajo implica que la articulación de las prácticas sociales que se ven distintos campos como: laboral, educativo, familiar, en tanto que las ocupaciones y actividades realizadas corresponden a estos esquemas que son incorporados, ubicando un tipo de relación en la que vinculan dos figuras: dominantes y dominados.

La desigualdad implica, dentro de muchas cosas, el reconocimiento de la sumisión como un tipo de relación social que refleja los esquemas de percepción dominantes, que se posicionan como discursos moralistas que justifican la visión androcéntrica del mundo. De aquí que la dominación masculina, sea la que perpetua relación jerárquica que se establece entre los hombres y mujeres, “puesto que no es el falo (o su ausencia) el fundamento de esta visión, es la visión androcéntrica del propio mundo” (Bourdieu, 1999).

En esta relación en la que se encuentran estas dos figuras, se encuentra lo que el autor denomina como la *violencia simbólica*, que es “la adhesión que el dominado se siente obligado a conceder del dominador” (Bourdieu, 1999, p.51). El poder sobre los cuerpos, implica el reconocimiento mediante el sentido común de estos esquemas de dominación.

Un ejemplo de estos actos sumisión es la concepción negativa de la femineidad, en dónde el arte de empequeñerse implica que el cuerpo femenino muestre la disponibilidad simbólica, es decir, las mujeres son empequeñecidas por sí mismas, la configuración histórica de sus cuerpos, conforma la forma en como se habitan a si mismas. Estela Serret nos aporta a esta discusión, la importancia del *género simbólico*.

En este sentido, nos vamos por partes, nuestra autora retoma de la disciplina del psicoanalista Lacan esta categoría: género simbólico. Esta categoría se construye a partir de tres elementos que trabaja en su obra, y que desde su disciplina explican la lógica de su operatividad: lo real, lo simbólico y lo imaginario. Lo real lo ubica en la naturaleza, en tanto que la percepción sensible del mundo, lo simbólico lo ubica en la construcción de cultura, lo imaginario en la percepción del yo en cambio, la autora en este sentido sólo se ubica en lo simbólico y en lo imaginario.

Lo simbólico es entendido como los signos y significantes que se construyen en la cultura, entendida como “el entramado de significaciones cuyo tejido produce distintas realidades sociales [...] las significaciones se construyen y se ordenan a través de símbolos” (Serret, 2006, p.30). Este entramado de significantes y significados clasifica, jerarquiza y evalúa a partir del lenguaje¹⁸. Mientras que lo imaginario se puede entender como la imagen, la idea que se tiene del yo en tanto que expresión subjetiva de lo colectivo, precede y sucede a la imaginación simbólica. Por lo que, en este sentido, lo simbólico construye al imaginario, pero también el imaginario construye lo simbólico.

¹⁸ A través de los “discursos sociales que son vehículos de producción y reproducción de órdenes simbólicos e imaginarios diversos” (Serret, 2006, p.51).

Es la convergencia de lo simbólico y lo imaginario que se construye la identidad entendida como “una percepción que se elabora en el nivel de las imágenes socialmente compartidas, organizadas por códigos que la colectividad reproduce, sanciona y acepta” (Serret, 2004, p.43). Esto es que la percepción del mundo exterior en tanto que verse y percibirse por los otros, da un sentido de pertenencia a la vida¹⁹. El género como un orden simbólico primario, podemos señalar que:

Lo que llamamos género, no solamente representa, en este nivel imaginario, una de las etiquetas a las que aludimos, sino que implica, sin duda, el rasgo complejo identitario que hasta ahora sigue siendo decisivo para dar color y volumen a todos los demás rasgos que integran este conjunto [...] La singularidad del género consiste en que los rasgos socialmente atribuidos a la diferencia entre un hombre y una mujer, son extrañamente constantes y similares a lo largo de la historia, en las distintas culturas, en sociedades distantes entre sí (Serret, 2004, p. 44).

Es decir, la importancia de explorar lo simbólico en la construcción de imagen es porque los códigos sociales que se establecen en las relaciones sociales del género “son el origen a la verdad más obvia e inmediata entre los seres humanos” (Serret, 2004, p.43). El género imaginario es la configuración simbólica de los rasgos de la identidad en hombres y mujeres, configuran como se establecen las relaciones entre los mismos dando como consecuencia la configuración del orden social, puesto que “la lógica misma del género es binaria, el símbolo representa pares antagónicos y generalmente jerarquizados, el yo sé afirma no sólo frente al otro, sino sobre él” (Serret, 2006, p.39).

La pareja simbólica masculino/femenino sintetiza y da cuenta de la preponderancia que para la construcción de los sentidos sociales tiene la simbolización de aquello relativo al orden del deseo, organizado en el motor de las interacciones humanas. Ya que la masculinidad es una categoría clara, visible, central; mientras que su opuesto es, no sólo el oscuro sino creador de la claridad (Serret, 2004, p. 47-48).

¹⁹ “Recuperando la mirada externa para reelaborarla a partir de su propia vivencia” (Serret, 2004, p.42).

En este sentido, en la correspondencia de lo binario también se encuentra la división entre lo que se es y lo que no se es, “la alteridad radical, aquello que significa el no ser y aquello que establece el trazo fundamental que perfila los contornos del ser” (Serret, 2004, p. 46). La configuración física de las mujeres y los hombres, determina la asignación social de los roles de cada género. Por lo que la masculinidad se construye como la categoría central, mientras que la femineidad como la categoría marginal, es partir de una que se puede definir la otra, se encuentran en una constante relación.

En las sociedades tradicionales las identidades de género se asignan y se actúa por quienes van señalados como hombres y mujeres, teniendo como punto de partida la interpretación de las diferencias y semejanzas entre cuerpos humanos (Serret, 2004). Sin embargo, es en el proyecto de la modernidad que se hace una ruptura con las sociedades tradicionales -asociadas con la naturaleza y con el desconocimiento e ignorancia del mundo- por lo que la modernidad se constituye como el nuevo proyecto.

Sin embargo, una de las críticas que hace a la modernidad temprana va referida a que el proyecto de los valores de la ilustración se da a partir de situar a los sujetos como racionales por tanto iguales entre otros, sin embargo, este proyecto a quien concibe como sujetos de derecho, de poder son a los hombres, no a las mujeres. Ya que “los hombres son iguales entre sí, porque no son mujeres [...] mientras que las mujeres forman parte de un conjunto homogéneo del que puede disponer, en definitiva, cualquier hombre” (Serret, 2004, p.50).

En este contexto moderno, la construcción y expresión imaginaria del hombre es encarnada en un ciudadano, profesional y padre de familia que es el proveedor, mientras que “la imagen moderna de la mujer da luz en el ama de casa y el ángel del hogar” (Serret, 2004, p. 51). Se desvaloriza lo femenino por lo tanto, las mujeres en consecuencia como adscripción de su género se configuran como las mujeres domésticas, madres, esposas o la mujeres de familia.

De aquí que las mujeres actúen y se perciban en el imaginario de este espacio privado. Lo femenino se constituye como forma del complejo simbólico marginal

El rol social desempeñado por las mujeres, como es subvalorado, las desvaloriza a ellas. Antes bien, cualquier rol que sea calificado socialmente como rol de las mujeres, es por este hecho, desvalorizado (Serret, 2006, p.57).

El hacer una síntesis entre el pensamiento de Serret y Bourdieu implica que “los sistemas de género, sin importar su periodo histórico, son sistemas binarios que oponen al hombre a la mujer, lo masculino a lo femenino, y esto por lo general, no es un plan de igualdad, sino un orden jerárquico” (Conway, Bourque y Scott, 2003, p.32).

La propuesta en donde se encuentra la concordancia de ambas propuestas se encuentra en la conformación del campo simbólico, que se constituye como un metacampo que da forma y orden a los otros campos, es decir, da orientación a los marcos referenciales de los demás, puesto que es el principal eje que da orden. Siguiendo esta línea, al ubicar en este proceso relacional que los campos dan la pauta para la construcción del habitus debido a que son procesos de guía relacionales, podemos identificar que estas posiciones simbólicas que se encuentran en este metacampo, son las guías de las posiciones simbólicas de género, que en la práctica en cada campo las agentes identifican, ejecutan y se adscriben a estas posiciones, encarnando en su cuerpo estas marcos de referencia.

1.5.- CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO

El primero de ellos, es ubicar las principales categorías del modelo teórico de Pierre Bourdieu. Dado el enfoque de la investigación, la motivación principal es adentrarnos un poco en la lógica operativa de la propuesta del autor, mas allá, de solo delimitar.

En este sentido, lo primero que se destaca en el pensamiento, es de donde parte su propuesta, que es, básicamente la discusión teórica que tienen en la disciplina sociológica: la estructura vs la acción. Pierre Bourdieu es uno de los principales autores que se mostró interesado en retomar dicho debate, y plantear una nueva forma que permitiera analizar lo social.

En este sentido, el autor genera una propuesta que permite dimensionar que estas dos formas de concebir lo social no tiene porque ser contrapuestas, al contrario, coexisten y se desenvuelven a la par. Empero, el gran laberinto dentro de su pensamiento ha sido la forma lingüística en como ha trasmitido la relación de sus categorías y la forma metodológica en como se aplica su esquema de pensamiento. De forma muy concreta, toda su lógica es relacional.

Sus tres categorías principales se destacan porque sitúan momentos en la construcción teórica de su pensamiento, pero también permiten articular de forma metodológica como se puede ir problematizando. Ahora bien, justamente se sitúan en el capítulo estas tres categorías: campo, capitales y habitus, en este mismo orden, ya que este esquema es el que nos permite situar como se problematiza el fenómeno au pair.

La categoría de campo hace referencia a las distintas relaciones sociales que van tejiéndose, las cuales siempre tienen distintas posiciones e influyen de distinta forma, en otras palabras, el campo puede ser entendido como una red que permite situar a las instituciones y agentes que están configurando las prácticas sociales. Los capitales hacen referencia a los bienes tangibles o intangibles que se relacionan en estas prácticas sociales, mientras que el habitus es la forma en como se incorporan en los agentes las prácticas sociales que se van estableciendo a partir de las relaciones.

En un primer momento suena muy complejo la dinámica relacional, sin embargo, el motivo de esta lógica es situar que todo lo que está construido es producto de las relaciones que le atraviesan, nada se construye por sí mismo. El segundo objetivo implica establecer la relación del género imaginario en la construcción social de los cuerpos, dándole continuidad a la idea de que todo lo que construimos tiene una referencia relacional de algo más. Si bien, Pierre Bourdieu problematiza a partir de su propuesta de la dominación masculina, no es un tema en el que se adentrara o fuera su línea de investigación principal dentro de su obra.

El señala de forma puntual que para él, la construcción de los cuerpos emerge a partir de la semántica de la naturaleza, en donde a partir de esta significación se atribuyen ciertas características a las mujeres y a los hombres, que suelen ser distintas, pero correspondientes. Y que, es en esta correspondencia que se sitúa la dominación masculina, ya que, la dominación es nada más y nada menos, que la incorporación de estos esquemas semánticos en las prácticas sociales de los agentes. Por consiguiente, la dominación masculina implica el reconocimiento de las mujeres ante su posición de agentes dominados y/o oprimidos. De ahí que, entienda a la violencia simbólica como el reconocimiento de una posición históricamente ya establecida, por lo que se convierte en la más sutil de las violencias.

Sin embargo, al no ser su principal eje de su obra, es ahí donde, Estela Serret en este sentido, a partir de su categoría de género imaginario nos permite contextualizar un poco más lo que la construcción social de los cuerpos, en específico, de cómo se incorpora la idea histórica de femeneidad, en las prácticas sociales de las mujeres, a tal grado, de que se naturaliza, de ahí que el habitus se haga cuerpo. Ya que esta correspondencia no se cuestiona, al contrario, se valida. De forma específica, se destaca la adecuación del género femenino con las características de la domesticidad y el cuidado de los otros.

Es decir, las mujeres se construyen como categorías marginales, esto implica que la definición de las prácticas sociales de las mujeres están definidas a partir de la relación que existe de forma histórica en el campo, pero también, en relación a la categoría central. Esta adscripción, justamente puede situarse en la trayectoria de vida de las mujeres.

CAPÍTULO 2.- LA CONSTRUCCIÓN METODOLÓGICA DEL OBJETO DE ESTUDIO: *AU PAIR*.

2.1.- LA CONSTRUCCIÓN DEL PROBLEMA EN EL CAMPO *AU PAIR*: ¿QUÉ MÉTODO SE NECESITA?

El objetivo de la investigación es analizar las disposiciones de acción y de valor de las mujeres jóvenes que se adscriben al programa *Au Pair*, por lo tanto supone adentrarnos en explicar las creencias, las actitudes, las motivaciones, los deseos, las aspiraciones y demás consideraciones subjetivas que las mujeres construyen, adquieren, asumen y encarnan a partir de la construcción del género simbólico y del género imaginario, ubicados en el metacampo simbólico. Antes de continuar, vamos a realizar algunas aclaraciones que se tomaron en consideración en la elaboración de este proyecto, y que fueron un marco referente para poder construirlo.

Para indagar en estos elementos es importante tener en cuenta que en la investigación sociológica tiene tres herramientas que permiten articular, delimitar y estudiar el objeto de estudio: la epistemología, la teoría y la metodología. En consecuencia en el caso puntual de la postura de Pierre Bourdieu es importante:

Tratar de entender que la concepción epistemológica de Bourdieu no es una cuestión que se pueda resolver mediante el simple expediente de endilgarle algún calificativo [...] no hay una separación posible entre teoría y metodología, sus categorías de análisis epistemológico terminaran coincidiendo en gran medida con sus conceptos teóricos (Baranger, 2012, p.19).

En consecuencia, la lógica relacional del pensamiento de Pierre Bourdieu no se reduce a sólo encadenar sus categorías en términos teóricos, puesto que estas mismas categorías se traslapan a la metodología, es decir, su metodología no sólo es “entendida como un conjunto de técnicas, la definición es puramente negativa. No habla acerca de cómo habría que hacer para construir el objeto, sino de la necesidad de ejercer permear permanente la vigilancia epistemológica bacherliana” (Baranger, 2012, p.68).

Es debido a esto que la división tajante que “se hace entre métodos “cuantitativos” y “cualitativos” (fuertemente institucionalizada en las enseñanzas universitarias) es, en gran medida, una falsa oposición” (Beaud, 2018, p. 182). En este sentido, sus categorías son piezas que permiten explicar el mecanismo en el que se encuentra determinado objeto de estudio, es decir, colocan al objeto de estudio entorno a las relaciones sociales que lo definen.

Pierre Bourdieu no se establece contra la investigación empírica sino en el uso adecuado de las herramientas teóricas y metodológicas que permitan construir de manera apropiada el objeto de estudio:

Sólo se puede captar la lógica más profunda del mundo social a condición de sumergirse en la particularidad de una realidad empírica, históricamente situada fechada, pero para elaborarla como caso particular de lo posible, en otras palabras, de Gaston Bachelard, es decir, como caso de figura en un universo finito de configuraciones posibles (Bourdieu, 1997, p.12)

El propósito de recalcar constantemente estos procesos de construcción, es para dar un contexto de la motivación de construir de esta forma este proyecto. En este sentido, esta investigación es como la criatura del moderno prometeo²⁰ terrorífica e incomprensible, conformada de partes que parecen no tener concordancia o encajar de la forma adecuada, sin embargo, cada una de las partes tiene una función que permite al cuerpo darle movimiento, en este sentido, concibo al método como movimiento. Vamos a platicar de este criatura.

En *Una invitación a la sociología reflexiva* (2005) se sitúan tres momentos que pueden ayudarnos a ejemplificar como se llega a la construcción de nuestro objeto de estudio: el espacio social, el campo social y el habitus. Si bien, mi objeto de estudio se construye en el último momento, tenemos que pasar por los dos primeros para que exista una delimitación de lo que se pretende estudiar.

²⁰ Wollstonecraft, M. (2006). Frankenstein o el moderno prometeo. Grijalbo Mondadori: México.

El primer momento hace referencia al *espacio social*, el campo frente al campo de poder, aquí lo que se construye, son las instituciones que se encuentran en el campo, y como se relacionan estas instituciones. Podemos identificar que las relaciones que se encuentran ubicadas en el este espacio social, se ubican a partir de la creación y difusión a nivel mundial, este momento, permite señalar cuales son las relaciones que se encuentran en la creación de este programa. Destacando de forma general, algunas son: Unión Europea (UE en adelante), Consejo Europeo (CE en adelante), Au Pair a nivel internacional, nacional y local²¹

El segundo momento que es delimitar el *campo*, a partir de señalar las relaciones que existen entre estas instituciones, que como consecuencia establecen cuales son los valores y reglas de juego del campo. Este proceso, se hizo a partir de los datos provenientes de fuentes oficiales del dicho programa, en donde se encuentran entre muchos elementos, los predentes de los inicio del programa. Digamos, que el rastreo de este momento, nos permite entender cuales son las instituciones que se encuentran vinculadas, que definen como se juega en este campo. Por lo que se realizo una consulta documental de este material, en su gran mayoría, los reglamentos establecidos por estas instituciones. Esto nos permitio identificar cuales son los valores que adscriben desde la creación de este programa, además, de que en este proceso de rastreo, permitio también ubicar que había más instituciones relacionadas que no se habían contemplado.

2.2.- LA CONSTRUCCIÓN DEL ESPACIO SOCIAL: LA HISTORIA DE AU PAIR

El espacio social va más allá de entenderlo como una delimitación física de un territorio, se concibe en el sentido de una representación abstracta de la forma en como los agentes se relacionan, es “un conjunto de posiciones distintas y existentes, externas unas de otras, definidas en relación de unas de otras, por su exterioridad

²¹ Cultural Care Au Pair, The Au Pair Mexico y The Au Pair Company, entre otras.

mutua y, por relaciones de proximidad, de vecindad o de alejamiento (Bourdieu, 1997, p.16). En otras palabras, el espacio es la representación de las diferentes relaciones que tienen los agentes²² en el campo, que dependen de las posiciones que ocupan en él mismo. Ya que, los agentes se desplazan al azar en el espacio social, por una parte, porque las fuerzas que contienen su estructura a este espacio se imponen a ellas y por otra parte porque ellos oponen a las fuerzas del campo a su propia inercia, es decir, sus propiedades, que pueden existir en estado incorporado (Bourdieu, 1998)

Esto implica que las mujeres *au pairs* se deslizan por medio de los mecanismos que eliminan u orientan ciertas formas de apreciación, valoración y acción, ya que “la posición de cada agente en el espacio social puede ser definida por la posición ocupada en los campos, o sea, en la distribución de los diferentes poderes – capitales” (Berenger, 2012, p. 128). Estas formas de disposiciones se construyen de forma histórica a partir de las relaciones que se tienen en el campo de poder, es a partir de estas relaciones se establece porque se compite, porque se lucha en el campo, es decir, como se configura la *ilussio*.

2.2.1.- ¿QUÉ ES EL PROGRAMA AU PAIR?

Cuando nos referimos al Programa Au Pair, de acuerdo a Sabine Hess y Annette Puckhaber (2004), estamos haciendo referencia generalmente a un programa internacional, conocido como una forma cultural de intercambio para mujeres jóvenes que cumplen con ciertas características en particular (Hess y Puckhaber, 2004, p.65). Este tipo de intercambio tuvo un mayor apogeo en Francia en el siglo XIX, en donde se utiliza por primera vez el término *au pair*, que en francés significa *a la par* para “denominar a aquellas mujeres jóvenes que llegaban desde Inglaterra con el fin de enseñarles inglés a los niños de las familias francesas con las que se

²² “Un punto de vista sobre el conjunto de puntos a partir de los cuáles los agentes ordinarios (entre los cuales se encuentra el sociólogo y el propio lector) en sus conductas ordinarias dirigen su mirada al mundo social” (Bourdieu, 1998, p.169).

hospedaban” (Correa, 2017, p.37). Se le denomina a la par, debido a que constituye una doble actividad que estas mujeres deben de hacer en su intercambio; por una parte, compartir un idioma, y por otra el trabajo de cuidado. Mirza Aguilar (2013) nos plantea que se constituyó como un negocio redituable en el período de la guerra, puesto que las mujeres norteamericanas y anglosajonas se incorporaron de manera masiva al mercado de trabajo para sustituir a los hombres que se encontraban en la guerra.

En este sentido, se relegó el trabajo de cuidado de los infantes a otras mujeres, por lo que se comenzó a constituir como un nicho específico de trabajo doméstico. De aquí que en el siglo XX se considere que la creación del Programa Au Pair se adecúa con este fenómeno migratorio de la feminización de la migración (Lebrusán y Cáceres, 2017). Desde la investigación de Mirza las características estandarizadas que deben de cumplir las mujeres para aspirar a convertirse en au pairs en otros países es que consisten en: ser mujeres jóvenes que provengan de un entorno urbano, con conocimiento de una lengua extranjera, con un rango de edad entre los 18 y 26 años, solteras, sin hijos, esto permite que las mujeres se incorporen a la dinámica de las familias como una hermana/hija menor, ayudando al cuidado infantil cumpliendo tareas domésticas que se denominan como “livianas”, a cambio de una experiencia cultural que cambie sus vidas (Aguilar, 2013).

Sin embargo, David Muñoz y Antonio Santos (2016) señalan de una manera más acotada que las mujeres au pairs son mayoritariamente mujeres jóvenes que se desplazan a un país distinto al suyo, temporalmente trabajan para una familia a cambio de alojamiento, manutención y una pequeña cantidad de dinero. De manera general, esas son las características que destacan a una mujer para ser *au pair*.

Empero, es hasta la Segunda Guerra Mundial (1945) que el programa comienza a tener visibilidad en Estados Unidos y en Europa. Sin embargo, es el 24 de noviembre de 1969 que se firma en Estrasburgo, Francia el tratado conocido como *The European Agreement on the Placement of Au Pair* o en su traducción *El Acuerdo Europeo Sobre la Colocación de Au Pair* quien se encargó de firmar este

tratado fue El Consejo Europeo²³ se encarga de definir las orientaciones y prioridades políticas generales de la Unión Europea²⁴. Sin embargo, no es una de las instituciones legislativas de la UE, y por lo tanto no negocia ni adopta las legislaciones, si no lo que hace es establecer el programa político de la UE, adoptando en sus reuniones las cuestiones de interés y las actuaciones pertinentes (Consejo de Europa, 2019). Es decir, se encarga de estandarizar las legislaciones para que todos los países las adecuen o no a sus contextos.

El CE se encuentra representado mediante “los jefes de Estado o de Gobierno de los 28 Estados miembros de la UE, el presidente del Consejo Europeo y el presidente de la Comisión Europea” (Consejo de Europa, 2019). Por lo que, el propósito de este tratado es aceptar, formular, ratificar y regular la normativa de la movilización de estas mujeres que provienen de países en vías de desarrollo, señalando sus derechos y obligaciones como *au pairs* en los países de recepción. En este sentido, ubica las características que las mujeres deben de cumplir, la función de los Estados miembros de este acuerdo, así como de la conformación de las agencias que son los nexos intermediarios para llevar de manera burocrática el proceso de movilidad a otros países:

Los Estados miembros del Consejo de Europa, signatarios del presente Acuerdo; Considerando que la finalidad del Consejo de Europa es realizar una unión más estrecha entre sus miembros, en particular con miras a favorecer su progreso social; comprobando que, en Europa, un número cada vez más numeroso de jóvenes, especialmente muchachas, se trasladan al extranjero para colocarse como “*au pair*”; Considerando que, sin intención de formular un juicio de valor sobre esa práctica tan extendida, es conveniente definir y armonizar en todos los Estados miembros las condiciones que rigen la colocación de “*au pair*”. Considerando que las personas que se colocan como “*au pair*” constituyen una categoría especial, que no es la de estudiante ni la trabajadora, pero que participa a la vez en ambas, y que, por lo tanto, es conveniente prever para estas personas disposiciones apropiadas SIC (Consejo de Europa, 1988, p.2)

²³ También conocido como *Council of Europe* o *Conseil de L'Europe*

²⁴ La Unión Europea es comprendida por 28 países que son los siguientes: Alemania, Grecia, Austria, Hungría, Bélgica, Irlanda, Bulgaria, Italia, República Checa, Letonia, Chipre, Lituania, Croacia, Luxemburgo, Dinamarca, Malta, Eslovaquia, Países Bajos, Eslovenia, Polonia, España, Portugal, Estonia, Reino Unido, Finlandia, Rumanía, Francia y Suecia (Unión Europea, 2019)

Dentro de algunas de estas primeras normativas también se encuentran que las características que deben de cumplir las mujeres para su colocación como au pairs; en primera, es en el Artículo 20.1 que se señala que el Acuerdo está en vigor por tiempo ilimitado, en este sentido los países solo ratifican el acuerdo año con año, hasta el momento no se encuentra una futura cancelación del programa. En segunda, es en el Anexo II [Artículo 18 (18)] en la sección de las reservas, que se señala que “de considerar que la expresión de persona colocada au pair, solo se aplicará a personas del sexo femenino” (Consejo de Europa, 1988, p.4)

Por otra parte, también se ubica que el objetivo de la movilidad es adquirir un mejor conocimiento del país en el que son *acogidas*²⁵, por lo que se constituye como una movilidad temporal, sólo se puede prolongar la estancia por dos años. Un tercer rasgo importante es respecto a que “la persona colocada prestará servicios a la familia de acogida, que consistirán en la participación en las tareas domésticas diarias” (Consejo de Europa, 1988, p.3), sin exceder más de cinco horas diarias, por lo que recibirá una cantidad mensualmente que será denominada en el concepto de *dinero de bolsillo*.

Por otra parte, la ratificación del Acuerdo de 1988 y 1989 que contempla el seguro médico por accidentes, enfermedades y maternidad para las mujeres au pairs, sólo fue aceptado y ratificado por los países de: España, Dinamarca, Francia, Italia y Noruega²⁶. Otro elemento que agrega dato interesante de este acuerdo, es que señala que si bien este acuerdo se firma en Europa, se pueden contar con países invitados, estos países no miembros de la UE “El Comité de Ministros del Consejo de Europa podrá invitar a todo Estado no miembro del Consejo [...] todo Estado adherente podrá mencionar el territorio o territorios a los que se aplicará el acuerdo” (Consejo de Europa, 1988, p.4).

²⁵ Este término lo ocupa el CE para referirse al tipo de acción que hacen las au pairs, son las acogidas.

²⁶ En este sentido, los gastos del seguro médico serán a cargo de la agencia, las familias o las mujeres

En este sentido, no sólo los países miembros de Europa tendrán la posibilidad de poner las reglas, normativas y valores para poder entrar al programa, también lo harán los países adherentes. Como se mencionó anteriormente dentro del acuerdo, no sólo se ubican las características de las mujeres au pairs, también da cuenta de la creación de las agencias como los intermediarios entre las familias y las mujeres, ya que:

La autoridad competente de cada parte contratante designará organismos públicos habilitados para encargarse de lo relativo a la colocación au pair, pudiendo también designar con este objeto a organismo privados (Anónimo, 2018, p.4)

En este sentido, la autoridad declarada como competente para designar a los organismos públicos y privados que registren a las mujeres y a las familias es la figura del Estado en cada país. Es de ahí, que, como consecuencia de este primer Acuerdo, en 1994 se conforma *Internacional Au Pair Association* (IAPA en adelante):

Was founded by leading au pair organizations in 1994 at the World Youth and Student Travel Conference (WYSTC), in Vancouver, Canada thus looking back on over 20 years of history. The Association nowadays has more than 170 member organizations in 45 countries worldwide²⁷ (IAPA, 2019)

Es decir, este organismo internacional privado tiene como propósito regular a las agencias Au Pair distribuidas en todo el mundo, que son las encargadas de ser el nexo entre las familias au pair y las mujeres au pair, esto lo señalan puntualmente en el objetivo cuatro y cinco de IAPA:

²⁷ Fue fundada por las principales organizaciones de au pair en 1994 en la Conferencia Mundial de Viajes para Jóvenes y Estudiantes (WYSTC), en Vancouver, Canadá, y por eso se remonta a más de 20 años de historia. La Asociación hoy en día cuenta con más de 170 organizaciones miembros en 45 países de todo el mundo (Traducción propia de IAPA, 2019)

4.- We act as an intermediary between agencies and governments, lobbying for the expansion of programs worldwide and their fair treatment as a valuable cultural exchange experience²⁸

5.- We advocate for safe and supportive placements for au pairs and host families by ensuring our members adhere to our specific guidelines/ rules and regulations²⁹

La incorporación de Estados que no son miembros del Comité Europeo, se presenta en los casos específicos de Canadá, China y Estados Unidos, se conforman como Estados no miembros, pero que dentro de los objetivos, misión y visión tienen la misma lógica en la constitución de sus agencias *au pairs*. Es debido a la conformación de IAPA que en la década de los noventa se aumentan considerablemente los países de recepción de mujeres *au pairs*, actualmente destacan: Alemania, Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Dinamarca, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Irlanda, Islandia, Italia, Luxemburgo, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Reino Unido, Suecia y Suiza (AuPairWorld, 1999).

Es decir, la regulación del Programa Au Pair se constituye en diferentes países de cuatro de los cinco continentes: América del Norte, Asia, Europa y Oceanía. EN este sentido estos países son los que ponen las reglas de ingreso, ya que la conformación de este organismo internacional legitima a las agencias, por lo que no también se encarga de estandarizar los objetivos de las demás. Ya que a pesar de que hay una gran heterogeneidad de organismos privados que se encargan de hacer el nexo, al firmarse el Acuerdo de 1969, se deben de estandarizar a todas las agencias los mismos objetivos, misión y visión. En este sentido IAPA, maneja cinco objetivos generales (cuatro y cinco ya mencionados anteriormente) que se estandarizan a las demás agencias:

²⁸ Actuamos como intermediarios entre agencias y gobiernos, presionando para la expansión de programas en todo el mundo y su trato justo como una experiencia de intercambio cultural valiosa (Traducción propia de IAPA, 2019)

²⁹ Abogamos por ubicaciones seguras y de apoyo para las *au pairs* y las familias anfitrionas asegurándonos de que nuestros miembros se adhieran a nuestras pautas / reglas y regulaciones específicas (Traducción propia de IAPA, 2019)

1.- We are a dedicated voice for the au pair and cultural exchange community with a mission to support and represent our members, giving au pair programmes a presence on the international stage³⁰

2.- We foster mutual understanding and cooperation between member organisations helping them to provide high quality au pair experiences³¹.

3.- We develop and strengthen cultural ties between nations by promoting au pair programmes among young people and host families, creating opportunities for them to take part in a transformative cultural exchange experience³²

Otra de las formas en que podemos vislumbrar como es que los Estados miembros y no miembros, ponen las reglas del juego, es a través del visado, ya que la visa además de constituirse como “una norma entre algunos países para regular el ingreso o estancia de personas” (Secretaría de Relaciones Exteriores, 2019), es también un tipo de capital cultural institucionalizado, por lo que existen diferentes tipos de visas que “otorgan el visto bueno para que una persona entre al país y realice cierto tipo de actividades, por ejemplo: de tránsito, de turista, de trabajo, de estudiante, diplomática, de periodista, de matrimonio” (Secretaría de Relaciones Exteriores, 2019). En el caso particular de las au pairs, como señala el CE son una “categoría especial”, muchos de los países miembros no ocupan la categoría de “trabajadora” y/o “estudiante”, sin embargo, otros sí.

Tabla 1.- Tipos de visado que maneja IAPA, 2019.		
No.	Países	Tipo de visado
1	Alemania	Au Pair Visa
2	Austria	Au Pair Visa
3	Bélgica	Au Pair Visa (Long Stay Visa D)

³⁰ Somos una voz dedicada para la au pair y la comunidad de intercambio cultural con la misión de apoyar y representar a nuestros miembros, dando presencia a los programas de au pair en el escenario internacional.

³¹ Fomentamos la comprensión mutua y la cooperación entre las organizaciones miembros ayudándolas a brindar experiencias de au pair de alta calidad.

³² Desarrollamos y fortalecemos los lazos culturales entre las naciones mediante la promoción de programas de au pair entre los jóvenes y las familias anfitrionas, lo que crea oportunidades para que participen en una experiencia de intercambio cultural transformador.

4	Canadá	Working Holiday Visa
5	China	Au Pair stay of 6 months or less: F-visa, for stays between 6-12 months: X-visa (student visa)
6	Dinamarca	Au Pair Residence Permit
7	España	Student visa + work permit
8	Estados Unidos	Visa J-1
9	Finlandia	Au Pair Residence Permit Card
10	Francia	Au Pair Visa
11	Irlanda	Student Visa
12	Islandia	Au Pair Visa
13	Italia	Visa + Work Permit
14	Luxemburgo	Type D-Visa
15	Noruega	Au Pair Visa
16	Nueva Zelanda	Working Holiday Visa
17	Países bajos	Visa (MVV) and Resident Permit (VVR)
18	Reino Unido	Tier 4 (General) student visa
19	Suecia	Au Pair Residence and Work Permit
20	Suiza	Visa + Residence and Work Permit
21	Turquía	Visa + work permit

Fuente: Elaboración propia con datos de Au Pair. (2019). Requisitos para trámite de visa Au Pair - AuPair.com. Obtenido de: <https://www.aupair.com/es/p-visado.php> [Consultado el 13 marzo del 2019].

La tabla lo que nos muestra, es que uno de los requisitos para poder acceder al programa es la visa, sin embargo, algunos estados le asignan un nombre que encubre que no es un trabajo doméstico ni de cuidado. Dentro de IAPA, se encuentran diferentes agencias que están distribuidas alrededor del mundo, por lo que la conformación histórica de cada una es diferente, en consecuencia, no todas tienen el mismo reconocimiento ni prestigio. En este sentido, la construcción del capital simbólico que se ve reflejado en el prestigio se construye a partir de otros capitales como el económico y social que se presenta por medio de las alianzas entre los agentes que se encuentran en las posiciones más altas. A pesar de las diferencias que se encuentran, las agencias comparten el mismo objetivo de que estos intercambios son de carácter cultural. Dentro de las agencias que tienen más

prestigio alto en referencia a otras empresas son: *Cultural Care Company, Au Pair World y The Au Pair Company*. En el caso particular de *Cultural Care Company* se constituye como una de las agencias más prestigiadas de au pair; Estados Unidos es quien a partir del acuerdo de 1988 añade el programa a sus legislaciones, debido a “la creciente demanda de cuidado infantil de calidad para las familias estadounidenses” (Cronin, 2017), en consecuencia, es en la década de los noventa que se integra a IAPA. Encontramos una incidencia del programa en Estados Unidos, teniendo que:

Cultural Care Au Pair offers a unique combination of childcare and cultural exchange. We recruit, screen and train young women and men from around the world to care for American children while living as a member of the family. The au pair program is designed to give young people an opportunity to experience the U.S. and provide quality childcare for American families. The program is carefully regulated by the U.S. Department of State, promotes international understanding and provides cultural exchange for everyone involved³³ (Cronin, 2017)

Cultural Care has matched more than 80,000 au pairs with welcoming American families. There are currently over 7000 Cultural Care host families across the U.S. We have over 500 Local Childcare Coordinators (LCCs) in communities throughout the country³⁴ (Cronin, 2017)

Es decir, en el caso particular de los Estados Unidos, esta agencia au pair se encuentra reconocida por el Departamento de Estado, por lo que la entrada al país no solo está regulada por el organismo privado, sino que además de manera directa interviene el estado norteamericano en la elección de las mejores candidatas au pair. Es decir, no sólo basta con un primer filtro de la empresa para ser seleccionada

³³ Cultural Care Au Pair ofrece una combinación única de cuidado de niños e intercambio cultural. Reclutamos, evaluamos y capacitamos a mujeres y hombres jóvenes de todo el mundo para que cuiden a niños estadounidenses mientras viven como miembros de la familia. El programa de au pair está diseñado para brindar a los jóvenes la oportunidad de experimentar los Estados Unidos y brindar cuidado infantil de calidad para las familias estadounidenses. El programa está cuidadosamente regulado por el Departamento de Estado de EE. UU., Promueve el entendimiento internacional y ofrece un intercambio cultural para todos los involucrados (Traducción propia a partir de Cronin, 2017)

³⁴ Cultural Care ha igualado a más de 80,000 au pairs con las acogedoras familias estadounidenses. Actualmente, hay más de 7000 familias anfitrionas de Cultural Care en los EE. UU. Tenemos más de 500 coordinadores locales de cuidado infantil (LCC) en comunidades de todo el país (Traducción propia a partir de Cronin, 2017)

como un aspirante au pair, sino que además el Estado norteamericano realiza una serie de procedimientos como: exámenes médicos, entrevistas, pruebas psicológicas, pruebas de manejo, etc., para la obtención de la visa.

Encontrando que es la única agencia de au pair que puede rechazar a sus aspirantes a pesar del pago realizado, por lo cual, se constituye como la agencia au pair de más prestigio, ya que además de que los costos de ingresos son más elevados, es a partir de la construcción del capital simbólico, que se le da mayor prestigio y el hecho de que destaque de las otras, da una mayor seguridad a las mujeres au pairs, por lo que prefieren optar por esta agencia.

Sin embargo, el hecho de que sea una de las agencias más reconocidas incluso por el Estados Unidos, no significa que los objetivos cambien en el programa. Todo lo contrario, ya que “aproximadamente el 70% de nuestras familias anfitrionas repiten con nosotros cada año [...] y aproximadamente el 30% de las au pairs eligen ampliar” (Traducción propia a partir de Cronin, 2017), es decir, las familias norteamericanas si repiten constantemente el servicio de esta agencia puesto que son las más beneficiadas del mismo, mientras que sólo el 30% de las mujeres au pairs repite por otro año la misma experiencia.

Otro caso de estas agencias es *Au Pair World* encontramos que su matriz se remite de Alemania, se constituye como una de las la cual se funda en 1999, pero comienza a tener un amplio funcionamiento hasta el 2002:

Se han registrado en AuPairWorld más de 3 millones de usuarios, tanto au pairs como familias [...] Solo en 2017 se registraron más de 52.500 familias de acogida y 221.000 au pairs (AuPairWorld, 1999).

La característica de esta agencia es que el proceso por el cual se da el nexo entre las familias y las mujeres es por internet, el fundador de esta agencia Uwe Regenbogen ya había sido miembro de una familia au pair, sin embargo, sobre la base de su experiencia personal, decidió crear su propio portal para au pairs y familias anfitrionas, por el nexo de esta agencia no se da partir de ningún tipo de intermediarios.

Por último, *The Au Pair Company* es una agencia que se constituye en el 2003 de origen francés. Destacan en su misión que su objetivo es “brindar una experiencia de vida a jóvenes y familias en búsqueda de un intercambio cultural” (Au Pair, 2019). Encontrando que dentro de los deberes de las mujeres au pairs se encuentran: asegurar el bienestar y seguridad de los niños, realizar tareas domésticas, permanecer al menos un año como au pair, seguir las reglas de la familia y ser flexible, abierta, responsable y madura. La visión de ser una au pair en esta agencia, va más allá de sólo identificarla como aquella persona que se encarga del cuidado de los niños, sino que además señalan que la diferencia entre con una nana y/o *babysitter* radica en que “la au pair es una persona bilingüe, que posee como mínimo una escolaridad media superior” (The Au Pair Company, 2019).

El compromiso que señala esta agencia es el de formar a personas preparadas que tengan la oportunidad de adquirir experiencia internacional viviendo en el extranjero y desarrollar su potencial para incrementar sus posibilidades de éxito (Au Pair, 1999). Además de que señalan que el “ser au pair es mucho más que cuidar niños, es una oportunidad para contribuir en su formación y experimentar una nueva cultura (The Au Pair Company, 2019). Por lo que, el sentido del discurso da por hecho que las mujeres no tienen éxito, y que el programa se constituye como el primer paso del mismo.

Además de ser una forma segura y económica de viajar, ser au pair es una experiencia que te permitirá cambiar la vida de tus futuros niños anfitriones y tu vida misma. Experimentar vivir en el extranjero mientras trabajas al cuidado de niños, estudias, haces nuevos amigos y viajas por el país. ¡Es una oportunidad que debes aprovechar! (The Au Pair Company, 2019)

Si bien, fueron mencionadas algunas de las agencias más reconocidas, puesto que dentro del espacio social de au pair, se consolidan como las agencias que tienen una mayor posición o rango. Dentro de las convergencias de estas agencias, es que las tres señalan en el punto central del programa a las familias, intercambio cultural es una actividad recreativa, divertida, especial y la alusión constante de que el programa se constituye como una experiencia, oportunidad única, es decir, las

características generales de IAPA se traspolan a estos programas, es en estos discursos que observamos los valores y las reglas del programa, es decir, estas características generales lo que nos permiten es ubicar la construcción de la *illusio*, la forma en cómo se plantea por lo que se va a jugar.

2.2.1- LA CONFIGURACIÓN DEL CAMPO SOCIAL: AU PAIR EN MÉXICO

Desde la perspectiva de la teoría de los campos (Bourdieu, 1999) tanto la conformación del primer acuerdo, como la constitución de IAPA nos dan cuenta de las primeras reglas del juego que se han conformado en los primeros momentos del programa a nivel global, así como los cambios que han tenido. Por ejemplo, en el acuerdo de 1969 solo se contemplaba exclusivamente a mujeres, sin embargo, es hasta 2008 que viaja el primer chico au pair a China.

Esto nos permite situar de qué manera se coloca México en el contexto global, es importante mencionar que no se conforma como un país miembro o invitado de la UE, por lo que el programa de au pair en México no tiene la función de recibir mujeres au pair o de conformar a familias au pair, de lo que se encarga monitorear el proceso de movilidad de las mujeres a otro país con el objetivo de cuidar niñas y niños. Si bien, se han configurado muchas agencias como: *Cultural Care Au Pair* y *The Au Pair Company (UPPER)*.

Es pertinente mencionar, que tanto es en el 2002, que se sitúa la primera agencia au pair integrada a la IAPA denominada como *Au Pair México* que trabaja en conjunto *The Au Pair Company (UPPER)* trabajan en conjunto, por lo que *Cultural Care Au Pair* se ha mantenido como autónoma de las demás. Dentro de la concepción de *Au Pair México* se encuentra que:

NUESTRA ESENCIA

Au Pair México® es el lugar en donde puedes cumplir el sueño de viajar al extranjero... te inspira a vivir experiencias únicas y expandir tus horizontes, mediante un intercambio cultural, social y académico. Pasión, confianza, respeto y humanismo son nuestros valores principales. Todo lo que hacemos nos llena de entusiasmo y siempre damos lo mejor. Guiamos a nuestros prospectos paso a paso, hasta cumplir su sueño, siempre estando pendientes de su seguridad. Somos la puerta a un mundo nuevo, ¡a una mejor versión de ti misma! (Au Pair México, 2019)

Esta agencia en particular, señala que para que una mujer pueda aspirar a ser candidata debe de tener en cuenta que tiene que “apoyar” a la familia con el cuidado de los niños, esto implica: jugar con ellos, llevarlos y recogerlos de la escuela, ayudarlos con sus tareas y proyectos escolares, enseñándoles su idioma natal. Por otra parte, el cuidado contempla tareas domésticas como la preparación de sus comidas, la limpieza de los platos, lavar, planchar la ropa, aspirar, mantener ordenada las habitaciones como la cocina, habitación, sala de juegos y baño de los niños. En este sentido, la adecuación de las actividades a realizar dependerá de la relación con la familia para la organización del horario.

La forma en que la agencia trasmite la realización de las actividades domésticas ya mencionadas, es señalando que para poder lograr ser una candidata, es importante que: “¡Si eres una persona responsable, puntual e independiente, alegre y con muchas ganas de viajar, divertirse y estudiar en el extranjero, el programa Au Pair es tu mejor opción!” (Au Pair México, 2018)

2.2.3.- LA *ILLUSIO* Y LOS CAPITALES: LAS POSICIONES DEL JUEGO

En el apartado anterior se mencionó de manera general como se ubica el programa de forma histórica, y de la incidencia que esta conformación histórica tiene en México. Sin embargo, para poder ubicar las posiciones no es suficiente ya que la lucha, por lo que se está en juego dentro del espacio se ve encarnada en los capitales ya que los mismos “conducen a unas posiciones más o menos equivalentes” (Bourdieu, 1998, p.108).

Dentro de la economía de los bienes simbólicos, el capital se constituye como un concepto teórico y metodológico que nos permite ubicar las posiciones desiguales y diferentes que se dan en el espacio social (Bourdieu y Wacquant, 1995). Y es a partir de estas diferencias que las luchas “conservan o transforman la configuración de dichas fuerzas” (Bourdieu y Wacquant, 1995, p.69). En otras palabras, ayuda a situar las posiciones sincrónica y diacrónica, que construyen el campo frente al campo del poder de este fenómeno empírico en particular.

Desde Alicia Gutiérrez (2005) la posición sincrónica alude al sistema de posiciones, y la relación que convergen entre las mismas. En el espacio social se puede ubicar este sistema y sus relaciones a partir del capital, ya que sus dos dimensiones implican la relación que tiene el capital con los agentes, en términos de volumen y estructura. El volumen alude al conjunto de poderes y recursos, es decir, al conjunto de capitales que fueron heredados, como pueden ser: el capital cultural, el capital social y el capital económico, es decir, los capitales con los que cuentan los agentes para jugar en el campo.

Mientras que la estructura, implica la distribución de los capitales, dando como resultado una jerarquía de las posiciones en función de los mismos en sus múltiples estados (institucionalizado, incorporado y objetivado). Por otra parte, la posición diacrónica alude a que el campo se encuentra construyéndose todo el tiempo, por ende, las relaciones de fuerza también cambian, teniendo que “la estructura de la distribución de las diferentes especies de capital, que asimismo son armas, ordena las representaciones de este espacio y las tomas de posición en las luchas de conservarlo o transformarlo” (Bourdieu, 1997, p.25). Es decir, es la definición y redefinición de las relaciones de fuerza, en consecuencia, también de las posiciones.

Esta primera imagen muestra a forma de cuadro la posición sincrónica del espacio social, es decir las relaciones sociales en las que se encuentra inmerso este programa a partir de los capitales que se tienen en volumen y estructura. En la parte superior se encuentran con colores diferentes los capitales genéricos: capital social (verde), cultural (azul), económico (naranja) y el capital simbólico (gris), las “+”

significan un mayor volumen y estructura del capital en referencia a otras posiciones. Por ejemplo, en el apartado de *Otros programas reconocidos* encontramos a programas educativos de intercambio como *KAPLAN* o *Estudiantes Embajadores* que se encuentran con más “+”, se hace referencia a que para poder tener acceso a estos programas de intercambio a estos programas de intercambio se necesita mayor capital económico y capital cultural (dominio del idioma) en referencia a los programas con la dinámica de intercambio de Au Pair, ya que se necesita un menor capital tanto económico, como cultural.

CUADRO 2.- LA CONSTRUCCIÓN DEL ESPACIO SOCIAL AU PAIR, 2019

CAPITAL SOCIAL (C.S)	CAPITAL CULTURAL (C.C)	CAPITAL ECONÓMICO (C.E)	CAPITAL SIMBÓLICO (C.S)			
ESPACIO SOCIAL						
COMISIÓN EUROPEA		CONSEJO DE EUROPA				
Presidente de la Comisión Europea		Secretario General del Consejo de Europa				
Jean-Claude Juncker		Donald Tusk				
C.S++		C.S++				
C.C++		C.C++				
C.E++		C.E+++				
C.S+++		C.S+++				
OTRO PROGRAMAS DE INTERCAMBIO EDUCATIVO	OTRAS AGENCIAS "AU PAIR"	INTERNACIONAL AU PAIR ASSOCIATION		ESTADOS-NACIÓN		
RECONOCIDOS	NO PERTENECEN, NO SON RECONOCIDAS	PERTENECEN Y ADEMÁS SON MÁS RECONOCIDOS		SECRETARÍA DE Relaciones Internacionales (MX)	Departamento de Estado (EUA)	Organismos privados
KAPLAN	Au Pair Internacional Mexico	Cultural Care Au Pair		MexAu Pair		AVI
Estudiantes Embajadores	Au Pair Care	The Au Pair Company		Au Pair Avec Vous		Care Med
Internacional Experiencie	Au Pair World	Au Pair Mexico		Mexican Au Pair		Dr. Walter
VAS! México				Agencia Zeltzin Au Pair		KLEEMER Lingoda
C.C+++	C.S--	C.S++	C.S+-	C.S++	C.S+++	
C.E+++	C.E--	C.E++	C.E	C.S++	C.S++	
C.S+++	C.S--	C.S+-	C.S+-	C.C+++	C.C+++	
C.S++	C.C--	C.C+-	C.C			

Fuente: Elaboración propia a partir de la construcción de fuentes documentales rastreadas de los siguientes sitios: https://www.theitaliantimes.it/politica/jean-claude-juncker-biorafia_211118/, <https://www.consilium.europa.eu/es/european-council/president/biography/>, <https://www.iapa.org/about/executive-board/patricia-brunner>, https://mx.linkedin.com/in/lorenamartinez-973b5113?trk=org-employees_mini-profile_title, <https://www.zoominfo.com/p/Dan-Sodervall/1497904782>, <https://www.linkedin.com/in/dan-sodervall-14ab374>, <https://mx.linkedin.com/in/perla-payan-b77aa88b>, <https://www.linkedin.com/in/eloisa-rocha-536220106/> durante el 2019.

Por lo que, el programa de Au Pair se constituye como una opción económica más viable, puesto que sus precios van de los \$20,000 a \$30,000 pesos por un año, mientras que en *KAPLAN* esa misma cantidad de capital económico solo abarca un mes, sin contar los boletos de avión ni hospedaje. Existen también otras relaciones que se encuentran entorno al programa, que son los organismos privados que vinculan diferentes seguros médicos, seguros de viajeros, entrenamiento de menores, y que se encuentran reconocidos por IAPA, además de que hay una vinculación con los estados de cada país que son los encargados de ratificar y legitimar el programa, a través de sus diferentes reglas, normas y valores, un ejemplo que se expuso anteriormente es la obtención de la visa, constituida como un capital cultural objetivado, sin el cual, el acceso al programa no se puede generar.

Por otra parte, dentro del programa, también ubicamos que en IAPA a pesar de que se encuentren numerosas agencias, no todas son reconocidas de la misma forma, por lo que su nivel de incidencia es menor. Por ejemplo, en términos del capital simbólico, destacando el reconocimiento y legitimidad *Cultural Care Au Pair* ha tenido mayor incidencia que *Agencia Zeltzin Au Pair*.

En este sentido, el propósito de este cuadro, es poder señalar que de todo el laboratorio social en el que se encuentra inmerso este programa, en donde se sitúa la investigación, situándonos en el las agencias que se encuentran con el círculo naranja, el cual nos muestra a las *Agencias que pertenecen y son reconocida*, se elige este espacio por dos razones; la primera es referente a que estas agencias son las que tienen cobertura en Pachuca de manera presencial, es decir, se encuentran las oficinas que son las encargadas de hacer el primer contacto con las posibles candidatas.

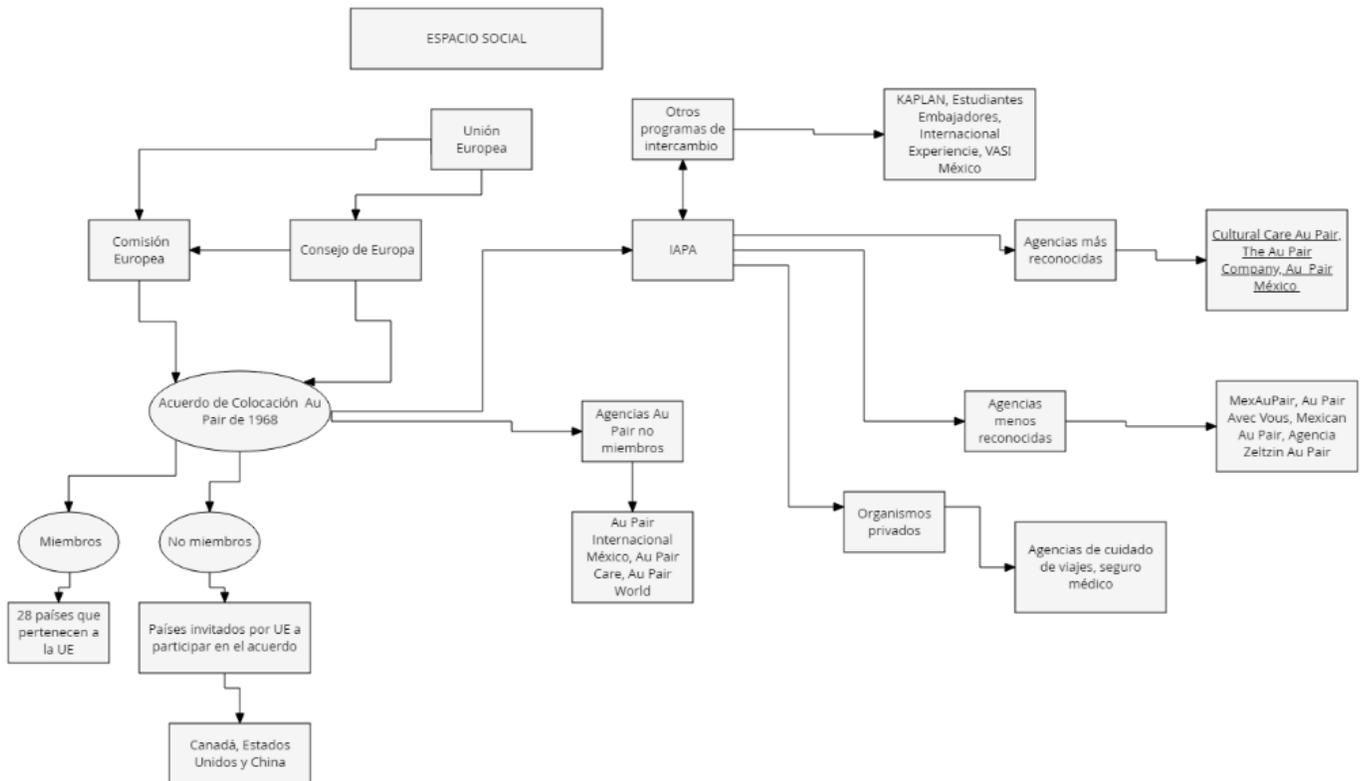
Ahora, estas tres agencias que pertenecen a IAPA si bien son tres diferentes agencias, es importante detallar que más allá de señalar de manera particular las características de cada una, lo importante es ubicar las reglas, normas y valores que se sitúan desde el discurso de IAPA, no es tanto la diferencia particular de cada una, si no la convergencia del funcionamiento que comparten.

En la *Cuadro 2.- La construcción del espacio social au pair, 2019* se puede apreciar que dentro de las posiciones más altas que encontramos son las instituciones de la Comisión Europea y el Consejo de Europa, puesto que sin estas instituciones el programa no hubiera sido reconocido por los estados, además de que la firma del acuerdo de 1969, permitió también tener un mayor control de la movilización de mujeres jóvenes al programa, de aquí que se constituya como temporal.

Por lo que, dentro de las posiciones de estas dos instituciones encontramos como representantes al presidente y el secretario, ambos sitios tienen un peso importante en todos los capitales, sin embargo, se destacan de los capitales genéricos se destacan el capital social y el capital cultural y capital simbólico, además de que podemos ubicar un capital específico que es el capital político.

Los capitales adquiridos que se encuentran en estas posiciones, establecen la dinámica del juego del programa; primero, porque tanto el capital social como el capital simbólico y el capital político ayudan a establecer las relaciones diplomáticas entre los países, lo que permite generar las ratificaciones de los programas que se adecuen con sus posturas políticas, de ahí que se ratifica el programa de au pair, como un programa de intercambio académico y cultural, y no como un programa de trabajo de cuidado y doméstico. Sin embargo, otra forma de ver las posiciones sincrónicas es través de las características de las posiciones que tienen los agentes, con ayuda de los capitales que han heredado y que transforman su trayectoria.

MAPA CONCEPTUAL 1.- LA CONFORMACIÓN DEL ESPACIO SOCIAL EN AU PAIR, 201



Fuente: Elaboración propia con la información documental de IAPA (2020). International au pair association – IAPA. [En Línea] [iapa.org](https://www.iapa.org/). Disponible en: <https://www.iapa.org/> [Consultado 19 septiembre 2020].

TABLA 2.- POSICIONES DE LOS AGENTES EN EL ESPACIO AU PAIR, 2019

POSICIONES DE LOS AGENTES		DESCRIPCIÓN DE SUS TRAYECTORIAS
Presidente de la Comisión Europea	Jean-Claude Juncker	Estudia en la secundaria Michel Rodage en Luxemburgo. Se gradúa de Derecho de la Universidad de Estrasburgo. Entra al Popular Partido Cristiano (1974), se convirtió en Secretario Parlamentario (1979). Es Presidente del partido (1990-1995). Secretario de Estado de Trabajo y Seguridad Social (1982) Primer Ministro de Trabajo (1984). El Gran Duque de Luxemburgo lo elige como primer ministro. Gobernador del Fondo Monetario Internacional (1995) Presidente del Consejo Europeo (2005) Por el Partido Popular Europees es elegido como candidato a la presidencia de la Comisión Europea (2014)
Secretario General del Consejo de Europa	Donald Tusk	Historia en la Universidad de Gdansk (1976) en esta época también fue dirigente de Solidaridad, Lech Walesa. Fundó la Asociación Independiente de Estudiantes (1980). Fundó una revista política mensual. El Congreso Liberal Democrático lo denomina líder. En la década de 1990, fue miembro del Parlamento. Ejerció como Vicepresidente del Senado. Promotor del nuevo partido de centro llamado Plataforma Cívica (2001) Se convirtió en 2007 presidente de Gobierno, cargo que ocupó siete años. En 2014 fue elegido como el presidente del Consejo Europeo, para un segundo mandato de dos años.
Directora General IAPA	Patricia Brunner	Miembro de la Junta Ejecutiva de la SIP durante 6 años, sirviendo a la comunidad Au Pair y también como presidenta de la SIP durante 3 años, de 2013 a 2016, antes de asumir el cargo de Directora General. Estudió en Gymnasium Pfullendorf. Master of Arts en Universität Kaiserslautern Disc. Un diplomado de Ingeniería en Albstad-Sigmaringen University

Miembro IAPA	Lorena Martínez	Cofundadora de la Asociación Española del Programa Au Pair. Miembro de AEPA. Estudió en Stevenson College Edimburgh. Y en la Universidad of Wales, Bangor. Presidente de la Asociación Española del Programa Au Pasir (AEPA) Past Chair de European Commmittee for Au Pair Standards. Miembro de IAPA (2015)
Miembro IAPA y Director de Cultural Care Au Pair	Dan Sodervall	Estudio en la escuela superior Carlforsska en Vasteras. Después Mälarden University campus Vasteras, Suecia. Y finalmente en la Universidad de Londres Guildahall, en Reino Unido. Se encuentra en Cambridge, Massachussetss en Gestión Educativa. Además de que ha trabajado como presidente en la EF High School Exchange Year, EF English First como presidente y business controller, es también el confundador de Indycon AB, fue el CFO de Green Cargo. Vivió en Shangai, actualmente en EUA
Miembro de IAPA y Directora de Au Pair México- The Au Pair Company	PERLA PAYAN	Durante la licenciatura se desempeñó activamente como miembro de la sociedad de estudiantes. Tiene una licenciatura en Marketing por el Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey Campus Chihuahua. Impartió clases en el British Council. Fue gerente de Mercadotecnia del corporativo ARNOG (CDMX). Desempeño el cargo de Regional Manager (2007-2011) y Country Product Manager en Cultural Care Au Pair (2011-2014) Actualmente es directora de The Au Pair Company (2014)

Fuente: Elaboración propia a partir de la construcción de fuentes documentales rastreadas de los siguientes sitios: https://www.theitaliantimes.it/politica/jean-claude-juncker-biorafia_211118/, <https://www.consilium.europa.eu/es/european-council/president/biography/>, <https://www.iapa.org/about/executive-board/patricia-brunner>, https://mx.linkedin.com/in/lorena-martinez-973b5113?trk=org-employees_mini-profile_title, <https://www.zoominfo.com/p/Dan-Sodervall/1497904782>, <https://www.linkedin.com/in/dan-sodervall-14ab374>, <https://mx.linkedin.com/in/perla-payan-b77aa88b>, <https://www.linkedin.com/in/eloisa-rocha-536220106/> durante el 2019.

La *Tabla 2.- Posiciones de los agentes en el espacio au pair, 2019* se encuentra ordenada a partir de las posiciones que cuentan con mayores capitales en términos de volumen y de estructura. Por ejemplo, los primeros sitios y de manera puntual en el Presidente de la Comisión Europea y el Secretario General, se encuentran con un mayor volumen y estructura de los capitales genéricos, se destacan el capital cultural y el capital político, son capitales decisivos en estas posiciones, ya que es partir de los estos capitales que estos agentes tienen la posibilidad de no sólo poner las reglas del juego, sino de legitimarlas, esto se ve reflejado en Acuerdo de 1969, con cada una de las normas que las mujeres au pairs y la agencias privadas deben de cumplir.

Con esto, es importante subrayar que el espacio social se constituye “en efecto la realidad primera y última, puesto que sigue ordenando las representaciones que los agentes sociales pueden tener sobre él” (Bourdieu, 1997, p.25). No sólo se construye en sentido por el juego, en el que se ubican las reglas, las normas, los valores, derechos, obligaciones, no solo implica la distribución de los agentes o grupos en función de sus posiciones que han sido distribuidas a partir de los capitales, además implica la construcción de la representación del mundo social, y de la incorporación de los agentes que tienen del mismo “bajo la forma de un espacio con varias dimensiones construido sobre la base de los principios de diferenciación” (Berenger, 2012, p. 128).

Es decir, también es a partir de sus propias posiciones que se encuentran podríamos llamarlo una aspiración encarnada hacia las mujeres au pairs. Esto implica, que de acuerdo con Bourdieu (1997) “existir en un espacio, ser un punto, un individuo en un ser espacio, significa diferir, ser diferente” (p.21) Por lo que, el espacio social además de ser el lugar de lucha, es el lugar de las diferencias puesto que “las clases existen en cierto modo en estado virtual, es planteado, no como algo dado sino como algo que se trata de construir” (Bourdieu, 1997, p.25). En consecuencia, es en la configuración del espacio social y de la distribución del capital, que se construye la posición social que puede ser una posición que domina o es dominada

2.2.4- EL CAMPO Y EL GÉNERO IMAGINARIO: LAS REGLAS QUE SE ESTABLECEN

Sin embargo, existe una complejidad en el espacio social para distinguir quien es la posición que domina, ya que pareciera que la dominación en este sentido solo ocurre de manera vertical. De aquí la importancia de señalar el campo, puesto que en el mismo se encuentra la posición diacrónica, la cual implica no solo las relaciones que hay con otras posiciones, sino estas relaciones a partir de las fuerzas y luchas en las que se encuentran inmersas. Si bien, ya se ha mencionado anteriormente que la *ilussio* es la forma en como el juego cobra sentido, en términos de la orientación y motivación.

El campo, es lo que ayuda a delimitar estas relaciones y posiciones en las que la *ilussio* incide en los agentes, las reglas de juego también implica delimitar y acotar las relaciones en las que se encuentran inmersas estas luchas. Recordando que los capitales se constituyen como los bienes tangibles e intangibles por los que se juega.

En el *Mapa Conceptual 2.- El campo social Au Pair, 2019* anterior se encuentra el campo social, es decir, las relaciones sociales que se encuentran en juego, podemos ubicarlas a partir de la posición que tienen los agentes en el campo. Por lo que, las disposiciones de acción y de valor de las au pair se encuentran inmersas y se adecuan en el juego a partir de su *sitos*. Primero se ubica a la IAPA, puesto que es la institución encargada de poner las reglas y las normas de operación de las agencias, la forma en como empiezan a operar es a partir de las etapas del proceso de movilidad.

Nuestro objeto de estudio se construye a partir de tres instituciones que se encuentran en México reconocidas por IAPA: *Cultural Care Au Pair*, *The Au Pair Company*, *Au Pair México*, estas agencias se encuentran con cobertura en Pachuca, Hidalgo. Antes de señalar los capitales que se necesitan para entrar al juego, las reglas y las normas que se ven reflejadas en los contratos, manuales de operación de las familias y de las au pairs, las fases de entrenamiento; una de las reglas de juego que no es explícita, pero que se trasmite a partir del entramado de significados que se muestran en sus propagandas, volantes, vídeos, imágenes, es la constante de destacar que este intercambio se constituye como una experiencia, una oportunidad, un cambio, que no se debe desaprovechar, es la oportunidad para poder vivir el estilo de vida en otro país, el mismo está impulsado por las ideas hedonistas, del placer, la felicidad constante.

Como se mencionó anteriormente, las agencias varían en diferentes elementos, sin embargo, hay posiciones que convergen en las agencias es por la propia construcción de la dinámica del juego. En este sentido, lo que encontramos en un espacio social son diferentes relaciones que se encuentran con las múltiples agencias que tienen como objetivo ubicar a las posibles candidatas para au pairs.

Hicimos una breve descripción de algunas de las agencias que se encuentran integradas a IAPA, y si bien podemos señalar que cada una tiene características particulares. Por ejemplo, *Au Pair World* sólo se encuentra por plataformas de internet, mientras que otras se encuentran como las más populares dentro de IAPA como *Cultural Care Au Pair* o *The Au Pair Company*, la primera incluso se encuentra reconocida por el Departamento de Estados Unidos de América, existen también otras que no han tenido tanta difusión pero que pertenecen a IAPA como *Agencia Zeltzin Au Pair*. Sin embargo, si bien, varían de alguna forma, dentro de los elementos constantes que ubicamos son: las posiciones y las etapas del proceso de movilidad.

Dentro de las posiciones del campo, se destacan al CEO, los consejeros, los representantes, la familia, y finalmente las *au pairs*. La primera posición se encarga de dirigir la agencia, siendo el portavoz como miembro de IAPA, además de que están al pendiente de las ratificaciones que hacen los estados respecto al programa. Por otra parte, los consejeros están en los países que son estados miembros y no miembros, es decir, se encuentran en los países de residencia de las familias, tienen que contener a las *au pairs* en los momentos de *homesick*, un término ocupado por las propias agencias para denominar a la crisis emocional en donde las *au pairs* se quieren regresar a sus países de origen por tanto, podemos también denominarlos como los *apaciguadores* ya que justamente el objetivo es apaciguar esas emociones para que no tomen la decisión de salirse del juego.

Se encuentran también los representantes de *au pair*, que tiene como objetivo dar a conocer el programa y ubicar a las posibles candidatas, esta posición también puede ser entendida como las *enganchadoras*, es importante destacar que las personas que se encargan realizar estas actividades son mujeres, esto se retomara más adelante. Una de las piezas importantes dentro del *campo au pair* son las *representantes y/o enganchadoras* que dentro del juego tienen como propósito involucrar a las agentes para que jueguen el juego, puesto que son el enlace entre las *host families* y las mujeres que aspiran a ser *au pairs*. En primer lugar, se destaca que para alcanzar esta posición en el campo es necesario que se cubran diferentes requisitos que se pueden interpretar como capitales; como lo es el social y cultural, en este sentido deben de tener el dominio del lenguaje para poder comunicar los objetivos, valores, reglas y normas del programa a sus participantes para que se inclinen por elegir el programa:

Yo soy licenciada en Administración de Empresas, yo hablo inglés...mmmju... y por supuesto necesitas un perfil de ventas, que te encanten las ventas, a mi me encantan las ventas, y tener la motivación y la alegría, la certeza, y la experiencia de todo va a salir bien... también como te decía antes la mayoría de los participantes, la primera entrevista vienen con sus papás, entonces, en cuanto a la confianza que da...tu...tu experiencia, tu presencia, tu explicación clara, certera y detallada ¿no? Entonces, en cuanto los papás me conocen, se tranquilizan ¿no?
(Representante de *Au Pair*, 23 de marzo del 2019)

Sin embargo estos capitales no son los primeros requisitos para poder aspirar a esta posición dentro del campo, el primer rasgo que señala el programa *Au Pair* es que las representantes de dicho programa sean exclusivamente mujeres. Las actividades de divulgar, encontrar y reclutar futuras aspirantes dentro del programa *Au Pair* esta relegada exclusivamente a mujeres. La importancia de esta proposición es enfatizar que dentro de la división del trabajo en IAPA las posiciones más altas dentro del juego se encuentran representadas por varones; teniendo como propósito encarnar su agencia, la organización, la dirección, estas actividades en otras palabras, el control de las reglas del juego. (nota al pie: como el presidente del comité europeo y de Consejo Europeo

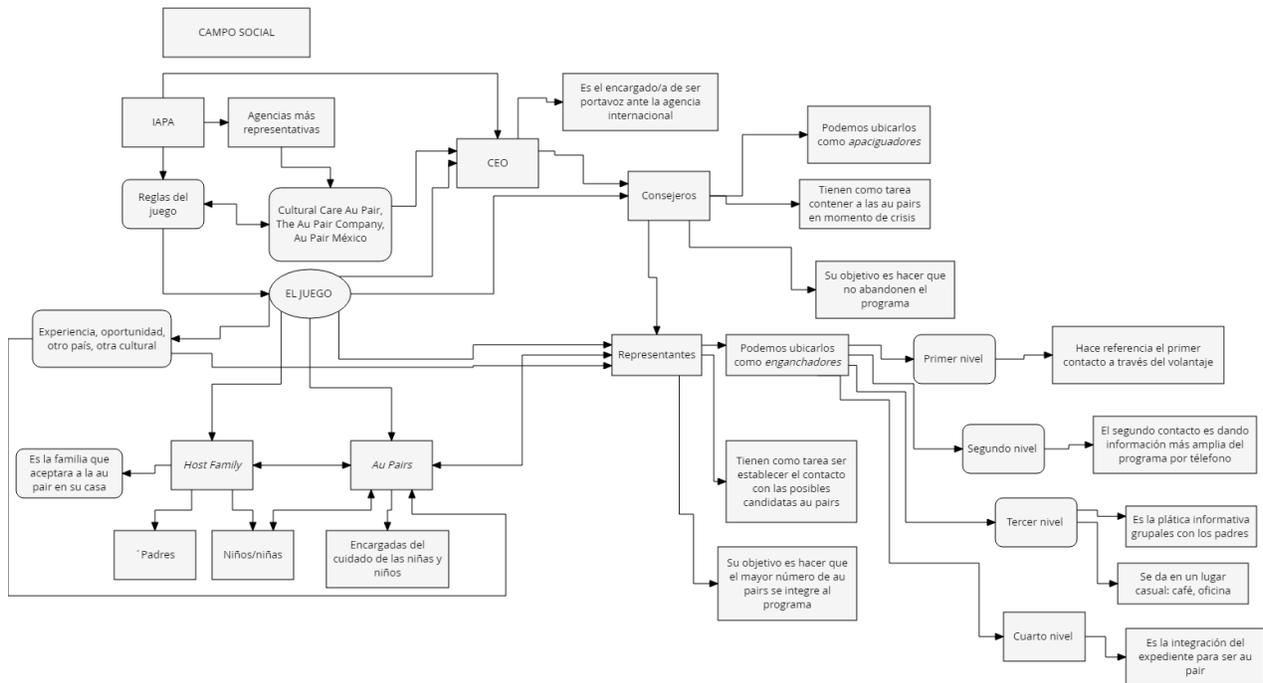
El motivo por el cual existe esta división del trabajo es consecuencia de los significantes y significados entorno a la figura simbólica de la femineidad, en el que se cataloga a las mujeres arbitrariamente su pertenencia. De acuerdo con esto, la concepción del género ubica que la “noción de que las mujeres puedan recibir una educación escolarizada no con fines de realizar su autonomía, sino para cumplir mejor su papel natural de esposas y madres” (Serret, 2004, p. 18). Es decir, el propósito de elegir a mujeres en estas posiciones tiene como objetivo demostrar a los padres de familia de porque se eligen a hembras y no a varones en estas posiciones, es que las mujeres se construyen como las personas que se encuentran a cargo del trabajo de cuidado, además de El propósito de que las representantes sean mujeres deriva de ver a las mujeres como

En esta posición se encuentran cuatro niveles: el primer nivel hace alusión al primer contacto que da la agencia, que es a través del volantaje en diferentes lugares, destacando a las instituciones de educación pública y privada como los espacios más frecuentes de reclutamiento. En el segundo nivel, se encuentra el contacto por parte de las mujeres que impulsadas por la regla implícita de una oportunidad única deciden pedir informes, el contacto es a través de llamadas telefónicas, es en este parte si que se decide pasar al tercer nivel que implica una plática informativa grupal con las jóvenes y sus padres, el espacio que se escoge para este momento es un lugar casual, teniendo como objetivo generar la confianza y empatía con la padres

de familia, los espacios pueden variar como: la oficina, un salón, un café, un restaurant, etc. Destacando que la comida influye como un intercambio de afectos (Simmel) ya que es se construye como un recurso seguro (Goffman) que permite establecer un vínculo entre las au pairs y los representantes, es también en este momento en el que las representantes evalúan los capitales heredados que son necesarios para entrar al juego.

Finalmente, en el *Mapa Conceptual 2.- El campo social Au Pair, 2019* también se encuentra el cuatro nivel implica la integración del expediente para ser au pair para iniciar con las etapas para entrar de manera legítima por la IAPA al programa de intercambio. Por otra parte, encontramos a las familias que dentro de los términos adoptados por las agencias se conocen también como *host families*, en inglés *host* se interpreta como anfitrión, es decir, las familias que son anfitrionas y que reciben a las au pairs en su hogar, por lo que se ubican a la *host mom* y *host dad*, que hacen a alusión a los padres. Otro significado que puede tener el término el anfitrión es el de ser el protagonista del juego. Finalmente, encontramos a las au pairs, que son las encargas del trabajo de cuidado y doméstico de las niñas y niños, estos se ubican como *host children*

Mapa Conceptual 2.- El campo social Au Pair, 2019



Fuente: Elaboración propia a partir de Au Pair. (2019). Requisitos para trámite de visa Au Pair - AuPair.com. Obtenido de: <https://www.aupair.com/es/p-visado.php> [Consultado el 13 marzo del 2019]

2.3.- CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO

Retomando los dos objetivos de este capítulo, el primero implica señalar la conformación histórica del programa Au Pair. Mientras que el segundo compete a señalar los tres momentos para construir el objeto de estudio: espacio social, campo y habitus. Dentro de los datos más relevantes destacamos lo siguiente: esta forma de intercambio data del siglo XIX, proviene del francés au pair, que significa a la par. Hace referencia a las primeras mujeres que migraban desde Francia hasta Inglaterra, de ahí la adopción del término; migraban con el objetivo de trabajar en el cuidado de los infantes y en el trabajo doméstico del hogar.

Si bien, este es el primer antecedente, se encuentra que la expansión de este programa se da después de las guerras mundiales. En el espacio social se destaca cuales son algunas de las instituciones que se relacionan para diseñar y planear la cobertura del programa au pair a nivel internacional. En un primer momento de la investigación, solo se ubicaba en el espacio social a la IAPA, que es la agrupación internacional de las diversas agencias au pairs, que certifica y da el reconocimiento de forma legal y simbólica.

Sin embargo, es en este proceso de certificación que se nos abre el panorama de la relación que existe de este programa con otras instituciones reconocidas a nivel internacional como la Comisión de la Unión Europea y el Consejo Europeo y/o Consejo de Europa. Sin estas instituciones, la validación y aceptación simbólica del programa no podría cubrir la cobertura que actualmente tiene, y/o es distinta sin este reconocimiento.

Dentro de las posiciones que se encuentran en este espacio social, se destaca que las figuras que representan a estas instituciones corresponden a lo que Estela Serret denomina como categorías centrales dentro del sistema sexo/género, en otras palabras, quienes se encuentran representando a estas instituciones son hombres, que siguiendo a Bourdieu, son agentes que se encuentran en posiciones tan altas en el espacio social -Jean-Claude Juncker y Donald Tusk respectivamente-

debido a los capitales con los que cuentan, haciendo un rastreo de sus trayectorias de vida a partir de la información documental, podemos ubicar estos capitales ya que corresponden a su trayectoria educativa y laboral, estudiantes de las universidades más prestigiosas y en puestos de dirección internacional.

Las reglas que se definen en el juego parten de los acuerdos internacionales que estas dos instituciones determinan, en consecuencia también señalan cuales son sus normas y valores de IAPA. Los Acuerdos del Consejo de Europa señalan que este tipo de intercambio de las agencias au pair, solo pueden ser mujeres quienes hagan el proceso. Esto es consecuencia, de la adecuación que existe del esquema de sexo/género, en tanto, que las actividades domésticas y de cuidado sean atribuidas exclusivamente a las mujeres, por lo que existe una feminización del programa desde este momento, no después.

De ahí que, las mujeres au pair se definan como aquellas mujeres jóvenes que provienen de un entorno urbano, con conocimiento de una lengua extranjera, solteras y sin hijos. Se elige este determinado perfil ya que, lo que se busca es que las mujeres puedan desempeñar las actividades que están atribuidas a la categoría marginal dentro del sistema sexo/género correspondientes a desempeñar las tareas de trabajo de cuidado y doméstico, sin la remuneración mínima, si no con algo denominado dinero de bolsillo.

,

CAPÍTULO 3.- LAS DISPOSICIONES DE ACCIÓN Y DE VALOR EN LA TRAYECTORIA DE VIDA DE LAS MUJERES AU PAIR

Finalmente en el tercer momento se ubica el *habitus*, que se constituye como el concepto bisagra puesto que el “hablar de *habitus*, es plantear que lo individual e incluso personal, lo subjetivo, es social, a saber, colectivo” (Bourdieu y Wacquant, 1995, p.87). Plantea que estas disposiciones de acción y valoración son producto de la relación que existe entre las estructuras históricas externas, de aquí que esta categoría no sea individual y no sólo haga referencia a la construcción subjetiva de los agentes.

Ahora bien, Pierre Bourdieu (1998) ubica que una de las formas del análisis de estas formas de acción y de valor es, por ejemplo: el gusto social. Mediante el método estadístico de Análisis de Correspondencias Múltiples (ACM) hace una relación de proximidad de ciertas categorías variables (como lo es la clase social) en un diagrama de dos dimensiones para ubicar la relación de las mismas. De esta manera señala cual es la inclinación que tienen ciertas clases sociales por determinados cosas en lugar de otras, como los alimentos. Sin embargo, hay que recordar que Bourdieu ocupa este método puesto que aquel objeto de estudio fue cuantificable, en el caso del objeto de estudio de esta investigación es diferente.

En este sentido, no se ubican una gran extensión de casos, no porque no existan o no se tengan registros de los mismos, es porque el argumento del programa recae en que se encuentran protegidos los datos por la Ley Federal de Protección de Datos Personales³⁵, si bien, lo que hacen es tener un recuento general, no es suficiente para que la obtención de estos datos sea factible en una muestra, puesto que no es información oportuna, verificable, comprensible, actualizada o completa³⁶,

³⁵ Argumentan las representantes de Au Pair en dos de sus agencias, que los datos personales de estas mujeres se deben proteger contra daño, pérdida, alteración, destrucción o el uso, acceso o tratamiento no autorizado (Cámara de Diputados, 2019^a, p.6)

³⁶ Estos elementos los señala la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública que tienen como fin promover, fomentar y difundir la cultura de la transparencia señalando que debe procurar la participación ciudadana, así como la rendición de cuentas (Cámara de Diputados, 2019b, p.2).

sólo se presentan datos en términos generales del programa en México³⁷. Sin embargo, para no caer en la lógica de producción de los datos y de las interpretaciones que Jean-Claude Passeron denomina como “cuantitativo vergonzoso” en donde las investigaciones llamadas “cualitativas se limitan muy a menudo a un número significativo de entrevistas que se hacen en condiciones y en momentos diferentes con personas elegidas al azar” (Beaud, 2018, p.183) hay varias aclaraciones para la justificación de este fenómeno empírico.

La primera aclaración, es que se sitúa a Pierre Bourdieu (2011) con el artículo denominado la *ilusión biográfica* en el que refiere a la teoría del relato como una herramienta que puede analizar el conjunto de relaciones sociales en las que se ven inmersos los agentes, explicando la relación entre: ([campo] + [capital(es)] + [habitus] (Bourdieu, 1998). Sin embargo, para ello señala varias precisiones en el uso de esta herramienta metodológica, puesto que hace una crítica a la forma en como se ha utilizado por antropólogos, etnólogos y sociólogos en el campo científico; la crítica de manera central va referida a que no hay un tratamiento metodológico riguroso que distinga y separe el sentido común, retomado desde la construcción del sujeto de investigación.

En la teoría del relato de manera muy general³⁸ se ubica en tres formas metodológicas para reconstruir la vida de los agentes: las *historias de vida*, los *relatos de vida* y las trayectorias de vida. Fernando Longa (2010) señala que el *relato de vida* “es una forma particular de entrevista en la que un investigador ubica la experiencia total o parcial de una persona a partir de la narración de la persona entrevistada” (Longa, 2010, p.10). Este relato de vida, tiene el objetivo de reconstruir el pasado a partir de la descripción o explicación de la persona que es entrevistada, trazando de esta forma su vida a partir de etapas o fases.

³⁷ Estimados de cuantas familias se encuentran integradas y cuantas au pairs han sido registradas a lo largo de toda la historia de Au Pair en México, sin contemplar etapas.

³⁸ Aclaración de que pueden haber más formas de reconstruir la vida de los agentes como es el caso de Teresa Carreteiro (2002) y la historia de vida de Daniel, que lo hicieron por medio del *etnodrama* que implica la dramatización; la cual implicó que a través de técnicas visuales [video y fotografía] Daniel recrea los espacios en los que estuvo en el pasado, de forma concreta en su infancia.

Mientras que la *historia de vida* “se refiere al estudio de caso sobre una persona determinada, en la que no solo se incluye su propio relato de vida, sino también otros relatos y documentos” (Longa, 2010). Los relatos pueden ser de familiares, amigos, compañeros del trabajo, mientras que en los documentos se utiliza los expedientes médicos, diarios, fotografías, etc. El objetivo de esta herramienta es hacer un hilo conductor narrativo de estos hechos, para enlazar puntos de convergencia.

En consecuencia, Pierre Bourdieu (2011) crítica al relato y a las historias de vida, ya que la recopilación de los datos en ambos métodos tiene el objetivo de reconstruir la vida de una persona a partir de una sucesión de hechos, denominándole biografía; en el sentido singular, se ubica de manera lineal el inicio y final de una vida, se encuentra una limitación en el análisis, puesto que:

Intentar comprender una vida como una serie única y suficiente en si misma de acontecimientos sucesivos sin otro nexo que la asociación a un sujeto, cuya constancia no es sin duda más que la de un nombre, es por lo menos tan absurdo como intentar dar razón del trayecto en el metro sin tomar en cuenta la estructura de la red, es decir, la matriz de las relaciones objetivas entre las diferentes estaciones (Bourdieu, 1986, p.127)

Por lo que, el relato y la historia “no da cuenta del comportamiento de las estructuras sociales” (Longa, 2010, p.5). La propuesta de análisis que da Pierre Bourdieu es a partir de *las trayectorias de vida*, en donde se construyen las serie de posiciones que va ocupando un agente en el curso de su vida (Bourdieu, 1997). Es decir, en lugar de reconstruir a partir de una sucesión hechos, los señala en consecuentes estados sucesivos del campo; esto implica destacar la importancia de la relación con los otros:

Conduce a construir la noción de trayectoria como la serie de posiciones sucesivamente ocupadas por un mismo agente (o un mismo grupo) en un espacio de devenir y sometido a incesantes transformaciones [...] el sentido de los movimientos que conducen de una posición a otra (de un puesto profesional a otro, de un editor a otro, de un obispado a otro, etc.) se define, según las evidencias en la relación objetiva entre el sentido y el valor en el momento considerado de estas posiciones en el seno de un espacio orientado (Bourdieu, 2011, p.127).

De aquí, que se destaque esta categoría para el análisis del objeto de estudio ya que implica “ubicar la trayectoria de esta posición, y la relación en conjunto de posiciones del que forman parte” (Gutiérrez, 2005, p.110). En otras palabras, es ubicar la relación del agente con otros en el campo o subcampos, con el objetivo no revivir estas experiencias para comprenderlas:

No es preciso haber vivido estas experiencias para comprenderlas, con una comprensión que puede no deber nada a la experiencia vivida, y menos aún, a la simpatía: una relación objetiva entre dos objetividades, el habitus permite establecer una relación inteligible y necesaria entre unas prácticas y una situación de las que el propio habitus produce el sentido con arreglo a categorías de percepción y apreciación producidas a su vez, por una condición objetivamente perceptible (Bourdieu, 1998, p.99)

Sino para ubicar la posición sincrónica y diacrónica en la que los agentes se encuentran en un tiempo y espacio determinados, la serie de posiciones que va ocupando un agente en el curso de su vida (Bourdieu, 1997). Por lo cual, para no caer en la paradoja de que la complejidad del habitus recae solo en una experiencia individual y subjetiva, es importante tener siempre presente, que el objetivo de esta investigación es indagar acerca de la configuración las disposiciones de acción y de valor de las *au pairs*, esto implica –a partir de lo señalado anteriormente– ubicar la matriz de las relaciones sociales en las que se encuentran inmersas las *au pairs*, por lo que “no hay que indagar en las singularidades de las naturalezas – o de las almas – sino en la particularidad de historias colectivas diferentes” (Bourdieu, 1997, p.13).

La técnica que permiten reconstruir estas trayectorias de vida es la entrevista entendida como “un instrumento técnico que adopta la forma de un dialogo coloquial” (Díaz-Bravo, 2013, p.162). Hay diferentes tipos de entrevistas como lo son: estructuradas, semiestructuradas y no estructuradas. En el caso de este problema de investigación las entrevistas que se son requeridas son de corte semiestructurado, ya que “presentan un grado mayor de flexibilidad que las estructuradas, debido a que parten de preguntas planteadas, que pueden ajustarse a los entrevistados” (Díaz-Bravo, 2013, p.163).

Las entrevistas aquí realizadas parten de un proceso de conectar la configuración en el espacio social, el campo de *au pair* y las relaciones sociales, estas entrevistas no parten del objetivo de exponer los casos en forma narrativa de biografías. Respecto a la cantidad de trayectorias de vida que se necesitan para dar solidez al problema de investigación, se han encontrado investigaciones que se basan en una sola trayectoria de vida, como lo hizo Maurice Catani (1980), Ronald Berger (2008) con la historia de Melvin, Anel Gómez y Ariagor Almanza (2012) con la historia de Martha.

Mientras que otras investigaciones se basan a través de las recopilaciones de grandes muestras de encuestas como señala Mercedes Blanco (2011) en los primeros estudios de Roland Pressat, Leonard Cain, White Ryler, entre otros. Por lo que, es importante señalar que la elección del número de trayectorias de vida se da a partir del “el corte significativo se da en el punto de saturación que por supuesto es necesario sobrepasarlo para asegurarse la validez de la conclusiones” (Bertaux, 1999, p.7).

En este problema de investigación, por le temporalidad se presentan en tres trayectorias de vida de diferentes zonas del Estado de Hidalgo: Ciudad Sahagún, Tulancingo y Zempoala, sin embargo, concuerdan en que el lapso de tiempo para presentar su movilidad entre los años 2017-2018, el inicio y fin de su movilidad³⁹. La forma de rastreo de los casos fue a partir de la accesibilidad y factibilidad de las *au pairs* que se encuentran en Hidalgo. Los nombres utilizados son ficticios para proteger el derecho de autonomía y privacidad además de que nos interesan las disposiciones de acción y de valor, no su biografía en singular. Las entrevistas semi-estructuradas se presentan a través de fragmentos de las mismas, ordenadas por medio de cuadros que permiten visualizar la comparativa de las trayectorias.

³⁹ Con la excepción de la segunda trayectoria, ya que aún se encuentra en su segundo año como *au pair*.

Ahora bien, a partir de la breve descripción de algunas de las agencias se muestran los ejes en los que se construye el juego; de manera general la presentación del programa de intercambio no varía mucho, teniendo como principal línea que es un intercambio académico, una experiencia u oportunidad. La manera en como se ve reflejado estos elementos de manera gráfica es a través de sus estrategias de publicidad, ya que es a partir de las mismas que las mujeres que pueden ser posibles candidatas para au pairs le dan un sentido, puesto que hay una adecuación del mismo en la representación simbólica que se hace de las mujeres en carteles, volantes, trípticos, entre otras herramientas gráficas.

En el momento en el que se adecua el sentido la representación simbólica del género simbólico. El programa se financia por partes, por lo tanto en cada fase del programa se aporta una determinada cantidad monetaria, que permite ir avanzado en el proceso. La primera fase es la inscripción y la firma de contratos; en los que se estipula son los puntos del *El Acuerdo Europeo Sobre la Colocación de Au Pair*, en donde se ubica el papel de las au pairs en la familias, las reglas que debe de seguir, así como los derechos y las obligaciones que tienen en el hogar. El contacto y elección de una familia, en por medio de de video llamadas de *Skype* se establecen entrevistas que tienen como finalidad el conocerse ambas partes, el término ocupado por las agencias para la firma del contrato entre una familia y una au pair es *match* que significa la consolidación del trato entre la familia y la mujer au pair.

3.1.- LAS MUJERES AU PAIR EN HIDALGO: ¿QUIÉNES SON?

El programa *au pair* tiene una cobertura internacional a los países integrados a IAPA⁴⁰ sin embargo se encuentra que las agencias más reconocidas de *au pair* ubicadas en México inciden en que la movilidad de las mujeres jóvenes mexicanas sea hacia Estados Unidos de América; el motivo de la elección de este país y no otro se profundizará posteriormente en cada una de las trayectorias.

La informante uno es de Ciudad Sahagún, actualmente tiene 20 años, se encuentra estudiando la Licenciatura de Mercadotecnia en la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo (UAEH en adelante) en modalidad en línea. Su familia está compuesta por su padre, madre y su hermana menor. Se destaca que sus padres crecieron en el auge de esta ciudad en la década de los setenta, su padre es ingeniero y su madre es maestra, el momento de prosperidad económica del municipio de Sahagún contribuye en que se encuentre la familia en una posición económica estable. Además de cubrir sus necesidades básicas⁴¹ tiene acceso a capitales como es el cultural⁴², por lo que ella todavía es dependiente del capital económico de sus padres. El tiempo de estancia del programa en esta trayectoria es del año estimado, sin embargo, tuvo el cambio con dos familias, la primera ubicada en un suburbio de Miami llamado *Boca Ratón*, mientras que la segunda en otro suburbio de Virginia; con la primera duró el lapso de dos semanas, y con la segunda terminó lo que restaba de su año.

La informante dos es de Tulancingo, actualmente tiene 27 años. Es egresada de la Licenciatura en Turismo por la UAEH. Su familia más cercana está compuesta por sus dos padres, además tiene cuatro hermanos, ella es la mayor de todos. Su papá tiene negocios en el sector ganadero y su mamá es dentista. Al igual que la primera trayectoria, tiene una posición económica estable en la que tienen la posibilidad

⁴⁰ Los países miembros (los que integran la Unión Europea) y los no miembros (Canadá, China y Estados Unidos)

⁴¹ Dentro de las necesidades básicas se encuentra: el alimento, vestimenta, educación, salud y vivienda

⁴² En este sentido, los padres de la informante uno, son quienes han financiado económicamente la posibilidad de aprender otro idioma desde muy temprana edad.

de cubrir sus necesidades básicas y poder adquirir otros capitales. Desde que iba a la universidad tuvo la posibilidad de acceder a una estancia de estudiantes, por lo que comenzó alejarse de su familia, y expandir sus relaciones sociales, esto dio como resultado la conformación de su negocio de marketing con unos amigos de la universidad, por lo que fue independiente económicamente desde ese momento. Actualmente, ella se encuentra en su segundo año como *au pair* en un suburbio de Massachusetts, esta informante no tuvo ningún cambio con otra familia, ella pidió una extensión del programa con la misma.

Finalmente, la informante tres es de Zempoala. Actualmente tiene 25 años, es egresada de la Licenciatura en Turismo también de la UAEH. Su familia se encuentra conformada por su madre, un hermano mayor, su hermana gemela, y ella que es la hermana menor; ambos hermanos ya tienen hijos, por lo que tiene tres sobrinos. Vive con su madre y su hermano, su madre fue durante mucho tiempo comerciante informal⁴³ mientras que su hermano es albañil, por lo que es a partir de la contribución económica de su madre, de su hermano y de algunos de sus tíos que ella pudo acceder a la educación superior, y terminar una licenciatura, siendo así la primera integrante de su familia en hacerlo.

La posición económica de su familia no ha sido estable a diferencia de las otras dos trayectorias. La ciudad de residencia durante su movilidad siendo *au pair* fue *New York*, teniendo que dura cuatro meses, por lo que no cumple con el tiempo de un año que estima el programa, una de las razones por las que se regresa es que no pudo escoger una familia en el tiempo que tiene estimado⁴⁴

⁴³ Alrededor de quince años, hasta que estuvo embarazada de su primer hijo, por lo que se dedicó al trabajo doméstico.

⁴⁴ Tienen dos semanas para hacer *rematch* con otra familia, si no cumplen en tiempo y forma tienen que regresar a sus países y pagar el boleto de regreso.

3.2.- EL CAMPO FAMILIAR Y LOS CAPITALES DE LAS MUJERES AU PAIR EN SU TRAYECTORIA DE VIDA

El primer elemento importante en las trayectorias de vida son las relaciones sociales que establecen estas mujeres con otras posiciones que se encuentran representadas por otros miembros de su familia. En este primer campo adquieren, heredan e incorporan los capitales que les permitirán a las agentes ingresar y/o mantenerse en el campo *au pair*. Aunado a esto, mediante lo que Estela Serret (2004) denomina el *género simbólico* entendido como la construcción de los símbolos y significantes de lo que denomina la adecuación arbitraria entre el sexo y el género, es que se construye el *género imaginario*, es decir, en Serret es la cultura la que construye la identidad de las mujeres: el ser mujer⁴⁵.

La propuesta de Estela Serret con el *género imaginario* implica que a través de las relaciones sociales con otras y otros las mujeres incorporan las prácticas sociales que corresponden a esta división arbitraria entre género y sexo. Es decir, hay múltiples formas en cómo se encarna en el cuerpo esta construcción de significantes, los roles del género son un ejemplo claro de cómo en esta etapa moderna ciertas prácticas sociales son distintas entre la masculinidad y la femineidad.

La primera se configura como una categoría central, en donde se ubica el rol de masculinidad-hombres ubicando que algunas de las prácticas que deben de cumplir son: ser ciudadanos, profesionales, padres de familia, proveedores, consagrados en el espacio público. Mientras que la segunda categoría es marginal, se encuentra la relación del rol entre la femineidad-mujeres en donde deben de ser: mujeres

⁴⁵ Se puede ubicar esta concepción con el lema de una de las más importantes feministas “no se nace mujer: se llega a serlo. Ningún destino biológico, psíquico o económico define la figura que reviste en el seno de la sociedad la hembra humana; es el conjunto de la civilización el que elabora ese producto intermedio entre el macho y el castrado al que se califica de femenino” (De Beauvoir, 2016, p.207).

domésticas, madres, esposas, cuidadoras, administradoras, establecidas en el espacio privado.

Ahora bien, en el *Tabla 3.- Constitución del campo familiar en las au pairs, 2019* nos muestra como se encuentra conformado el campo familiar de cada una de las *au pair*. En el apartado de “posiciones en las familias” se destacan las *próximas* y *remotas* ordenadas de manera descendente, nos revelan el nivel de cercanía que tienen estas posiciones con las *au pairs* y los capitales que son heredados.

Tabla 3.- Constitución del campo familiar en las au pairs, 2019.

Campo familiar	Posiciones en las familias	Relación con las otras posiciones en la familia	Capitales heredados de estas posiciones	
<i>Au pair uno</i>	<p>Posiciones próximas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Madre 2. Hermana 3. Padre (proveedor principal) <p>Posiciones remotas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tía 2. Tío político (francés) 3. Abuela 	<ul style="list-style-type: none"> • Hija mayor • Hermana mayor • Primera nieta • Sobrina 	Padre Madre Tía Abuela	+ Capital económico + Capital cultural + Capital social + Capital simbólico +Capital económico
<i>Au pair dos</i>	<p>Posiciones próximas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Madre 2. Padre (proveedor principal) 3. Hermana menor (4) 4. Hermano (2) 5. Hermana (3) <p>Posiciones remotas</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Abuelo paterno 2. Abuela materna 	<ul style="list-style-type: none"> • Hija mayor • Hermana mayor • Primera nieta 	Padre Madre Abuelo Abuelo	+Capital económico +Capital cultural +Capital social +Capital social +Capital social

<i>Au pair tres</i>	Posiciones próximas	• Hija menor	Madre	+Capital social +Capital económico
	1. Madre (proveedora)	• Hermana menor		
	2. Hermana gemela			
	3. Hermano mayor (proveedor)	• Tía		
	4. Sobrina (2)			
	5. Sobrino (1)			
	6. Sobrino (3)			
	7. Sobrino (4)			

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas semiestructuradas uno, dos y tres, realizadas a las *au pairs*, 2019.

Se encuentra que las posiciones que tienen estas mujeres en su campo familiar son de: hijas, hermanas, sobrinas y nietas. Por otra parte, la figura que se constituye como proveedora es la posición del padre de familia —encontramos una distinción en la trayectoria tres, ya que la madre es soltera, sin embargo comparte con su hijo la figura proveedora en su familia—.

También se destaca que las relaciones más cercanas de las *au pairs* son mujeres —madres y hermanas con mayor precisión—. Estos dos puntos indican que a través de la vinculación con estas posiciones se encuentra la socialización del *género imaginario*, el cual construye la identidad de las mujeres principalmente como instructoras y cuidadoras de los (as) otros (as) en el círculo privado.

La asociación del *género imaginario* se sitúa en las tres trayectorias, se destaca en primera instancia las tres madres trabajan, esto tiene como consecuencia que las hijas sean las encargadas de apoyar a sus madres en el cuidado de los integrantes menores, recordemos que los hombres no entran dentro de esta dinámica puesto que su rol es el de proveedor en el espacio público, las mujeres son relegadas al espacio privado.

En el *Tabla 4.- La incorporación del cuidado de las(os) otras(os)* que en las primeras dos trayectorias las *au pairs* son las primeras mujeres jóvenes en la familia, esto tuvo como consecuencia que al trabajar sus madres, ellas fueran preparadas desde pequeñas para el cuidado de los integrantes menores de la familia —hermanos y sobrinos—. Mientras que la posición de la tercera *au pair* es la de hermana menor,

sin embargo, sus hermanos mayores tuvieron hijos y trabajan para contribuir al sustento de sus respectivos hogares, por lo que ella es relegada al cuidado de sus sobrinos.

Tabla 4.- La incorporación del cuidado de las(os) otras(os), 2019.		
<p>Tengo una hermana menor... entonces pues también me sirvió mucho, o sea, no es mucha la diferencia porque son cuatro años... pero si me tocaba a veces cuidarla [...]</p> <p>Y bueno, como me gustaban mucho los niños, dije sí. Me voy a animar, eh... tengo experiencia (Informante uno, 29 de marzo del 2019)</p>	<p>Mis papas han trabajado muy duro... muy, muy duro [...] casi no estaban en casa, por lo que yo les apoyaba para cuidar a mis hermanos...bueno a los dos que me seguían... fue difícil al principio, pero también creo que me ayudo a ser muy paciente y responsable... de que si ya comieron, si ya hicieron la tarea y esas cosas. (Informante dos, 30 de marzo del 2019)</p>	<p>Investigadora (I): ¿Tú hermana tiene un bebe?</p> <p>Informante tres (It): Si, mi hermana tiene un hijo... y mi hermano tiene tres hijos... a mí y a mi mami nos ha tocado cuidarlos en apoyar a mis hermanos (Informante tres, 13 de abril del 2019).</p>

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas semiestructuradas uno, dos y tres, realizadas a las *au pairs*, 2019.

3.3.- LA RELACIÓN DE LOS CAPITALES Y LA PERMANENCIA EN EL PROGRAMA AU PAIR

Por otra parte, regresando al *Cuadro 1.- Constitución del campo familiar en las au pairs* el campo familiar en cada trayectoria varía en la cantidad de relaciones sociales que se encuentran inmersas—en la segunda trayectoria que hay un mayor número de posiciones involucradas, mientras que la primera y segunda trayectoria tiene la misma cantidad— esto tiene una incidencia en la cantidad de capitales adquiridos y/o heredados a las *au pairs*.

En las primeras dos trayectorias se encuentra que el capital económico y capital cultural de los padres tiene una correlación con la incorporación del capital cultural objetivado —en términos del dominio de un segundo idioma— de las mujeres. Es decir, gracias a estos dos capitales ambas *au pairs* pudieron acceder a clases privadas de un segundo idioma por un tiempo prolongado. Mientras que la tercera trayectoria es la que se encuentra en una menor desventaja en el juego, puesto que ha adquirido una cantidad menor de capitales, el ejemplo de ello es que la *au pair* no tiene un dominio del idioma. Estos capitales permiten completar los requisitos mínimos para entrar al juego como tener: pasaporte, visa, manejar, experiencia con niños, test de salud, certificaciones del idioma. En el *Cuadro 3.- Relación de los capitales con la permanencia del programa* se encuentra la incidencia de tener una cantidad mayor o menor de capitales:

Tabla 5.- Relación de los capitales con la permanencia del programa, 2019.				
Trayectorias	Tiempo que duro todo el proceso para acceder al programa	Entrevistas para elegir familia	Número de familias con las que vivieron en EUA	Tiempo de duración en el Programa <i>Au Pair</i>
<i>Trayectoria uno</i>	3 meses	3 entrevistas	2 familias	1 año*
Trayectoria dos	6 meses	17 entrevistas	1 familia	2 años**
Trayectoria tres	1 año	3 entrevistas	1 familia	Duro cuatro meses**

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas semiestructuradas uno, dos y tres, realizadas a las *au pairs*, 2019.

* completo el año requerido

**La familia le pidió renovación y se encuentra en el noveno mes de su segundo año)

***No pudo encontrar otra familia en las dos semanas establecidas de *rematch*, por lo que tuvo que pagar su boleto de regreso

Las *au pair* que tuvieron una mayor facilidad de integración al programa, corresponden a las que tenían una mayor cantidad de capitales (cultural, económico y social). Esto tiene una correlación en el tiempo que se tardaron en acceder al programa y el tiempo que duraron en el mismo, encontrando que la *au pair* que contaba con una cantidad menor de capitales duro solo cuatro meses.

3.4.- EL CAMPO AU PAIR Y EL JUEGO: DEFINIENDO LO QUE SE JUEGA

El primer acercamiento con el programa es una de las etapas más importantes de ahí que ya que se articule el *campo* con la *illusio*, de manera que “tiene que ver con el interés (propósito e intención) y la motivación o inclinación que despierta, por estar comprometido y apresado por el juego y en el juego” (Cárdenas, 2005: p.19). Es efecto, configura la dinámica de las mujeres en el campo; que se necesita apostar, como mantenerse en el juego, y/o que ganar.

En este sentido, Pedro Cárdenas (2005) ubica que la categoría *ilussio* –de Pierre Bourdieu- tiene dos dimensiones: el interés y la motivación. En este modelo de explicación podemos trasladar que la primera se entiende como la acción manifiesta que tienen las mujeres de entrar al programa: *¿por qué quieren estar en el juego?* Mientras que la motivación implica la inclinación implícita que se construye a partir de los mandatos establecidos en el *género simbólico* y que se asumen en las disposiciones a través del *género imaginario*, es decir, la adecuación de *¿por qué y para qué están en el juego?*

Tabla 6.- El primer acercamiento con el programa en los tres trayectorias		
<p>Quería estudiar en la Universidad de Guanajuato... con mi novio, queríamos entrar los dos, pero... pero cuando llego a Guanajuato... eh...él no queda [...] mi mamá me dijo sabes que...no. Pero en la UAEH no había quedado, entonces no me quería sin hacer nada, porque si...son seis meses, y dije en esos seis meses puedo hacer algo como productivo, y la verdad estaba muy confundida entre que estudiar, entonces dije sabes que...necesito tomarme como un <i>break</i> (Informante uno, 29 de marzo del 2019)</p>	<p>Yo quise estudiar turismo porque para...mi idea era hacer una carrera que me permitiera conocer otras partes del mundo [...] desde un principio me propuse el objetivo de buscar una familia que viviera en el Norte de Estados Unidos [...] En el campamento me tocó vivir con adolescente americanos y de todo el mundo... y era más recreativo, pero esta vez era vivir como las familias americanas viven, su estilo de vida, su rutina diaria... ir a clase, ir al gym, manejar... la vida americana. Entonces, pues me dio mucha confianza y me animé a quedarme con ellos (Informante clave dos, 30 de marzo del 2019)</p>	<p>Pues no tuve la oportunidad como de estudiar en escuela que me dieran un buen nivel de inglés [...] lo que aprendí fue cuando estuve en la universidad [...] no tuve alguna otra clase o algún otro curso [...] me cohibía un poco porque muchos de mis compañeros si sabían bien ¿no?</p>

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas semi-estructuradas, 2019.

El cuadro anterior denominado *El primer acercamiento con el programa en las tres trayectorias* muestra la articulación del interés y de la motivación. En la trayectoria de la primera *au pair* el interés surge a partir de que su novio no queda en la misma universidad que ella, y su madre le prohíbe irse sola a otro estado.

Se vislumbra que el *género simbólico* se encuentra en la construcción de que las mujeres no pertenecen a si mismas, siempre le pertenecen a otro — a la categoría central representada por los varones— además de que la *dominación masculina* se encuentra en que la *au pair* asimila que no puede estar sola, legitima este mandato por la autoridad de su madre, asume su posición de dominada por la categoría central, y la madre es una figura que contribuye en asuma esta disposición de valor.

Aunado a esto otra de las posiciones cercanas a ella que se constituyó como la primera relación con el programa fue su tía, ella también influyó en la motivación para aplicar al programa:

Mi tía me dijo: ¿por qué no te vas para Francia?, y le dije: si tía, si me gustaría irme para Francia, le digo...pero la verdad...la verdad no se hablar francés [...] dijo tengo una amiga que su hija se fue como *au pair*, deberías investigar el programa...y pues irte como *au pair* para Francia. Su esposo de mi tía es francés, y pues si no te vas con sus familiares me dice (Informante uno, 29 de marzo del 2019)

La tía se encuentra casada con un hombre francés, la disposición de valor que se encuentra y que la *au pair* asume es que acceder al programa en Francia, no solamente puede implicar aprender el francés, puede aspirar a tener una posición alta en la familia como la de su tía. La unión con el hombre francés facilitó que en este campo familiar la tía tenga una posición más alta; además de tener el capital económico, cultural y social, se añade el simbólico, implica el prestigio de estar casada con un hombre extranjero.

Danny, tú no te has ido, me lo prometiste. Entonces, se empezó a encariñar mucho, mucho conmigo... y todo el tiempo quería estar conmigo, este eh... siempre quería ir agarrado de la mano, decía que se quería casar conmigo a los 19. Si, bueno a mi caiga muy bien. Me presumía con sus amigos, ahora ya no quería jugar fútbol americano, quería jugar soccer porque yo le enseñaba soccer, entonces se metió a un partido de soccer... a un equipo de soccer en Estados Unidos. Siempre quería ser el equipo México, siempre, todo, todo, todo. Siempre quería ser México, todo Danny (Informante uno, 29 de marzo del 2019)

En el caso de la trayectoria de la *au pair* dos el interés se sitúa en la intención por conocer otras partes de Estados Unidos —ya había tenido una experiencia previa en un intercambio universitario a un campamento— la motivación podemos ubicarla en dos condiciones; la primera es la incorporación de uno de los valores del campo *au pair*, el cual es integrar a las mujeres que hacen labores de cuidado como integrantes de la familia, esto se adecua previas de Lucía Correa (2013) y Mirza Aguilar (2011) en las que señalan que se pueden incorporar como “hermanas mayores” o “hijas mayores. La integración a la familia no se consolida a partir de la figura central de proveedoras, sino que se integran como dependientes directas de

las familias, correspondiéndose así a los papeles del núcleo familiar de origen, con este núcleo provisional. Por lo que, esta integración es una adecuación del esquema de pensamiento en el que de acuerdo a las categorías marginales, se adecua a las mujeres como entes dependientes de la categoría central. El vínculo que tuvo con la familia a través de las entrevistas, la confianza que tuvo con la madre hizo que se sintiera identificada y optara por escoger esa familia. También otra condición que contribuye a la motivación de incorporarse al programa es lo que Bolívar Echeverría (2010) denomina como *blanquitud* que se encuentra en *la modernidad americana*⁴⁶ La blanquitud –como señala Echeverría- no solo implica un principio de orden racial, implica “una cierta apariencia blanca; que puede llegar a mostrarse [...] es requerida para definir una identidad ideal del ser humano moderno y capitalista” (Echeverría, 2010, p.11).

Es decir, la blanquitud en la trayectoria se da a partir de la aspiración de poder vivir el estilo de vida americano –también conocido como *the american way of life*- sólo que la forma de incorporación de estas mujeres a este estilo de vida moderno y capitalista es por medio de las familias –no es a través de los negocios, de la política, de la industria del entretenimiento — es decir, no es por el ámbito público privado que se introducen estas mujeres al *american way of life*, se introducen por el ámbito privado, la familia.

Por lo que hay dos tipos de subordinaciones, la primera a partir del *género imaginario* –la incorporación de que en los únicos espacios que pueden trabajar las mujeres son en los privados- y por otra parte en la subordinación del orden identitario que incorpora en las mujeres ciertas formas de pensar, sentir y actuar en las familias americanas.

Finalmente para la trayectoria con la *au pair* tres, el interés se ubica a partir de querer perfeccionar el inglés como segundo idioma, ya que el no tener un buen nivel no le permite como licenciada en turismo aspirar a puestos de trabajo con una buena

⁴⁶ En la época del mundo “globalizado”, el “americanismo” se ha impuesto como la “identidad franca” o mínimamente universal que deben de compartir todos los habitantes del planeta, en medida en que aspiran a ser usuarios adecuados de los bienes modernos, a participar en la vida civilizada” (Echeverría, 2010: p.88).

oferta económica. Sin embargo, el hecho de que sea la única integrante de la familia en terminar la universidad consolida que la motivación en esta trayectoria sea poder adquirir más capitales –capital cultural, capital económico y también el capital simbólico- este último se ubica en aspirar a una posición alta en su familia, recordemos que ella a pesar de estudiar la universidad es relegada al cuidado de sus sobrinos: “Tengo una hermana que tiene la misma edad que yo [...] Y este eh...y tengo un hermano mayor, no, no soy hija única, pero si soy la única que salió del país” (Informante clave tres, 13 de abril del 2019)

3.5.- LA INCORPORACIÓN DEL GÉNERO IMAGINARIO: LAS PRÁCTICAS SOCIALES DE LAS MUJERES AU PAIRS CON LAS HOST FAMILIES

Una vez inscritas en cualquiera de las variantes del programa *Au Pair*, la tercera fase del proceso de ingreso al programa consiste en una entrevista virtual que hacen las *au pairs* con sus posibles *host families*. Esto con la finalidad de hacer *match*, en otras palabras, llegar a un común acuerdo para la firma del contrato estipulado en fases anteriores.

Es importante tener presente que el número de entrevistas no tiene un límite establecido, se pueden hacer todas las entrevistas que se requieran hasta que el tiempo estipulado de dos años ya no sea vigente. Cada trayectoria tuvo un número diferente de entrevistas, además de que el lapso de tiempo en el que lograron completar las cuatro fases para entrar al programa fue diferente por los capitales adquiridos, como se mencionó anteriormente esto tuvo incidencia en el tiempo que se mantuvieron en el programa.

En la primera trayectoria se realizaron entrevistas virtuales a tres familias, la *au pair* eligió a su primera opción *ipso facto*, en esta pequeña decisión se puede vislumbrar la incorporación del juego conducido propiamente por la *enganchadora*, siendo ella la que muestra las reglas, valores y normas del juego:

 Mi sueño era irme para Francia, me dijo: “sabes que no sabes hablar francés, o sea, si puedes irte, pero necesitas por lo menos un A2. Y para el A2 por lo

menos seis meses estudiando”... y ya después poder irme... La solicitud... y en lo que te la entregan... **Te ibas a tardar más...** en lo que estudias. Y dije no, **esto va a ser muy tardado** (Informante uno, 29 de marzo del 2019).

Una de las primeras reglas que son implícitas del juego –que señala la *enganchadora*– es que una vez que decides entrar es importante tomar las decisiones de forma rápida ya que los trámites burocráticos pueden demorar el tiempo ocasionando que la vigencia pueda encontrarse en riesgo. Por lo que, decide escoger a la primera familia, esto le da como ventaja empezar el proceso de forma rápida, se va al tercer mes de empezar su proceso de inscripción “bueno... yo fui como ya me quiero ir a Estados Unidos, ya no quiero estar aquí, quiero... no quiero perder más tiempo, me voy” (Informante uno, 29 de marzo del 2019).

Sin embargo, el proceso de adaptación con la *host family* no fue la más adecuada por la cantidad de hijos que tenía que tener al cuidado – tres hijos- y la poca experiencia de la *au pair* en el campo, por lo que dura el lapso de dos semanas con esta familia:

Los fines de semana salían, la noche era de ley... que los niños se despertaran a llorar [...] **Pero la mamá me decía, no me marques, estoy en mi tiempo. Te estoy contratando para eso, así que a mí no me marques** [...] solo les notificaba para que ellos se apresuraran y llegaran, pero pues me decían no me estés marcando cada quince minutos, no tiene caso. Ya, o sea, ya lo sé... ya sé que están despiertos los niños. (Informante uno, 29 de marzo del 2019)

Desde un primer momento, la relación que se estableció con la *host mom* fue de ser “la ayudante”, sin embargo detrás de esta aseveración se encuentran varios elementos de la subordinación de las *au pair* al cuidado de los niños:

Entonces, **a veces me hacían llorar los niños del coraje**, es que pues... eran pesados, muy, muy, muy pesados [...] a ellos **les desesperaba mucho que yo no los entendiera a la primera**, me lo tenían que repetir como dos veces, entonces se molestaban y decían: “agh, olvídale”. O...la mamá me decía “estate vigilándolos porque luego hacen travesuras”. Pero si los seguía era como de “*stoping follow me*” y es como de ¡ahg! Es de cállate, es mi trabajo, te tengo que seguir porque es mi trabajo...entonces **me empecé a desesperar, no quería estar ahí**. (Informante uno, 29 de marzo del 2019).

Las implicaciones del género en este programa de intercambio aluden a que en la vida diaria de las mujeres incorporan disposiciones específicas de obediencia. Como ejemplo, es que ciertas tareas de cuidado eran complicadas -como el vigilar a los niños- no obstante tenía que hacerlo a pesar de no querer realizar estas tareas, si no hacían estas actividades ponían en riesgo su estancia en el programa, por lo que incorporaban estas formas de obediencia.

Me tocó algo... que se si se me quedó muy marcado, que un día prepare una leche para la niña, y me dijo no, no quiero tu leche. Fue con la mamá y le dijo, mamá, quiero leche, quiero leche. **Y dijo, para eso te contrate una au pair, para que te haga tus cosas, es que ya me lo hizo, pero no me gusta la leche, entonces, ¿qué hizo la mamá? Le cambió la tapa del color.** (Informante uno, 29 de marzo del 2019)

Estela Serret (2006) señala que además de esto la femineidad se construye como un conjunto de imaginarios que a partir de un complejo asociativo ubican a las mujeres dentro de la otredad-atracción-peligro-subordinación-desprecio. Esto podemos situarlo cuando la *host mom* relega las actividades de cuidado a la *au pair*, ya que las tareas domésticas y de cuidado se construyen como poco importantes y con una carga negativa, por lo que cuando relegan estas actividades a las mujeres jóvenes, lo hacen también con esta carga de desprecio puesto que las mujeres tienen una concepción negativa de su propio sexo por lo que “los actos de conocimiento son inevitablemente, actos de reconocimiento, de sumisión” (Bourdieu, 1999, p.26).

El tiempo estipulado para hacer *match* con otra familia es de dos semanas, un elemento que le ayudo para poder mantenerse fue su *capital cultural* y *capital social* ya que además de tener un buen dominio del idioma, su capacidad de comunicarse con otras personas le permitió vincularse con otras *au pairs* que le dieron consejos para elegir correctamente una familia.

Bueno, yo lo que hice fue esperar... porque **yo no quería pedir un rematch. Porque si tú pides un rematch las familias luego te ven como... no, eres inestable** [...] entonces lo que hice fue... si ellos quieren pedirme *rematch*, pero si no, voy a pedir el *rematch* a los tres meses. Para conocer el área...

para después irme a otro pa... a otro estado, y ahí poder estar con una familia que me adopté a mí. Pero pues ya terminando mi experiencia por lo mucho en nueve meses, y así no me veo como tan inestable [...] **Pero, ¿qué paso? pues la familia tiene mucho dinero...entonces eran así como de, no te gusta ser mi au pair, cambiamos** (Informante uno, 29 de marzo del 2019)

Lo que sucede con su trayectoria, es que logra ocupar los capitales que tiene para quedarse en el juego, “la reproducción implica la reproducción de las condiciones objetivas, reproduciendo las relaciones de dominación y dependencia” (Bourdieu, 2012, p.14). Es decir, el hecho de que pudiera seguir manteniéndose en el juego fue producto de reproducir e incorporar las reglas, normas y valores. Es con su segunda *host family* que ella logra terminar el año contemplado por el programa, además de que con esta familia pudo enriquecer su *capital social* ya que conoció a personas de la iglesia, de la escuela⁴⁷

Ve a la iglesia cristiana para que puedas conocer gente, para que puedas mejorar tu inglés y puedas, y era súper increíble, varios de mis compañeros eran au pairs entonces gracias a ellos, conocí a más y más au pairs, entonces hice mi bola de amigos allá, y cuando me metí a la universidad también hice más amigos (Informante uno, 29 de marzo del 2019)

Enriquecer este *capital social* significo poder conocer estrategias para seguir manteniéndose en el juego. Una de las trabas que tuvo con la segunda familia, fue el examen para conducir, gracias a las múltiples relaciones sociales que estableció: *lo que hice, fue pagar un curso para no reprobar [...] me costó doscientos cincuenta dólares* (Informante uno, 29 de marzo del 2019) por lo que logro terminar su año sin más contratiempos.

Por otra parte, en la segunda trayectoria fueron 17 entrevistas virtuales con múltiples familias. Se destaca con esta *au pair* que desde un primer momento tenía claro que no quería precipitarse en la elección de una *host family* por lo que el lapso de tiempo para escoger a una *host family* duro entre seis y siete meses.

⁴⁷ Las *au pairs* tienen derecho a estudiar un curso extracurricular en una universidad del país de destino, sin embargo esto se tiene que establecer con la *host family*.

Había algunas familias que tenían muchos niños de que cinco... cuatro, otras familias desde un principio parecían como... hipócritas, **era fácil identificar que no eran tan accesibles**, otras... pues simplemente no sé... no había conexión. (Entrevista dos, 30 de marzo del 2019)

Eligió a la cuarta familia –con la que además de tres entrevistas, tenía una comunicación constante por teléfono y correo- principalmente por el vínculo tan cercano que generó con la *host mom* catalogándolo de manera implícita como un vínculo de madre-hija, se concibe desde un primer momento como una integrante de la familia, una hija mayor:

Como te dije **la conexión** desde las entrevistas que tuvimos por *Skype* **fue muy cordial y bonita**, hubo abrazos desde el principio, además de que la *host mom* era muy organizada con sus hijos, tenía un carácter institucional y protector, puesto que sabía marcar perfectamente los límites a sus hijos, sin ser agresiva o violenta, educaba con el ejemplo. **Entonces... como que nos complementamos** (Informante dos, 30 de marzo del 2019)

Como señala Pierre Bourdieu (2002) la violencia simbólica⁴⁸ se ejerce sobre un agente social con la conveniencia de éste, esto significa que “los agentes sociales son agentes consientes, que aunque estén sometidos a determinismos, contribuyen a producir la eficacia de aquello que los determina” (Bourdieu, 2002, p.120). La forma en como el programa *Au Pair* construye estas formas subordinación, convirtiéndose en formas de asimilación es con la premisa que señala Mirza Aguilar (2011) de que las *au pairs* no son trabajadoras ni migrantes, son “hijas mayores”, son parte de la *host family* y en esta trayectoria se encuentra esta asimilación. Si bien, la integración de esta *au pair* con su *host family* fue con una dinámica de cordial en el proceso se enfrentó con varias circunstancias que la hicieron dudar de su permanencia en el programa:

⁴⁸ La violencia simbólica puede lograr mucho más que la violencia político-policíaca, bajo ciertas condiciones y cierto costo

Ya tenía una idea de que sería complicado vivir en un suburbio, porque pues...no hay nada, una calle había solo cinco casas ... y como tengo una bebe que cuidar pues no es tan fácil solo tomar el coche e irme en él...porque estoy a cargo de un vida más pequeña, además de que como a los cuatro meses que llegue empezó la temporada de nieve...me sentía aislada completamente, **lo que me ayudo fue que mi *host mom* siempre me quiso integrar a la familia, me siento muy apoyada por ella... y cómo ve que soy responsable** (Entrevista dos, 30 de marzo del 2019)

Ya tenía una idea de que los niños americanos eran muy diferentes a los mexicanos...simplemente no ven la cortesía como nosotros la vemos, por ejemplo ellos no dicen ni “por favor” ni “gracias”... es como “dame”. “tráeme”, simplemente no ven la cortesía como al importante dentro de sus vidas, **pero como no soy una persona muy sentida, no se me hizo como tan importante** (Entrevista dos, 30 de marzo del 2019)

A pesar de los obstáculos que se le presentaron culminó con la familia el tiempo estipulado, pero su *host mom* le solicito quedarse un segundo año, a pesar de tener otros planes por hacer, ella lo acepto. Podemos interpretar esto que “la adhesión, que el dominado se siente obligado a conceder del dominado (por consiguiente a la dominación)” (Bourdieu, 1999, p.51).

Cuando me dijeron que querían hacer un *rematch* conmigo, me sentí muy conmovida porque supe que debía ser muy importante para ellos, y pues no era mi plan quedarme, pero lo vi como una buena oportunidad y me quedé... me di cuenta que el programa es un viaje de confrontación y adaptabilidad (Informante dos, 30 de marzo del 2019).

Finalmente, con la trayectoria de la *au pair* tres fueron alrededor de tres familias con las que hubo entrevistas virtuales. La diferencia con las trayectorias anteriores es que un obstáculo que se presentó desde el comienzo del proceso de selección fue el dominio del idioma –del capital cultural incorporado- la *au pair* tres tuvo una dificultad mayor para hacer contacto con familias en inglés:

A mí me escogieron tres familias, yo me fui con la tercera [...] me habían dicho que eran una familia que vivía en New York en Queens [...] di mi primer acercamiento hablé con ellos... me platicaron sobre su vida, sobre los niños, como iba a ser mi horario, donde viven, que hay donde viven, como es el

estilo de vida... todo ¿no? Me agradaron bastante, y aparte vivían en New York, dije ¡Yo quiero New York!, ¡Yo me voy a New York! (Informante clave tres, 13 de abril del 2019)

El tiempo que se tardó en elegir una familia, fue alrededor de un año pero a pesar de este obstáculo logró hacer *match*. Una de las ventajas que tuvo en el juego, es que al momento de escoger Nueva York no tenía que poner en práctica manejar, puesto que ocupaban tarjetas del metro para trasladarse de un lugar a otro. La integración con la familia no fue de “hija mayor”, desde un principio era la chica encargada del cuidado de los niños. En este proceso comienza a tener dificultades con los hijos:

Los niños de allá son muy diferentes a los niños de aquí... ese es un punto que nos tiene que quedar claro, y yo no lo tenía claro... no lo sabía [...] en especial el niño, era muy... sensible, y cuando quería podría ser muy tierno, pero también cuando quería podía ser muy hiriente ¿no? Y el hecho de que yo no entendía el idioma al cien por ciento, porque él es como un niño muy... las cosas tiene que ser así, como él dice. Y cuando yo no decía una palabra bien, **con eso era suficiente para que el niño se enojara** (Informante clave tres, 13 de abril del 2019)

Ellos estaban todo el tiempo con su mamá, y cuando su mamá salió a trabajar, que ya no estuvo... ellos si sufrieron bastante, fue bastante trágico para ellos también, incluso por **su mamá lloraba, tenía su esposo y todo... pero quería trabajar**, y la niña tenía un carácter muy... muy difícil. Al principio me seguía a todas partes, pero después... a ella no le gustaba ir a la escuela, entonces cuando yo tenía que obligarla a hacer ciertas cosas, se enojaba conmigo... después como que ya no... ya no me quería porque estaba enojada conmigo, sin embargo, era... algo... son unos niños muy lindos, aprendí mucho de ellos (Informante clave tres, 13 de abril del 2019)

No obstante logra adecuar sus horarios para las actividades destinadas al cuidado de los niños: jugar, hacer las tareas, cocinarles, mantener sus cuartos arreglados, tener su ropa limpia, acomodada. Tener una buena organización de sus horarios, le permitió conocer la ciudad, y mejorar el idioma, pero a pesar de esto a los cuatro meses su *host family* tiene que mudarse *Queens*, una decisión que le afectaba ya que si bien tenía la licencia de conducir, no tenía la práctica por lo que tomó la decisión de desistir del programa

Te tienes que mover todo el tiempo en carro, porque allá no es como en Nueva York que hay metro...Y a mí me ha dado pánico, la verdad es que manejar ha sido mi némesis, si lo he hecho [...] Yo incluso, **tomé clases de manejo**, pero... pero como **no tengo un carro propio por eso me es difícil practicar** [...] pero no lo he hecho constante, si lo dejo de hacer y vuelvo a agarrar el carro, obviamente me da miedo, **entonces dije no, que voy a hacer, que voy a hacer... y dije no, no hay manera de que yo me vaya** (Informante clave tres, 13 de abril del 2019)

Podemos destacar que una de las diferencias más significativas con las trayectorias pasadas, es que esta *au pair* tenía una mayor desventaja en algunos capitales. Por una parte, dentro del *capital cultural*, tenía una menor apropiación del idioma, dentro del *capital económico* fue ella quien se financió todo el programa -tardando un año en pagar el programa- además de que no logro explotar *el capital social* que le permitiera tener acercamiento con otras *au pairs*.

Investigadora: No le hablaste a... ¿Tienen como consejeros?, ¿No es así?

Informante Clave Tres: Si... pero.... es que realmente no te ayudan en nada, o sea, yo tengo que decir que el programa de au pair es un muy buen programa, pero... hay muchas injusticias de parte de... para nosotras ¿no? Como que les dan mucho beneficio a las familias, y hay ciertas mentiras. Por ejemplo, yo me enteré que... este eh... o sea, mi familia pensaba que yo no había pagado nada, o sea, que todo lo habían pagado ellos ¿me entiendes? A ellos, les dicen que tú no pagas... entonces, que como que tú vas de *a gratis*. Tú pagas tu dinero para poder estar ahí, entonces si hay muchas cosas que ahí no me gustaron... como que te desmotivan, te sientes cansada, estás sola, extrañas a tu familia (Informante clave tres, 13 de abril del 2019)

Ella realizó nuevamente el proceso de encontrar a otra familia, sin embargo en esta ocasión no hizo *match* con ninguna de las familias que tenía contempladas, las dos semanas que dan como límite para encontrar a otra *host family* llegaron a su fin

Si, ellos están al pendiente de ti... en el momento, en el que tú no encuentras familia, tú te tienes que regresar porque para ellos obviamente es un problema ¿no? Que te quedes de ilegal, entonces ellos pues... pero pues obviamente no, yo no me voy a quedar de ilegal, o sea, no...yo no voy a estar ahí de... en otro país, en donde no tenga derechos, porque cuando eres ilegal, eso es lo que pasa ¿no? No tienes derechos... cuando tienes visa y

todo, ya hay respeto y si hay todo, no puedes exigir nada cuando no tienes... un documento que avale que tienes derecho, porque si está muy *gacho* no, no, no. Hay muchas chicas que si se quedan ¿no? hay muchas chicas que si se quedaron (Informante clave tres, 13 de abril del 2019)

El juego de *au pair* es un complejo sistema de aprobación, prestigio o desprecio, en donde las jugadoras que tienen una cantidad mayor de capitales tiene más posibilidades de mantenerse en el juego. El juego a desempeñar por las *au pairs* queda de manifiesto en el reglamento, pero también en la relación de entrevista con las familias y en el trayecto mismo del proceso: ser estrictamente cuidadoras domésticas de menores. La asimilación dada por las *au pairs*, se ven reflejados en los actos de reconocimiento práctico, que se pueden ubicar a través de la construcción de su discurso y de su memoria. Se refleja en la prematura en demostrar la capacidad y adquirir capitales que se exigen para permanecer en el juego, es decir, en el reflejo del deseo de permanecer para cumplir esta expectativa.

3.6.- CONCLUSIONES DEL CAPITULO

En este último capítulo destacamos que el objetivo es analizar las disposiciones de acción y de valor a través del discurso de las mujeres hidalguenses que participaron en el programa *au pair*. En este sentido, dentro de los hallazgos encontrados en la investigación podemos destacar los siguientes puntos.

Uno de los elementos que es primordial en la forma en como las mujeres *au pair* incorporan desde muy temprana edad en sus prácticas sociales el sistema sexo/género es a través del primer campo que es el familiar. En cada una de las trayectorias de vida, en un primer momento pareciera que no hay convergencias en como se constituyen estas familias, ya que, tienen un distinto número de integrantes. Sin embargo, en las tres trayectorias de vida nos encontramos que en los *sitos* de estos campos, se destaca que la relación que se encuentra entre los hombres y las mujeres es distinto, en el sentido, de que la significación que tienen las mujeres en relación a los hombres es distinto. Lo que podemos identificar es que

las figuras que se encuentran dentro de las características de proveedoras son los hombres, asociados en el esquema de Estela Serret como las categorías centrales.

Mientras que las mujeres, en especial, estas mujeres jóvenes incorporan en sus prácticas sociales desde una temprana edad el cuidado de los otros, actividades que en este esquema del sistema sexo/género se adecua a las categorías marginales. Ahora bien, se refuerza en el esquema de Serret la adecuación simbólica de estos esquemas, algo que se destaca, es que las categorías centrales no son quienes tienen mayores relaciones sociales.

En otras palabras, en las trayectorias de vida, son las mujeres las que tienen una mayor relación con las otras posiciones que se encuentran en el campo, esto también tiene como consecuencia que, las madres de familia tengan una mayor cercanía con las mujeres *au pairs*. En el caso de estas tres trayectorias de vida, se ubica que las mujeres *au pairs* comenzaron con el cuidado de sus hermanos desde temprana edad, debido a que sus madres también trabajan, en este sentido, vemos que en este delegar, también comienzan a adquirir ciertos capitales y a incorporar esta forma de relacionarse con los demás.

El siguiente hallazgo a destacar, es la importancia que tienen los capitales que heredan en su trayectoria de vida las mujeres *au pairs*, y que les permite a desarrollar su capacidad de agencia para pelear por permanecer en el juego, es decir, en el programa. Se ubica a través de los cuadros, que aquellas mujeres *au pairs* que tienen una mayor cantidad de capitales, en específico el capital cultural incorporado –que va enfocado en el desarrollo de un segundo idioma- tienen una ventaja mayor para desarrollar la capacidad de agencia para permanecer más tiempo en el programa y relacionarse más con las *host families*, debido a que este elemento además de permitirles comunicarse, pueden ubicar cuáles serán las mejores estrategias para permanecer, como aprender a ubicar con la familia dinámicas que les pueden beneficiar.

El hallazgo que se relaciona tanto con el campo como con los capitales, es que aquellas mujeres au pairs que pueden tener una mayor permanencia en el programa, es en gran parte gracias a la adecuación de los esquemas de pensamiento que dirigen al programa, y que también son incorporados en las prácticas sociales de las mujeres. Por una parte, la función del campo simbólico es conformar el esquema base del que se basan tanto el campo familiar, como el propio campo au pair.

Dentro de este proceso, un elemento que no se tenía contemplado, que también juega un papel importante en la construcción de las aspiraciones, que si bien, no está relacionado intrínsecamente con el sistema sexo/género es la categoría de blanquitud. En donde, como consecuencia de la herencia del colonialismo, se construye un valor e idea aspiracional que es heredada de lo que conocemos como modernidad, en donde los agentes quieren pertenecer a esta categoría. Se menciona como un hallazgo importante, ya que es a partir de este valor que en gran medida se construye la ilusión que impulsa a las mujeres a permanecer y quedarse en el campo au pair. En una de las trayectorias, la mujer au pair no pudo permanecer porque no tenía una consolidada incorporación del capital cultural, el sentimiento que señala es de fracaso al no poder cumplir esa expectativa de poder permanecer en el juego, dándole una connotación negativa al proceso de retorno.

La permanencia en el juego, además de tener relación con los capitales heredados de las mujeres au pairs, también es consecuencia del proceso de integración que tengan las mujeres en las *host families*. Lo que se puede destacar de las trayectorias de vida en relación a este proceso de integración a las *host families*, es que hay una mayor permanencia cuando las mujeres au pairs logran asumir el rol que se encuentra delimitada desde las reglas del programa, en pocas palabras, cuando logran asumirse como mujeres dependientes y apegadas a las reglas del programa, hay una mayor posibilidad de que tengan mayores privilegios, por ende, puedan permanecer más tiempo. Como es el caso de la trayectoria de vida de la au pair que ya iba por su segundo año.

CONSIDERACIONES FINALES

Hemos llegado a la parte final de esta travesía, y es inevitable que no deje de pensar en las palabras de Wright Mills:

No permitáis que las cuestiones públicas tal como son formuladas oficialmente, ni las inquietudes tal como son privadamente sentidas, determinen los problemas que escogéis para estudiarlos. Sobre todo, no renunciéis a vuestra autonomía moral y política [...] Sabed que muchas inquietudes personales no pueden ser tratadas como meras inquietudes personales, sino que deben de interpretarse en relación con las cuestiones públicas y en relación con los problemas de la realización de la historia. Sabed que el sentido humano de las cuestiones públicas debe revelarse relacionándolas con las inquietudes personales y con los problemas de la vida individual. Sabed que los problemas de la ciencia social, cuando se formulan adecuadamente, deben de comprender inquietudes personales y cuestiones públicas, biografía e historia y el ámbito de sus intrincadas relaciones (Mills, 2004, p.10).

Esta tesis que lleva por título *Las Disposiciones de Acción y de Valor en las Mujeres Au Pair en Hidalgo* se constituye dentro de mi formación como socióloga, uno de los primeros ejercicios formales en los que dentro de sus aspiraciones, limitantes y objetivos se busco teorizar un fenómeno con la mira de poder interpretarlo y comprenderlo. El planteamiento surge a partir de inquietudes de carácter personal que no planteare en el escrito, pero que en este ejercicio de teorizar el plantemiento se fue transformando, y puedo reconocer que durante este proceso se define en momentos el planteamiento del problema.

El primer elemento a destacar es la importancia de la recopilación y acercamiento del material que contenía información muy valiosa acerca del programa *au pair*, este primer acercamiento me permitió poder trazar un ruta que me permitio poder indagar y construir de forma histórica el programa. La información documental fue el primer acercamiento a *Au Pair*, ubicando a través de la recopilación de fuentes de información que es un programa de intercambio en el que, en un primer momento, sólo estaba dirigido a mujeres con un determinado perfil, dentro de las características que se destacan es tener una edad entre 19 y 26 años, una

escolaridad alta ya sea el bachillerato o la universidad, ser solteras, tener el dominio de un segundo idioma, entre otros elementos. Esta información documental también me permitió poder construir mi estado del arte, en donde, me abrió el panorama a investigaciones ya realizadas a este fenómeno, en su mayoría desde la rama de nuestra ciencia hermana, la antropología. Dentro de este material destaco desde los folletos, videos, entrevistas, notas periodísticas, asambleas grupales del programa, al igual que las herramientas digitales, algunas de las cuales, tal vez no se encuentren plasmadas de forma literal en el trabajo, pero que ayudaron en la construcción de mi objeto de estudio

A la par de este proceso de recopilación documental, la lectura de distintas perspectivas teóricas tanto de sociología, como de estudios de género me permitieron contextualizar desde que anteojos sociológicos quería mirar mi fenómeno. En este proceso, mi línea se fue inclinando al constructivismo estructuralista de Pierre Bourdieu y a los Estudios de Género de Estela Serret, en gran parte, por el reto que significa para mí leer a ambos autores, porque realmente sus lecturas me intimidaban, pero a su vez, también sabía que sus perspectivas podrían darme el panorama amplio que estaba buscando, de forma puntual, el poder relacionar la historia con la biografía, en este caso, el campo con el habitus.

Finalmente, un tercer momento fue el acercamiento de los Estudios Migratorios, es específico de la propuesta de los *nichos vacíos* como precedente histórico para la conformación e institucionalización de estos programas de intercambio que son regulados por los estados-nación, es decir, nos permite contextualizar como se ubica *Au Pair* dentro del fenómeno que se conoce dentro de estos estudios como la feminización de la migración. Lo que me permitió esto, fue visualizar que la cobertura mundial que tiene actualmente el programa, fue producto de una serie de cambios históricos que están relacionados con los cambios en las dinámicas migratorias, en donde, la migración que hacen las mujeres tienen una función distinta al de los varones.

Estos momentos, fueron dando forma a la pregunta principal de este proyecto de investigación: *¿qué condiciones del campo au pair conforman las disposiciones de acción y de valor de las mujeres hidalguenses que participan en este programa de intercambio?* Por lo que, el objetivo del trabajo es analizar las disposiciones de acción y de valor de las mujeres *au pair*. En consecuencia, la hipótesis que se propone es que las disposiciones se adecuan con el discurso del programa, ya que las actividades que son descritas surgen del género imaginario, en este sentido, las *au pairs* se sitúan en una posición de desigualdad en el campo.

Recapitulando, este proyecto de investigación se dividió en tres capítulos. El primer capítulo lleva por título *La propuesta teórica de Pierre Bourdieu*, el principal motivo de la existencia de este capítulo es contextualizar al autor, además de ubicar cuales fueron las categorías principales de análisis: campo, capital y habitus. También sin también se destacan otras categorías del autor que permiten articular lo que sucede en este programa como *illusio*, dominación simbólica y violencia simbólica. Pero por otra parte, también se encuentra la discusión en las posturas de los Estudios de Género, destacando a las científicas sociales como Estela Serret, Ann Oakley, Gayle Rubín, Joan Scott que parten desde la postura del feminismo de la diferencia en el que plantean que la división del trabajo sexual surge por la distinción dicotómica de los sexos, construyendo a partir de esta los significados culturales del género, teniendo que las posiciones de hombres y mujeres se ubiquen de forma desigual, por ende jerarquizada.

Sin embargo, esta postura centra el análisis de la división sexual del trabajo solo en esta diferencia, mientras que en contraposición Estela Serret parte del feminismo de la igualdad, señala que la correspondencia entre sexo-género es solo un primer nivel en la construcción de la división sexual del trabajo, ella ubica que la desigualdad se encuentra en la conformación del orden simbólico, el cual se constituye a partir de categorías centrales y categorías periféricas, una define a la otra, en una relación, por lo que, esta relación se ve reflejada en los cuerpos. Es a partir de la construcción del orden simbólico, que se configura el género imaginario, el cuál implica la construcción simbólica de los cuerpos a partir de la adecuación de

los signos y significantes dicotómicos, teniendo entonces, que la división sexual del trabajo es producto de ello. Es decir, la construcción social de los cuerpos se adecua a la construcción del orden simbólico, no el orden simbólico en la construcción de los cuerpos. El enfoque de Serret se encuentra relacionado con la categoría de los géneros relacionales de Bourdieu, sin embargo, él no se enfoca en desarrollarla de ahí la importancia de complementar el trabajo con la visión de Serret.

El segundo capítulo que lleva por título *La construcción metodológica del objeto de estudio au pair* se destaca que el proceso de construcción de nuestro objeto de estudio. En donde primero que nada, se ubican los distintos precedentes para que se conformara dicha forma de intercambio, donde se destacan los nichos vacíos de las guerras mundiales, y el evento muy importante en Estrasburgo que determino la consagración del Acuerdo de 1968-69, que tuvo como objetivo con la institucionalización del programa que señala de manera estandarizada en los países miembros y no miembros de la Unión Europea las reglas y normas del programa a nivel mundial, además de ubicar las trasmisión de estos valores en las agencias inscritas en México, por lo que esto me permitió delimitar a *Cultural Care Au Pair* y *The Au Pair Company*, que son en las agencias en las que están inscritas las au pairs de Hidalgo.

Finalmente el tercer capítulo lleva por título *Las disposiciones de acción y de valor en la trayectoria de las mujeres au pair* en el cual se encuentra el análisis de la trayectoria de vida de tres mujeres au pairs, originarias de Ciudad Sahagún, Tulancingo y Zempoala, respectivamente. Este capítulo se encuentra construido a partir de las entrevistas semi estructuradas, la forma en como se presenta la información es a través de cuadros que contienen fragmentos de los diálogos producto de las entrevistas, y el ejercicio de análisis de los mismo.

Regresando a la hipótesis de este trabajo de investigación, que señala que Las disposiciones de acción y de valor de las mujeres hidalguenses *au pairs* son configurados a través del discurso del programa, debido a que las actividades que son descritas se adecuan a los rasgos de la dominación masculina (cuidado de los otros, trabajo doméstico y la maternidad) que se les atribuye como inherente a su posición en el campo perpetuando así la subordinación de las mujeres en el programa, es una hipótesis válida, ya que a lo largo del proceso de investigación se da cuenta de eso por varias aristas. Desde la constitución e histórica de los reglamentos de *au pair* que se transmiten desde los acuerdos internacionales hasta la información que llega en los volantes a las mujeres.

La adscripción que puedan tener de si mismas las mujeres, incorporando el rol adscrito al sistema sexo/género. Las mujeres *au pairs* dejan de ser para sí, para convertirse en seres para otros, no son, deben de ser. Es decir, para que las *au pairs* se mantengan en el juego deben de adscribirse y subordinarse para ganar la aprobación de los otros este juego. Sin embargo, también esta hipótesis es carente, en tanto que, no es tomada en cuenta la capacidad de agencia que las mujeres puedan tener en el campo de juego.

La categoría de género, permite teorizar sobre las desigualdades asociadas con la diferencias sexual y las estructuras culturales desde las que se configura. El cuidado como actividad primordial remite a la intimidad, es decir, a un estado afectivo que ha sido relegado históricamente por las categorías marginales. El propósito de utilizar el enfoque de los estudios de género no busca llegar a una conclusión respecto a si las mujeres están más empoderadas o más excluidas en el contexto neoliberal actual, se piensa desde como se conforman estos procesos culturales diferenciados, se procura no partir de los argumentos victimizantes o sobreestimadores; más bien, en esta obra se busca dar cuenta de algunos de estos elementos y mostrar la complejidad de como se construyen estas prácticas sociales en la vida cotidiana de las mujeres.

Se adscriben a sí mismas, no como niñeras, o nanas o ayudantes, si no como parte de la familia, la meta final de este juego, es formar parte de la familia, esa es la victoria que se plantea desde el inicio, si formas parte, ganaste. No solo implica tener la “oportunidad” de conocer otro país, implica el reconocerte como ganadora, junto con el sentimiento de victoria. Para estas victorias, las mujeres au pairs también tienen una capacidad de agencia que les permite utilizar recursos y estrategias para mantenerse, el que se destaca más es la relación que se genera con otras au pairs, que pueden constituirse como redes de información que les permiten saber más de como pueden hacerle para permanecer.

Este proyecto de investigación no se encuentra exento de contener áreas de oportunidad, que se han constituido como retos dentro y fuera del proceso de investigación. Algunos de estos retos tuvieron solución en el transcurso, mientras que otros requieren de una mayor profundidad y ejercicio disciplinario que continuara con mi formación como socióloga. Sobre este punto, Richard Swedberg (2016) señala que además de que el investigador social cuente con la teoría sociológica como herramienta para explicar el mundo que le rodea, es crucial contar con otras habilidades.

El primer reto de esta propuesta fue construir y recopilar la información acerca del campo au pair, ya que es un fenómeno que si bien, se ha estudiado desde otras disciplinas y en otros países, la construcción del fenómeno se constituyo todo un reto. Sobre todo en la parte de la justificación, porque es importante estudiar un fenómeno que ni siquiera se encuentra en la agenda publica del país, y que pareciera que no tiene importancia ni incidencia. Ese fue el reto, teorizar a partir de la poca o mucha información del programa para darle una explicación y comprender que se encuentra involucrado, desde las instituciones hasta la relación de las mujeres con los otros. Es nuestra tarea, como sociólogos y sociólogas ser capaces de teorizar, ya que todos los fenómenos sociales tienen una explicación de su existencia.

En fenómeno en particular, me ayudo a nuevamente destacar, que inclusive las relaciones más efímeras se encuentran relacionadas de forma global. En esta caso, estas mujeres se encuentran inmersas en un sistema de relaciones que implica instituciones internacionales, con las que, tal vez no tengan una relación de interacción cara a cara, pero que finalmente, estas relaciones articulan la historia y la biografía de las personas. Reconozco también, que me falta aún más problematizar la justificación, ya que, recapitulando, queda ambigua o confusa, este es un punto en el que seguire trabajando con próximos proyectos, sobre todo, en la parte escrita.

El siguiente reto fue abordar el fenómeno desde la postura teórica de Pierre Bourdieu, considero que ha sido uno de los procesos creativos y de mayor enfrentamiento. En muchas ocasiones, pareciera que a los autores los dejamos en un pedestal que no queremos tocar, e inclusive idealizamos. Me siento satisfecha de que, el proceso para adentrarme a la obra de este autor fue amplia en el sentido de que fue directa, a través de la ayuda de otros autores, de profesores, de ponencias, del trabajo del autor en distintas etapas, que fue un proceso de acompañamiento, pero también de entender al autor de forma solitaria, esto también amplió mi perspectiva de lo que implica situar y utilizar a la teoría como una herramienta, me siento satisfecha, sin embargo, tengo que seguir trabajando en estos procesos creativos, sobre todo, aprender también a delimitar hasta que momento un autor puede aportar a mi investigación, y en que momento necesito la perspectiva o postura de alguien más.

Considero, que mi mayor fortaleza en el trabajo, fue entender la maravilla que es su propuesta teórica, que desde su episteme es relacional. No lo voy a negar, en este proceso también me perdí debido a que es un laberinto situar al autor, inclusive hubo categorías como dominación masculina y violencia simbólica, que al inicio de la investigación preconcebía que tendrían un mayor peso, es decir, sobrestime a sus tres categorías principales, me lleve la sorpresa de lo mucho que se puede hacer solo utilizando estas categorías.

El laberinto que implica que Bourdieu también se ve reflejado en la metodología, no fue un proceso usual, me atrevo a señalar que fue bastante arriesgado, justamente porque me falta fortalecer la articulación entre la justificación y la metodología a utilizar, en este caso, tengo como marco las historias y cursos de vida, sin embargo, se retoma como una trayectoria de vida, ya que, también forma parte de la propuesta de Bourdieu.

Fue complicado, porque el autor no tiene trabajos similares o que se acercaran a la dinámica del fenómeno au pair, sin embargo, considero que el hecho de que se puede vislumbrar a partir de la teorización de sus tres categorías: campo, capitales y habitus, todo lo que implica y como se construye el programa, me hace entender, que si, si se pueden explicar los fenómenos sociales, y que el elemento más importante en ese proceso, es la creatividad del investigador. El hecho de forma de construir el fenómeno de forma arriesgada, me llevo a un proceso creativo de rastreo y de búsqueda, al igual que, la creación de mapas, cuadros y tablas con el objetivo de poder transmitir esta información.

La lección más importante que me llevo de esta experiencia, ha sido el ser más consciente de lo que implica nuestra disciplina, del largo camino que me espera en la madurez de mis ideas. También, en destacar la importancia de aprovechar que el dialogo no solamente sea en lo escrito, si no también, con otras personas, con el objetivo de poder comunicar, por ende, también problematizar. Gran parte de la crisis que tiene la sociología en estos tiempos contemporáneos, es la forma en como transmitimos el conocimiento, el poder transmitir la teorización que hacemos, sin que el discurso quede imposible de codificar; con este ejercicio también pude valorar lo importante que somos; sociología, es una herramienta que permite comprender el mundo, tal vez, como me sucedió, nos engulla el mundo, pero seguimos buscando comprenderlo; la gran tarea y responsabilidad que tenemos y sociólogos, es no darnos por vencidos en este proceso.

REFERENCIAS

- Aguilar, M. (2011) Au Pairs mexicanas en Estados Unidos ante la demanda de trabajo del cuidado en Estados Unidos. En el panel "*Transiciones y persistencias: Debates contemporáneos sobre Género, Trabajo y Migración*". CLACSO: México.
- Aguilar, M. (2011). *Cuerpos "legales": Representaciones de au pairs mexicanas ante la demanda de trabajo en EU*. Instituto de Investigaciones Gino Germani VI Jornadas de Jóvenes Investigadores Universidad Autónoma Metropolitana-Xochimilco: CDMX.
- Aguilar, M. (2013). Otredad solicitada y promoción de au pairs latinoamericanas ante la demanda del trabajo de cuidado en EUA en CLACSO: 30. Recuperado de: https://www.clacso.org.ar/libreria-latinoamericana/buscar_libro_detalle.php?campo=autor&texto=&id_libro=827.
- Aguilar, M. (2017). "Sujetos migratorios postindustriales: au pairs mexicanas en el trabajo reproductivo de Estados Unidos" en *Mujeres ante la crisis económica global: empoderamiento y precariedad*. Chiapas: Miguel Ángel Porrúa.
- Alfonso Piza Rodríguez, Dario Mesa, Fernando Uricoechea Corena, Hespero Eduardo Pérez Rivera, Luz Teresa Gómez de Mantilla. Editor Hespero Eduardo Pérez Rivera. Ensayos sobre teoría Sociológica: Durkheim, Weber, Marx. Universidad Nacional de Colombia. Sede Bogotá. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de Sociología. 2012
- Anónimo. (2018). *Acuerdo de 24 de noviembre de 1969 europeo sobre la colocación "au pair" y protocolo anexo*. [En línea] Disponible en: http://www.juntadeandalucia.es/empleo/anexos/ccarl/2_268_1.pdf [Consultado el 13 septiembre del 2018].

- Anónimo. (2018). *Au pair de profesión*. [En línea] Disponible en: <https://offtherecordrp.wordpress.com/2015/05/22/au-pair-de-profesion/> [Consultado el 11 de octubre del 2018].
- Arango, J. (2003). La explicación teórica de las migraciones: luz y sombra. En *Migración y Desarrollo*. (Vol. 1) (1). 1-30.
- Au Pair México. (2018) *Pasaporte al mundo: Gana dinero como niñera en el extranjero*. Folleto, Pachuca.
- Au Pair. (2019). *Requisitos para trámite de visa Au Pair - AuPair.com*. Obtenido de: <https://www.aupair.com/es/p-visado.php> [Consultado el 13 marzo del 2019].
- AuPairWorld (1999). *Sobre AuPairWorld - AuPairWorld*. [En línea] Aupairworld.com. Disponible en: https://www.aupairworld.com/es/about_us [Consultado 6 de noviembre del 2017].
- Baranger, D. (2012). *Epistemología y metodología en la obra de Pierre Bourdieu*. España: EBOOK.
- Beaud, S. (2018). *El uso de la entrevista en las Ciencias Sociales: en defensa de la entrevista etnográfica*. Obtenido de: <http://www.scielo.org.co/pdf/rcan/v54n1/0486-6525-rcan-54-01-00175.pdf>
- Berger, R. (2008). Agency, Structure, and the Transition to Disability: A case Study with Implications for Life History Research. En *The Sociological Quarterly*. Vol. 49. Núm. 2. P.p 309-333.
- Bertaux, D. (1999). El enfoque biográfico, su validez metodológica sus potencialidades. En *Proposiciones*, núm 29, URL: <http://preval.org/files/14BERTAU.pdf>
- Borderías, C. (2011). *El trabajo de cuidados: historia, teoría y políticas*. España: Catarata

Bourdieu, P. (1986) La ilusión biográfica. En *Acta Sociológica*. Núm. 56, septiembre-diciembre, p.p 121-128

Bourdieu, P. (1987). *Cosas dichas*. España: Gedisa.

Bourdieu, P. (1997). *Razones prácticas: Sobre la teoría de la acción*. Barcelona: Anagrama.

Bourdieu, P. (1998). *La distinción: criterio y bases sociales del gusto*. Taurus: Barcelona.

Bourdieu, P. (1999). *La dominación masculina*. Barcelona: Anagrama.

Bourdieu, P. (2001). *Poder, derecho y clases sociales*. Barcelona: Anagrama.

Bourdieu, P. (2005) *Una invitación a la sociología reflexiva*. Argentina: Siglo XXI.

Bourdieu, P. (2012) *El sentido social del gusto: elementos para una sociología de la cultura*. Argentina: Siglo XXI.

Bourdieu, P. y Wacquant, L. (1995). *Respuestas por una antropología reflexiva*. México: Grijalbo.

Calvino, I. (1993). *¿Por qué leer a los clásicos?* Barcelona: Tusquets.

Cámara de Diputados (2019a). *Ley Federal de Protección de los Datos en Posesión de Particulares*. Obtenido de: <http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/LFPDPPP.pdf>

Cámara de Diputados (2019b) *Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública*. Obtenido de: <http://www.diputados.gob.mx/LeyesBiblio/pdf/LGTAIP.pdf>

Cárdenas, P. (2005). Bourdieu's play notion: a possibility for a pedagogy of literature. *Folios*. Segunda época. No. 21. Bogotá: UPN. pp. 17-24

Carreteiro, T. (2002). Una historia de vida, historia de una sociedad de exclusión. En *Perfiles Latinoamericanos*. Núm. 21. P.p 11-33

- Castles S. y M. Mark. (2004). *La era de la migración: movimientos internacionales de la población en el mundo moderno*. Conocer para decidir: México.
- Catani, M. (1980). Las historias de vie sociale dans le cadre de l'approche biographique en *Sociétés paysannes et dépayssannisation. Etudes par l'approche biographique*. Rennes: Université de Haute Bretagne, offset.
- Consejo de Europa (1988). *Acuerdo de 24 de noviembre de 1969 europeo sobre la colocación "au pair" y protocolo anexo*. [En línea] Disponible en: http://www.juntadeandalucia.es/empleo/anexos/ccarl/2_268_1.pdf [Consultado el 13 septiembre del 2018].
- Consejo de Europa. (2019) *El Consejo Europeo - Consilium*. Obtenido de <https://www.consilium.europa.eu/es/european-council/> [Consultado el 03 de marzo del 2019].
- Conway, J., Bourque, S. y Scott. (2003). "El concepto de género" en *El género: la construcción cultural de la diferencia sexual*. México: UNAM.
- Correa, L. (2013). "World class nannys": una aproximación sobre la situación de las *Au pairs en Argentina*. VII Jornadas Santiago Wallace de Investigación en Antropología Social. Sección de Antropología Social. Instituto de Ciencias Antropológicas. Facultad de Filosofía y Letras, UBA, Buenos Aires.
- Correa, L. (2017). *Jóvenes au pairs: entre la estrategia migratoria y el intercambio cultural*. En Cuadernos del Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano. (Vol. 4). (2). 37-46.
- Council of Europe. (2018). *European Agreement on "au pair" Placement and Protocol thereto*. [En línea] Disponible en: <https://rm.coe.int/168007231c> [Consultado el 22 septiembre del 2018].
- Cronin, R. (2017). *Cultural cares mission*. Obtenido de: <http://rcronin.aupairnews.com/become-a-host-family/cultural-cares-mission/> [Consultado el 03 de marzo del 2019].

- De Beauvoir, S. (2016). *El Segundo Sexo*. México: Penguin Random House.
- De Oliveira, O. (2017). "Reflexiones acerca de las desigualdades sociales y género" en *Estudios Sociológicos*. Vol. 25, núm.3, pp. 805-812.
- DECEL, (2019). Etimologías de Chile - Diccionario que explica el origen de las palabras [En línea] Disponible en: <http://etimologias.dechile.net> [Consultado el 16 de diciembre del 2019].
- Díaz-Bravo, L. (2013). La entrevista: recurso flexible y dinámico. En *Investigación en Educación Médica*. Vol. 2. Núm. 7. Julio-septiembre. p.p 162-167. Universidad Nacional Autónoma de México, Distrito Federal, México.
- Durkheim, E. (1978). "Course in Sociology: Opening lecture". En *Institucional Analysis*. Chicago: University of Chicago Press.
- Durkheim, E. (1986). *Las reglas del método sociológico*. México: FCE.
- ECAPS. (2015). *Comité Europeo para los Estándares Au Pair*. Internacional Au Pair Association: Unión Europea.
- Echeverría, B. (2010). *Modernidad y blanquitud*. México: Era.
- Gómez, A. y A. Almanza. (2012). Vulnerabilidad social y prostitución: un estudio de caso. *Revista Electrónica de Psicología Iztacalco*. Vol. 15. Núm. 4. 1183-1208.
- Gutiérrez, A. (2003). "Con Marx y contra Marx: el materialismo histórico en Pierre Bourdieu" en *Revista Complutense de Educación*. Vol. 14 Núm. 2. 453-482.
- Gutiérrez, A. (2005). *Las prácticas sociales: una introducción a Pierre Bourdieu*. Buenos Aires: Ferreyra.
- Hess, S y A. Puckhaber. (2004). Big sisters are better domestic servants? Comments on the booming au pair business. En *Feminist Review*. (Vol.1). (77). 65-78.

- Hochschild, A. (2008). *La mercantilización de la vida íntima*. Buenos Aires: Katz Editores.
- Hondagneu-Sotelo, P. (2011). *Doméstica: trabajadoras inmigrantes a cargo de la limpieza y el cuidado a la sombra de la abundancia*. Porrúa: México.
- IAPA (2020). International au pair association – IAPA. [En Línea] lapa.org. Disponible en: <https://www.iapa.org/> [Consultado 19 septiembre 2020]
- Izquierdo, M. (2003) *Del sexismo y la mercantilización del cuidado de su socialización: hacia una política democrática del cuidado*. Barcelona: SARE.
- Joas, H. y Knöbl, W. (2016). Lección decimoquinta. En *Entre el estructuralismo y la teoría de la praxis – La sociología de la cultura de Pierre Bourdieu*. (pp. 361-388). España: Akal.
- Lamas, M. (2003). *El género: la construcción cultural de la diferencia sexual*. México: UNAM.
- Landesmann, M. (1987). “Los tres estados del capital cultural”. En *Sociológica*. Vol. I. Núm. 5.
- Larios, A. (2018). *Violencia y discriminación contra mujeres embarazadas de Pachuca, Hidalgo*. Pachuca, Hidalgo: UAEH.
- Lebrusán, I. y Cáceres, P. (2017). Estudio de la mujer inmigrante en el servicio doméstico: análisis de la situación laboral e impacto de los cambios normativos 2017. Los Molinos: España.
- Lina, C. (2015). *Programa au pair ¿qué tipo de intercambio? la migración hacia Francia a través del programa jeune fille au pair*. [En línea] [Web.fflch.usp.br](http://web.fflch.usp.br). Disponible en: http://web.fflch.usp.br/centrodametropole/antigo/static/uploads/lina_cuartas.pdf [Consultado el 04 de octubre del 2018].

- Locatelli, A. (2018). The truth about being an au pair for a British family. *The Telegraph*. [En línea] Disponible en: <https://www.telegraph.co.uk/family/parenting/truth-au-pair-british-family/> [Consultado el 02 de septiembre del 2018].
- Longa, F. (2010) Trayectorias e historias de vida: perspectivas metodológicas para el estudio de las biografías militantes. *VI Jornadas de Sociología UNLP*. Universidad Nacional de La Plata. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Departamento de Sociología. La Plata.
- Marina, F. y Villanueva C. (2017). *Mujeres ante la crisis económica global: empoderamiento y precariedad*. Chiapas: Miguel Ángel Porrúa.
- Martínez, M. (2014). *Las otras de los otros* (Tesis de pregrado). Pontificio Universidad Javeriana, Bogotá.
- Marx, K. (1979). *El capital: Libro I – El proceso de producción del capital* (7a. ed.). México, D.F.: Siglo veintiuno.
- Mercedes, B. (2011). El enfoque de curso de vida: orígenes y desarrollo. En *Revista Latinoamericana de Población*. Vol. 5. Núm. 8. P.p. 5-31. Asociación Latinoamericana de Población. Buenos Aires, Organismo Internacional.
- Michel, A. (1979). *El feminismo*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Mills, C. (1956). *La élite del poder*. México: Fondo de Cultura Económica
- Mills, W. (1959). *La imaginación sociológica*. Cuba: Instituto del Libro.
- Molano, A y Robert, E., (2012). *Cadenas globales de cuidados: Síntesis de resultados de nueve estudios en América Latina y España*. Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres: Sede de ONU Mujeres

- Muñoz, D. y A. Santos. (2016). Las nuevas precariedades a través de las Au Pair universitarias: del cosmopolitismo a los trabajos de cuidado a bajo coste. En *Prisma Social*. (Vol.1). (15). 526-561.
- Orozco, A. (2007) *Cadenas globales del cuidado*. ONU
- Puga, C. (2010). “Una nueva mirada a los clásicos”. Reseña del libro de Gina Zabludovsky, *Modernidad y Globalización*. México: UNAM, FCPyS/ Siglo XXI Editores. 232 p.p
- Rajmanovich, J. (2011). *El programa Au-Pair: ¿Realmente un programa de Intercambio Cultural a la par?* IX Jornadas de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.
- Rubín, G. (2003). “El tráfico de mujeres: notas sobre la economía política del sexo” en *El género: la construcción social de la diferencia sexual*. PUEG: México.
- Sassen, S. (2003). *Contra geografías de la globalización: Género y ciudadanía en los circuitos transfronterizos*. Traficantes de sueños: España.
- Scott, J. (2003). *El género: una categoría útil para el análisis histórico*. En *El género: la construcción cultural de la diferencia sexual*. México: UNAM.
- Secretaría de Relaciones Exteriores. (2017). *Visas*. Obtenido de: <https://www.gob.mx/sre/documentos/visas?state=published> [Consultado el 03 de marzo del 2019].
- Serret, E. (2006). *El género y lo simbólico: la constitución imaginaria de la identidad femenina*. México: Instituto de la Mujer Oaxaqueña.
- Serret. E. (2004). “Mujeres y hombres en el imaginario social. La impronta del género en las identidades”. En *Mujeres en sociedad en el México Contemporáneo*. México: Miguel Ángel Porrúa.
- Swedberg, R. (2016). *El arte de la teoría social*. España: Centro de Investigaciones Sociológicas.

The Au Pair Company | The aupair company. (2019). Consultado de: <http://www.theaupaircompany.mx/>

The Au Pair Company. (2019) *Vive una experiencia internacional e incrementa tus posibilidades de éxito: ¡Sé au pair, trabaja al cuidado de niños y estudia en tu tiempo libre!* (2019). Folleto, Pachuca, Hidalgo.

Unión Europea. (2019). *Países | Unión Europea*. Obtenido de: https://europa.eu/european-union/about-eu/countries_es [Consultado el 03 de marzo del 2019].

Vizcarra, F. (2002). "Premisas y conceptos básicos en la sociología de Pierre Bourdieu" en *Estudios sobre las Culturas Contemporáneas*. Época II. Vol. VIII. Núm. 16, Colima, p.p. 55-68.

Wollstonecraft, M. (2006). *Frankestein o el moderno prometeo*. Grijalbo Mondadori: México.

Zabludovsky, G. (1991). "Clásicos y contemporáneos en la teoría sociológica" en *Acta Sociológica*. Coordinación de Sociología. FCPyS. Mayo-diciembre. Vól. IV. Núm. 2-3.

Zúñiga, Nieves. (2005). *La migración: un camino entre el desarrollo y la cooperación*. Centro de Investigaciones por la Paz: Madrid.

ANEXOS

ENTREVISTA CON LA REPRESENTANTE DE THE AU PAIR COMPANY

Lugar: Pachuca, Hidalgo

Día: 23 de marzo del 2019

Hora: 12:43pm a 01:08pm

Duración: 24:27 minutos

INVESTIGADORA: Mmm, ok. Eh...este son las doce cuarenta y tres del día, hoy es veintitrés de marzo del dosmildiecinueve. Estamos aquí, con la licenciada Alejandra Hernández eh...representante de Au Pair, y vamos a proceder a hacer una pequeña entrevista. Eh...Hola, Alejandra, ¿Cómo estás?, ¿Cómo te ha ido?

ALEJANDRA: Hola, buenas tardes, bienvenida a mi oficina

I: Muchas gracias. Bueno, empezamos partiendo de... ay, estoy un poco nerviosa

A: No te preocupes

I: Empe...

A: *(risa)* Relájate, respira profundo

I: Si, si si *(risa)*

A: *(risa)*

I: Cómo... con el bloque de la parte histórica de au pair, es decir, ¿De dónde parte la inquietud de conformar a la empresa Au Pair?

A: Mmmju. Pues mira, los intercambios culturales han sido una necesidad desde hace...más o menos unos ochenta, noventa años. Porque mira, el grupo al que yo pertenezco es *Global Education Corp*, mhmju. Y una de las empresas, es este... la más antigua tiene ochenta años de existir. Tenemos varias unidades de negocio, tenemos...eh...una de las unidades es inglés, en más de cuarenta y seis destinos alrededor del mundo, con la marca *Kaplan Internacional*. Tenemos *Bourderless*, que es igual, escuelas alrededor del mundo, pero para otros idiomas: francés, alemán, italiano, mandarín. Manejamos también programas grupales educativos, que así también este...fue la idea de alguno de los fundadores de estas empresas, porque hay muchas, por supuesto. Que era romper las barreras de la cultura y del idioma, entonces formaba grupos de jóvenes, y los llevaba en Europa en...este...de un lado a otro, para...de Suecia los llevaba a Londres, para vivir programas de verano grupales, ¿no? Entonces, esa es otra división de la empresa, en la que chicos... yo envié chicos desde diez, eh...nueve añitos en adelante: primaria, secundaria, prepa. Hay programas...tengo programas de muy diversas formas, para cada rango de edad, y el programa de *Au Pair*, pues es también un intercambio cultural, pero el objetivo es diferente, porque *Au Pair* es un programa muy económico, entonces se trataba de ofrecer al mercado, una opción de internacionalización económica, y en el que fuera una opción de ganar ganar. Ganan las familias, porque en otros países no en el nuestro, es muy común la contratación de *nanas*, de niñeras, no tanto en el nuestro como en otros países de Estados Unidos, este...eh y toda Europa. Mhmju, entonces, así nace este programa, con esa necesidad de dar oportunidad a jóvenes que no tienen tantos recursos, como para pagar un programa internacional de estudio, y poder este eh...vivir una experiencia, pero además en forma remunerada.

I: Okay

A: Si, por supuesto Au Pair te da la oportunidad de estudiar, pero el estudio es secundario, es un tú tiempo libre, tu principal función es estar al cuidado de niños en un horario, Mhmmju eh... semanal y diariamente, funciones todas relacionadas con el cuidado de los niños, y pues este eh apoyando en la casa como si fueras parte de la familia. Haciendo las labores de limpieza de tú habitación eh... si tienes baño privado, él tu baño porque no hay servidumbre en estos países como te platicaba antes... porque es muy cara. Si hay, si existe el servicio, pero lo contratan una vez al mes o cada quince días. Entonces, toda la familia tiene que hacer de todo, todos. Y cada quien tiene funciones, la niñera si tiene que lavar la ropa de los niños, meterla a la secadora digo, lavaderos ni los conocen verdad...mira ya todo es (risa)

I: (risa) Si...

A: Ya todo es automatizado, este mhmm... doblar la ropita, guardarla, acomodar los juguetes, lavar los trastes de los alimentos que les preparan a los niños. Y por eso, regreso a la parte de ganar ganar.

I: Okay...

A: Tú ganas una experiencia internacional, ganas el aprendizaje o el perfeccionamiento de un idioma. En el caso de este eh... Estados Unidos pues, perfeccionas el idioma al cien, y vas a Alemania porque ya sabes inglés, pues imagínate ya tienes dos idiomas, entonces... vivir un año a Alemania, pues, te garantiza que regresaras hablando alemán de forma perfecta, y en estos países que no son Estados Unidos el objetivo es estudiar el idioma.

I: Mmm, Okay. Y bueno, ahorita que mencionaste a los fundadores... ¿Quiénes son los o fundadoras de este programa, ¿De dónde surgen?, es decir, ¿En qué... qué países empieza esta tradición de Au Pair?

A: Mmm pues bueno, es muy de Estados Unidos, mhmmju. Aunque ya se fueron uniendo después otros países, pero este... así fue, así fue. Es muy, muy de Estados Unidos, de hecho, es el destino más cotizado, ese es el más solicitado.

I: ¿Cómo ha sido la recepción del programa en México?, ¿Cuándo empieza a surgir el programa aquí... en el país?

A: Pues en México, ya tiene muchísimos años, muchos años. No tengo el número exacto, pero si te puedo decir, que tiene más de...cuarenta años. Fácil.

I: Mmm, okay

A: Si, si ya tiene un buen rato de existir. Sin embargo, en los últimos años veinte años, está mucho...mucho más estructurado y mucho más difundido. Cada vez más...claro, también se debe mucho a la tecnología, ahora puedes entrar a internet, poner estudiar en el extranjero, y ahí te sale *Au Pair*. Como una de las muchas, muchas opciones que han. Entonces, yo si me he dado cuenta que cada vez las chicas, y claro mi labor de promoción. Llevó veinte años... veinte y ocho viviendo en Pachuca, y veinte años en este negocio. Entonces, mi labor de promoción también, durante todos estos años, ha hecho que cada vez más los jóvenes si identifiquen el programa.

I: ¿Se tiene alguna noción del crecimiento de Au Pair, aquí en México? Es decir, ¿Hay algún tipo de número que nos diga cuántas mujeres se han...podido ir a otros países?

A: Seguramente si, pero lo desconozco. Mhmmju, tendría que preguntarlo a la oficina central.

I: Ah, mhmmju

I: Si, no te preocupes, ¿En qué año se empieza a conformar la idea de hacer un Au Pair, aquí en Pachuca? Y... ¿por qué en Pachuca?, ¿Cuáles son... eh... fueron las áreas de oportunidad que encontraron en este...en este municipio?

A: Mhmmju, bueno, la verdad es que este... la empresa trabaja de esa manera. La empresa, la matriz está en Polanco, en la Ciudad de México. Y tiene representación en todo el país, yo soy la representante en Hidalgo, no en Pachuca, yo trabajé en todo el estado. Y he mandado jóvenes a todos los programas, de muchos lugares del estado ¡Padrísimo! Me lo conozco de cabo a rabo el estado, porque he viajado mucho promocionando los programas

I: Mmm Okay, ¿De qué lugares provienen eh...más las mujeres, las personas que vienen de Hidalgo?, ¿De qué lugares de la zona?

A: Pues mira, cómo tú sabes la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo tiene jóvenes de todo el lug..el estado...

I: Si, si... completamente de acuerdo

A: Aunque vienes a estudiar acá, algunas viven en Sahagún, otras en Tulancingo, en Zimapán, en Zacualtipán. Entonces, pues de todos lados

I: De todos lados...

A: Hasta de Huejutla he mandado, que esta bastante más lejos (*risa*)

I: (*risa*)

A: Hay una chica que se acaba de ir hace unos meses...de Huejutla, me contactó desde allá. Sin embargo, el programa si pide que la entrevista sea personal, porque es un programa es muy delicado, muy cuidado, ¿no? Porque vas a cuidar vidas...

I: Okay

A: Entonces, tuvo que venir hasta Pachuca, a hacer la entrevista personal...

I: Ah, Okay

A: Aunque yo le explique todo por teléfono...por la distancia y tal...

I: Paso, por paso...

A: La entrevista ya una vez inscrita. De hecho, se inscribió... ya con la explicación que yo le di vía telefónica. Pero ya la entrevista para hacer parte de expediente, tiene que ser personal.

I: ¿Y... alrededor de cuántas personas han podido irse de mujeres au pairs...aquí...?

A: ¿En estos veinte años? Mira, no es un número...

I: ¿Exacto?

A: No, no es un número grande es a lo que yo me quería referirme porque es un programa que requiere muchos requisitos. Tiene muchas características que cubrir, o sea, no es de que a cualquiera que se le antoje...Uno, la primera limitación es la edad, es para jóvenes, no es para... muchas mujeres de treinta, cuarenta años me dicen que ya, o que ya los hijos los tienen grandes y se quieren vivir esta experiencia, pues no se puede. Porque es un programa para...de intercambio

cultural de jóvenes, ese es el objetivo del programa, ¿no? La edad mínima...máxima es de veintiocho años para irse y participar.

I: No, pues sí...

A: Entonces...este eh...se me olvidó que me habías preguntado...

I: Eh... bueno esa parte, si quieres pasamos a la siguiente...

A: Ah, bueno okay

I: ¿Hay algún convenio con alguna institución o algún organismo... ya sea federal o internacional que les ayude en estos procesos de movilidad?

A: No, tal cual... cada... como te dije desde un inicio, el programa esta avalado por el gobierno de cada país, porque las chicas van con visa de trabajo de au pair, así se llama, visa de trabajo de au pair específicamente, no puedes trabajar de otra cosa, es una visa de trabajo au pair. Entonces, si está regulado por...por los gobiernos, pero este...está representado el programa por empresas privadas, como a la que yo pertenezco con representantes de todo el país que hacemos la promoción.

I: Y afortunadamente en Hidalgo, como ya tengo veinte años trabajando en esto, me dan la apertura en casi todas las instituciones, incluida la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, donde... en donde más hago más promoción es en LELI, porque eh...tienen el perfil, pero de turismo de la UAEH, han viajado varias, porque en turismo les interesa muchísimo...o dominar el inglés al cien u aprender otro idioma.

I: Perfecto, ahora bien, retomamos la parte de su función, de eh.. ustedes como integrantes de esta... de esta agencia eh... ¿Qué perfil deben de cumplir ustedes para poder eh... trabajar en la agencia?

A: Mmm, mhmju. Bueno, por supuesto este... tener el conocimiento, la capacitación que nos da la empresa de todas las características que tiene que cubrir una persona para...para participar, también, como te comenté antes...yo soy muuuy clara, y muy especifica en que requiere la persona que va a ir a este programa, entonces pues...requerimos por supuesto, una profesión. Yo soy licenciada en Administración de Empresas, yo hablo inglés...mmmju... y por supuesto necesitas un perfil de ventas, que te encanten las ventas, a mi me encantan las ventas, y tener la motivación y la alegría, la certeza, y la experiencia de todo va a salir bien... también como te decía antes la mayoría de los participantes, la primera entrevista vienen con sus papás, entonces, en cuanto a la confianza que da...tu...tu experiencia, tu presencia, tu explicación clara, certera y detallada ¿no? Entonces, en cuanto los papás me conocen, se tranquilizan ¿no? Yo soy la representación en Hidalgo, de una empresa muy grande, no lo hago sola.

I: Okay

A: ¡Vaya! No es programa que yo organice, entonces, detrás de mi tengo un mundo de gente trabajando...

I: ¿Cómo ha sido...el proceso para ti... de poder trabajar con personas que tal vez, no estén físicamente, pero si en otros estados?

A: Ay no bueno, es la cosa más maravillosa del planeta...

I: ¿Cómo te has podido adaptar a eso?, ¿Cómo ha sido la experiencia?

A: ¡O sea, es que es increíble porque es muy fácil, ahora con la tecnología! Bueno, tengo veinte años... antes era por el teléfono nada más, pero ahora la capacitación es por Skype. Estamos

conectadas en todo el país, todas las representantes, nuestra jefa en la Ciudad de México, y capacitándonos... o sea, es increíble, es increíble. Nos reunimos una vez al año, tenemos nuestra reunión... le llamamos *kickoff* ¿no? Este... es como la patada de... de inicio para un partido ¿no? Lo dejamos en *kickoff* en fútbol americano. Entonces, es muy... muy padre, porque nos conocemos y convivimos todas juntas, con la oficina, con todo el *staff* de la oficina una vez al año

I: Si, super, ¿La mayoría del staff de la oficina son mujeres?

A: ¡No! Ahí está combinado...

I: ¿Está combinado?...

A: No, está bastante combinado. Nuestro director general es varón, y este...no...mmm eh podemos decir, que pues mitad y mitad

I: Mmmju

A: Mmmjuu

I: ¿Qué ha significado para ti...consolidar Au Pair, aquí en Pachuca?

A: Bueno, a mi me encanta el programa... te voy a decir porque me...me encanta el programa. Porque, precisamente le da oportunidad a gente que no tienen los recursos, así... este eh... ah suficientes o...me da mucha satisfacción, porque como chicas que no tienen los recursos, como se han esforzado...subido, bajado. Yo les digo siempre, las ánimo mucho cuando vienen porque aún a pesar de que el precio es tan bajo, aún así se les hace, así como... ah, complicado. Este...yo les digo siempre, en todas las familias tenemos un tío rico, tú diles que te preste el dinero, y que se lo vas a depositar porque es maravilloso el programa. Te pagan, y en un mes de sueldo ya pagaste el programa, y todo lo demás ya para ti, lo que resta programa, ¿no? Ya es para ti el resto del año Les digo consíguele...

I: Buscar estrategias y recursos...

A: Aunque también tenemos financiamiento, como te explique nosotros también damos financiamiento. Pero pues como les digo, es muy fácil...tenemos siempre un tío que tenemos por ahí (*risa*) con más recursos...con la promesa este...de que se lo vas a pagar en un mes de trabajo, con un mes de trabajo ya pagaste el programa.

I: Okay, ¿Cuáles han sido los aprendizajes que te llevas de este proceso?

A: Uy...pues ya te conté muchas anécdotas hace rato ¿no? Que este... pues que socialmente todavía no aceptamos algunas cosas ¿no? Como porque tú eliges si puedes aceptar una madre soltera, un padre soltero, este...eh una familia del mismo... del mismo sexo que ya existen, en otros países (*risa*) con hijos...entonces, pues bueno no tenemos tanta apertura...

I: Okay...

A: Normalmente no tenemos tanta apertura, pero ya te conté las anécdotas de que las cosas están al revés, de que ahora el padre soltero se queda con los niños los fines de semana con la mamá, la sociedad ha cambiado muchísimo. Para nosotras, abre muchas posibilidades de asertividad, de este... reflexibilidad, de apertura mental, también se requiere un perfil muy maduro, y muy abierto para vivir esta experiencia. Aunque te vuelvo a repetir, tú eliges. Y la mayoría de mis familias, de mis niñas, de las chicas perdón...este... pues no eligen ni padre soltero, ni parejas del mismo sexo. Sin embargo, ya tengo una experiencia en Alemania como ya te platicaba de una chica con un padre soltero, que es la me cuenta que ahora es al revés, a la que ven los fines de semana es a la mamá los fines de semana...y pues así está el planeta

I: Así es...

A: Así está el planeta, y la experiencia es que, pues algunas los tratan como hijas de familia, se las llevan de vacaciones, de viaje. A otras no, con mucho respeto y cortesía, pues las tratan como una empleada de casa, y pues se van de vacaciones, pero ellas se quedan (*risa*)

I: Si, pues si

A: Y pues a todo eso tienes que ser abierta, porque no a todas las familias van a ser iguales...

I: Ahora, ¿Cuáles han sido los retos más difíciles que has encontrado en el trayecto?, ¿Cuáles han sido las estrategias que has ocupado para resolver estas problemáticas?

A: Pues en realidad, este...eh... en realidad casi ninguna. Todas las universidades, porque pues esto es para chicas mayores de edad ¿no? Lo promuevo en universidades, casi todas las universidades se abren, se congratulan del programa, les encanta el programa, la verdad es que la mayoría...no podría decir que he tenido obstáculos, la mayoría...se fascina con el programa. Un obstáculo importante, si, ya lo recordé... es el idioma. Porque pues ya tienes que tener un nivel conversacional, y pues si algunas se atorán, hay algunas chicas que tiene muchas ganas se atorán porque no tienen el idioma, y se tiene que ir algunos meses y volver cuando ya lo tienen. O si no saben manejar, eso serían los obstáculos, pero en personal.

I: Okay...

A: Institucionalmente, casi todas las universidades lo aceptan con mucho agrado

I: Okay, eh...Para ti, aparte de los requisitos institucionales del programa, que me mencionaste que es la parte de la madurez, de saber manejar, la parte de este...de eh saber manejar, tener el dominio de un segundo idioma, ¿Cuáles son las características que debe de cumplir una mujer, para realmente lograr...y completar el proceso para ser una mujer au pair?

V: Bueno, la edad como te decía... el mínimo es de veintiocho años, hay que ser mayor de edad, hay que tener estudios mínimos de preparatoria, por supuesto, la mayoría se va terminando la carrera, entonces, pues ya van mucho más preparadas. Mmmju, saber manejar, tener licencia, tener un nivel conversacional de inglés, y este...por lo menos comprobar trescientas horas de trabajo con niños

I: Okay, perfecto...este...algo que me habías mencionado, ¿La mayoría de las chicas que se van es...ya cuando termino la carrera?, ¿Por qué crees que sea, en este momento en el que decidan...irse?

A: Porque se dan cuenta que en el trabajo les piden un segundo idioma...y que no tienen el suficiente nivel, eso pasa mucho.

I: Uhmm Okay

A: Si, eso pasa mucho. Me dicen, uyyy no encuentran trabajo porque no tienen un buen nivel inglés que se requiere.

I: Mmmm, okay...y bueno, por último, ¿Cuál han sido las mejores y las peores experiencias que has encontrado en este proceso durante veinte años...siendo la representante de Au Pair aquí?

A: Bueno, también ya te las había platicado. Las mejores es que, viven experiencias increíbles, se siguen comunicando con la familia, los niños les siguen mandando fotos, a veces hasta las invitan al cumpleaños y les pagan todo para regresarse a este...a casa, algunas repiten por un segundo año

de que están tan contentas, este eh...conocen muchos lugares, se hacen amigas de todo el mundo...por que hay au pairs, este programa es mundial, es internacional. Entonces, tienen amigas de un montón de lugares...

I: ¿Algunas au pairs se han quedado a vivir en otros países?

A: No, todas regresan...el objetivo no es como tal, ni es un trampolín que se utilice para eso, no. No, no la mayoría regresan, este...bueno en mi caso así ha sido (*risa*) la mayoría regresa este...

I: ¿Qué capacidades nuevas has encontrado en estas mujeres?

A: ¡No, bueno!, pues es una autosuficiencia, una autoestima mucho más alta, una capacidad de asertividad mucho más alta, mucha seguridad, independencia, porque se mueven por...se movieron por un año, en un país que no conocían, los papás me lo comentan. A veces, los papás las van a visitar...en las vacaciones, no se puede en otro momento, tienen ellas vacaciones. A veces los papás los alcanzan, pues para estar con ellas o saludarlas. Y pues, me platican no que no bueno, se mueve como pez en el agua. Pum pum sube, baja, al metro... o sea, conoces otra ciudad y te mueves con el idioma ya que como si fueras de ahí ¿no? Entonces, eso...eso es padrísimo, la experiencia internacional. Y las... malas experiencias, pues como también te platicaba... se requiere mucha madurez en este programa, porque no es un programa fácil, porque es un programa por un año, porque los primeros tres meses son muy complicados... porque tu cerebro lo está traduciendo, porque no tienes el idioma al cien, y te decía que científicamente comprobado que al tercer mes, algo pasa en el cerebro que cambia el chip, y ya piensas en inglés, o en alemán o en francés, en donde estés. Entonces, este...porque los primeros tres meses pesados, pero si hay chicas que les da *homesick*, que... extrañan mucho a su mamá... o sea, (*risa*) a sus amigos...entonces les da *homesick*, y se regresan, entonces eso es muy frustrante...porque es un proceso muy cuidado desde el principio, y si necesitas madurez para...no tomar decisiones en ese momento...

I: Uhmm, Okay...

A: Esperar un poco, siempre les digo, esperen un poco, esperen unos días. La noche es reparadora, al otro día los vas a ver de otra manera, no tomes decisiones cuando estas triste, cuando extrañas, cuando estás enojada. Espera, espera... a que baje la emoción, y eso es madurez. Si eres inmadura, pues a la primera: "ay ay ya ya, auxilio, socorro...me quiero regresar". Entonces, pues eso es lo único desagradable, ver que el proyecto no se concretó...que se regresen antes, para mi eso es lo más frustrante, que se regresen antes. Pero, lo pueden hacer porque tampoco es obligatorio...

I: Si, no sé, ¿Si una chica no termina su proceso, y se regresa...pero se quiere volver a ir?

A: Mhmmm no

I: Ya no hay...

A: Tú crees que, con ese antecedente, o sea, jamás nunca en la vida (*risa*)

I: Okay, sin embargo, si realmente puedes terminar tu proceso tienes la posibilidad de...

A: ¡Si! ¡Te puedes ir este año a Estados Unidos, y el próximo a Alemania... y el otro a Holanda, y al otro a Francia! Eso sí, mientras no te pases de la edad (*risa*)

I: Bueno, pues muchísimas gracias, agradezco mucho tú tiempo, tú espacio. Y agradezco mucho que hayas accedido a la entrevista...

A: ¡Gracias!, un placer, un placer... y estamos a sus órdenes.

Vive un año en USA, estudia y trabaja al cuidado de niños!

SOLO NECESITAS:

- Tener entre 18 y 26 años
- Experiencia cuidando niños
- Preparatoria o equivalente terminada
- Saber inglés
- Saber manejar y tener licencia

BENEFICIOS:

- Pago semanal de 139 USD
- 500 USD para estudiar
- Hospedaje y alimentación
- Dos semanas de vacaciones pagadas
- Opción de extender a un segundo año

Visita nuestra página www.culturalcare.com

Cultural Care Au Pair te invita a vivir esta maravillosa experiencia de intercambio cultural!

Ser au pair significa formar parte de una típica familia americana, cuidadosamente seleccionada, mientras les ayudas al cuidado de sus hijos, vives otra cultura, mejoras tu nivel de inglés y das un paso firme hacia el futuro. Tendrás la oportunidad de disfrutar de la vida norteamericana y compartirte!

~~LIC. VANIA VAREZ~~
~~TEL 711 47 68~~
~~CEL. 044 771 114 10 01~~

El programa Cultural Care Au Pair es una parte de EF, líder mundial en la enseñanza de idiomas en el extranjero e intercambios.



Vive un año en USA!

 Cultural Care
Au Pair

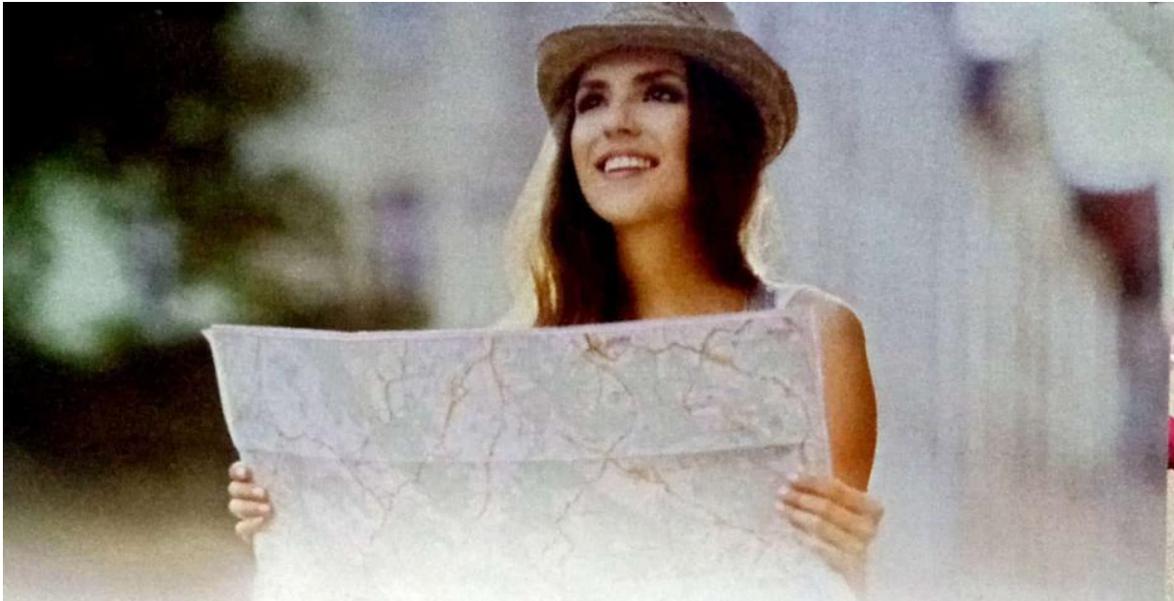


Beneficios de viajar con The Au Pair Company

- Visa de au pair
- Pagos diferidos
- Transparencia en costos
- Múltiples destinos regulados
- Miembros oficiales de la IAPA
- Posibilidad de financiamiento
- Licencia internacional incluida
- Vuelos incluidos en algunos destinos
- Personal capacitado para orientarte
- Amplia red de apoyo durante tu proceso

Deberes como Au Pair

- Asistir a clases
- Permanecer al menos un año
- Seguir las reglas de la familia anfitriona
- Asegurar el bienestar y la seguridad de los niños
- Realizar tareas domésticas relacionadas exclusivamente a los niños



Ser Au Pair

Ser au pair es mucho más que sólo cuidar niños, es una oportunidad para contribuir en su formación y experimentar una nueva cultura.

Siendo au pair podrás vivir un intercambio internacional en el que trabajarás con una familia anfitriona cuidadosamente seleccionada y la apoyarás con el cuidado de sus niños mientras estudias, viajas y haces nuevas amistades durante todo un año.

Al viajar con **The Au Pair Company** formarás parte de una empresa regulada por la International Au Pair Association (IAPA). Esta organización es la encargada de regular y vigilar el programa au pair a nivel internacional, por lo que tus vacaciones, sueldo, apoyo para tus estudios y horas de trabajo están previamente establecidos.

Además de ser una forma segura y económica de viajar, ser au pair es una experiencia que te permitirá cambiar la vida de tus futuros niños anfitriones y tu vida misma.

Experimenta vivir en el extranjero mientras trabajas al cuidado de niños, estudias, haces nuevos amigos y viajas por el país.

¡Es una oportunidad que debes aprovechar!



The Au Pair
Company

The Au Pair Company

The Au Pair Company es la compañía internacional de las au pairs que te permite viajar al extranjero de forma económica, segura y confiable.

Nuestro compromiso es formar personas preparadas que tengan la oportunidad de adquirir experiencia internacional viviendo en el extranjero y desarrollar su potencial para incrementar sus posibilidades de éxito.

Con The Au Pair Company estarás viajando con una organización comprometida en brindarte un excelente servicio durante todo tu proceso. Contarás con la amplia red de apoyo en tu país y durante tu estancia siendo au pair en nuestros destinos.

Uno de nuestros objetivos principales es que estés preparada para esta aventura, que viajes con las expectativas adecuadas, así como hacer de tu proceso una experiencia amigable. Te ofrecemos un servicio personalizado a través de nuestro staff compuesto por ex au pairs del programa.





The Au Pair
Company

**Vive una experiencia internacional e incrementa
tus posibilidades de éxito**

**¡Sé au pair, trabaja al cuidado de niños
y estudia en tu tiempo libre!**

Lic. [REDACTED]
Calle [REDACTED]
[REDACTED] .mx

Agenda tu cita para recibir más información



¿QUÉ ES SER AU PAIR?

El término en francés Au Pair quiere decir "a la par". Una Au Pair es una joven que decide irse a vivir a otro país con una familia anfitriona para cuidar a los niños y a cambio recibe alojamiento y alimentación así como un apoyo económico.

El objetivo del programa Au Pair es el intercambio cultural. Ser Au Pair es formar parte de tu familia anfitriona, mejorar tu nivel de idioma del país elegido y aprender más sobre la cultura y vida cotidiana; al mismo tiempo tu familia anfitriona aprende sobre tu cultura y país.

¡Ser Au Pair es la mejor forma de realizar tu sueño de viajar, divertirte y estudiar en el extranjero!



¿QUÉ HACE UNA AU PAIR?



Una Au Pair apoya a la familia con el cuidado de los niños: juega con ellos, los lleva y los recoge de la escuela y de sus diferentes actividades, los ayuda con tareas y proyectos escolares.

Algunas Au Pairs también apoyan a las familias dando clases de español o inglés a los niños que cuidan y realizan algunas tareas domésticas relacionadas con los niños, como: preparar comidas, lavar los platos, lavar y planchar la ropa, aspirar, mantener ordenada y limpia la cocina, habitación, sala de juegos y baño de los niños.

La Au Pair es la responsable de: mantener limpia y ordenada su habitación y baño, así como de lavar y planchar su ropa y preparar su comida y asistir a clases del idioma del país anfitrión.

¡Si eres una persona responsable, puntual, independiente, alegre y con muchas ganas de viajar, divertirte y estudiar en el extranjero, el programa Au Pair es tu mejor opción!

PASOS A SEGUIR

1. Entrevista con tu asesor Au Pair
2. Acceso a la plataforma en línea y asesoría profesional para crear tu expediente
3. Tu expediente es revisado y aceptado
4. Asesoría para mejorar tu perfil
5. Entrevista con familias y proceso de colocación
6. Asesoría y trámite de Visa
7. Comienza tu aventura en el extranjero!

PASAPORTE



► Al mundo ◀

**GANA DINERO COMO
NIÑERA EN EL EXTRANJERO**

¿HAS PENSADO ALGUNA VEZ EN SER AU PAIR?

Sé au pair en los Estados Unidos y recibe tiquetes de ida y regreso, alojamiento y alimentación completa, además un pago semanal de USD 195.75, dos semanas de vacaciones e incluso ¡un mes completo para viajar al final del programa!

BENEFICIOS SIN FIN...

-  EXPERIENCIA CULTURAL
-  AMISTADES PARA TODA LA VIDA
-  CRECIMIENTO PERSONAL
-  MEJOR INGLÉS

~~Rep. Pachuca~~ **Rep. Pachuca**
COMIENZA AQUI
Citas al Cel. 77 ~~771 1111~~
culturalcare.com
~~771 1111~~ @rep.culturalcare.com
500 823 7541







18-26 años

TRABAJA CON NIÑOS Y ESTUDIA EN USA

Programa de intercambio cultural, au pair



¡Más información!



Reserva reunión informativa gratis

- ¡Mejora tu inglés viviendo con una familia americana!
- ¡Obtén experiencia de trabajo internacional!
- ¡Vive en una cultura diferente!

www.culturalcare.com.mx/unete-info-meeting

Contáctanos:
01 800 823 75 41
México D.F. 01 (55) 52 80 19 05
aupair.mx@culturalcare.com



Vive una experiencia internacional
e incrementa tus posibilidades de éxito



The Au Pair Company te permite
estudiar y trabajar en el extranjero

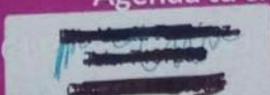
Los beneficios de viajar con
The Au Pair Company son:

- Vacaciones pagadas
 - Seguro médico incluido
 - Ayuda para tus estudios
 - Hospedaje y alimentación incluidos
 - Un día y medio de descanso a la semana
 - Vuelo redondo en Estados Unidos y Alemania
 - Pago semanal
- USA 195.75 Dólares a la semana
 - FRANCIA 80 Euros a la semana
 - ALEMANIA 260 Euros al mes

¡Trabajarás al cuidado de los niños y estudiarás en tu tiempo libre!

Agenda tu cita para recibir más información

TEL:



www.theaupaircompany.mx
informes@theaupaircompany.mx

EL PROGRAMA INCLUYE



Visa J-1 por un año



Apoyo de
Cultural Care Au Pair



Pago semanal de USD 195.75



Hasta USD 500 para estudios



Hospedaje y alimentación



Dos semanas de
vacaciones pagas



Mes adicional para viajar



Boletos de ida y regreso

Vive en USA por 12-24 meses, experimenta la cultura local viviendo con una familia americana y cuida niños por 45 horas semanales como máximo.

REQUISITOS

- » Experiencia en cuidado de niños
- » Certificado de preparatoria
- » Inglés conversacional
- » Licencia de conducción
- » Carta de antecedente penales
- » Buena salud

SOMOS CULTURAL CARE AU PAIR

- » 26 años de experiencia
- » Mayor número de familias anfitrionas
- » 80% de nuestro staff son ex au pairs
- » Especialistas en Estados Unidos
- » Parte de la familia EF Education First

COSTO TOTAL

\$21,340 MXN

Precios sujetos a cambio. Favor consultar la página web para detalles del precio.

¡RESERVA TU CUPO EN NUESTRA PRÓXIMA REUNIÓN INFORMATIVA!

CONTÁCTANOS:

CIUDAD DE MÉXICO

55 5280 1905

01 800 823 7541

CUIDA NIÑOS, ESTUDIA Y VIAJA EN USA

¡Sé una au pair!



 Cultural Care
Au Pair

aupair.mx@culturalcare.com
55 5280 1905 • 01 800 823 7541
culturalcare.com.mx



Disfruta tu verano trabajando en un campamento en Estados Unidos

Requisitos:

- Tener experiencia con niños
- Tener entre 18 y 28 años de edad
- Contar con nivel avanzado de inglés
- Estar disponible de Mayo a Agosto
- Poseer alguna habilidad artística o deportiva

Beneficios:

- Hospedaje
- Alimentación
- Seguro médico
- Asesoría de visa
- Mes extra de gracia
- Ofertas laborales de campamentos

Podrás ganar hasta: **\$1,750 USD**

www.theaupaircompany.mx

Tel. (55) 4163 191



The Au Pair
Company



TE AU PAIR COMPANY TE PERMITE ESTUDIAR Y TRABAJAR EN EL EXTRANJERO

Tels. [redacted] y Cel. [redacted]

Boulevard [redacted]
Calle [redacted] de Pachuca 42083
PREVIA CITA

The Au Pair Company es la compañía internacional de las au pairs que te permite viajar al extranjero de forma económica, segura y confiable.

Beneficios:

- Vuelo redondo
- Vacaciones pagadas
- Seguro médico incluido
- Ayuda para tus estudios
- Hospedaje y alimentación incluidos
- Un día y medio de descanso a la semana
- Pago semanal de \$195.75 en USA, € 80 en Francia, pago mensual de € 260 en Alemania
- Pago mensual € 340 en Holanda, € 450 en Bélgica, 1,000 rmb en China

Requisitos:

- Ser soltera, sin hijos
- Tener licencia de conducir
- Preparatoria o equivalente terminada
- Contar con 60% de inglés y conocimiento de francés o alemán
- Tener entre 18 y 29 años de edad
- Disfrutar del cuidado de niños y una experiencia mínima de 300 horas (no familiares)

Sé Au Pair con The Au Pair Company

¡Trabajarás al cuidado de los niños y estudiarás en tu tiempo libre!

theaupaircompany.mx